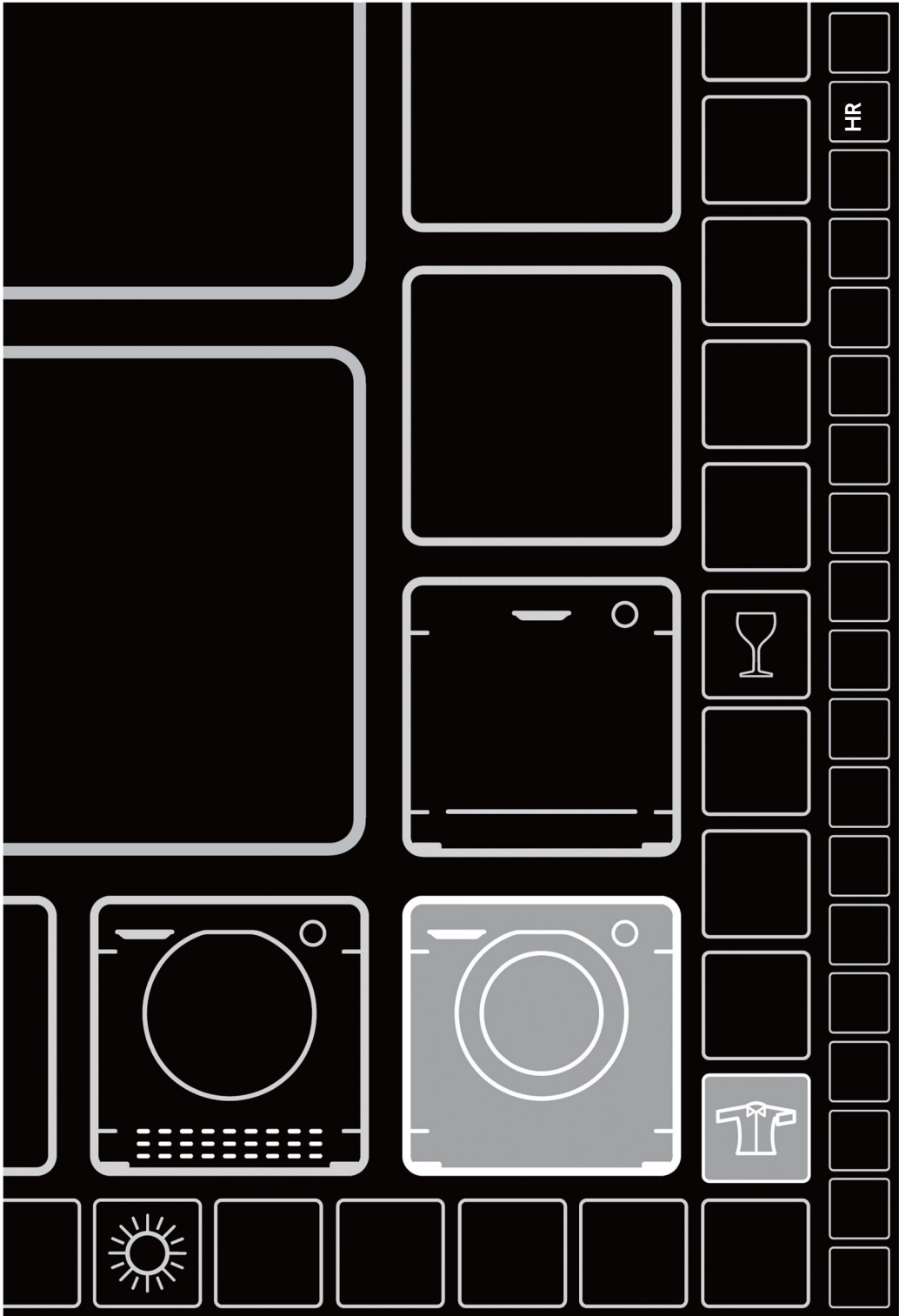




Hvala što ste kupili proizvod tvrtke Candy.

Pažljivo pročitajte ove upute prije upotrebe uređaja. Upute sadrže važne informacije koje će vam pomoći da iskoristite sve prednosti uređaja te osigurate sigurnu i pravilnu ugradnju, upotrebu i održavanje.

Držite ovaj priručnik na prikladnom mjestu kako biste ga uvijek mogli pogledati radi sigurne i pravilne upotrebe uređaja.

Ako prodajete uređaj, poklanjate ga ili ostavljate prilikom selidbe, obavezno proslijedite i priručnik kako bi se novi vlasnik mogao upoznati s uređajem i upozorenjima u vezi sigurnosti.



Legenda

Upozorenje - važne informacije u vezi sigurnosti



Opće informacije i savjeti



Informacije u vezi zaštite okoliša



NAPOMENA: SAMO ZA UJEDINJENO KRALJEVSTVO

Po primitku uređaja pažljivo provjerite da nema oštećenja. Sva otkrivena oštećenja odmah prijavite dostavljaču. Druga mogućnost je da otkrivenu štetu prijavite trgovini u roku od 2 dana od primitka.



Uvjeti u okolini

Ovaj je uređaj označen u skladu s Europskom direktivom 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (OEEO).

OEEO sadrži onečišćujuće tvari (koje mogu uzrokovati štetne posljedice za okoliš) i osnovne komponente (koje se mogu ponovno koristiti). Važno je podvrgnuti OEEO posebnim tretmanima kako bi se pravilno uklonile i zbrinule sve onečišćujuće tvari te vratili i reciklirali svi materijali. Pojedinci mogu igrati važnu ulogu u osiguravanju da OEEO ne postane ekološki problem; bitno je slijediti neka osnovna pravila:

- S OEEO se ne smije postupati kao s kućnim otpadom;
- OEEO treba predati na relevantnim sabirnim mjestima kojima upravlja općina ili registrirane tvrtke. U mnogim je zemljama za velike dijelove OEEO dostupno kućno prikupljanje.

U mnogim zemljama pri kupnji novog uređaja stari možete vratiti trgovini koja ga mora besplatno preuzeti po principu „jedan za jedan“, sve dok je oprema odgovarajućeg tipa i ima iste funkcije kao isporučena oprema.



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda ili gušenja!

Odvojite uređaj od mrežnog napajanja. Odvojite mrežni kabel i zbrinite ga. Uklonite kvaku vrata kako se djeca i kućni ljubimci ne bi zatvorili u uređaju.

1 - Informacije u vezi sigurnosti	4
2 - Ugradnja	7
3 - Praktični savjeti	11
4 - Opis proizvoda	13
5 - Upravljačka ploča	14
6 - Programi	17
7 - Potrošnja	20
8 - Svakodnevna upotreba	21
9 - Čišćenje i održavanje	26
10 - Rješavanje problema	29
11 - Tehnički podaci	32
12 - Korisnička služba	33

Prije prvog uključivanja uređaja pročitajte sljedeće savjete o sigurnosti!



UPOZORENJE!

Svakodnevna upotreba

- Ovaj je uređaj namijenjen za upotrebu u kućanstvu i sličnim primjenama kao što su:

- kuhinje za osoblje u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima;
- seoske kuće;
- za klijente u hotelima, motelima i drugim vrstama stambenog okruženja;
- Vrste polupansionskog okruženja.

Drugačija uporaba ovog uređaja od uporabe u kućanstvu ili tipičnih kućanskih funkcija, kao što je komercijalna upotreba stručnih ili osposobljenih korisnika, isključena je i kod prethodno navedenih primjena. Ako se uređaj upotrebljava na način koji nije u skladu s time, može se smanjiti vijek trajanja uređaja i poništiti proizvođačevo jamstvo. Proizvođač ne prihvća bilo kakvu štetu na uređaju ili drugu štetu ili gubitak koji nastaje uporabom koja nije u skladu s uporabom u kućanstvima ili domaćom uporabom (čak i ako se nalazi u domaćem okruženju ili kućanstvu) u najvećoj mjeri dopuštenoj zakonom.

- Ovaj uređaj mogu upotrebljavati djeca starija od osam godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su dobili upute u vezi sa sigurnom upotrebom uređaja te ako shvaćaju pripadajuće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djeca bez nadzora ne smiju čistiti niti obavljati postupke održavanja uređaja.

- Djecu treba nadzirati kako se ne bi igrala s uređajem.
- Djecu do tri godine treba držati dalje od uređaja osim ako nisu cijelo vrijeme pod nadzorom.
- Ako je kabel napajanja oštećen, zamijenite ga posebnim kabelom ili sklopom koji je dostupan od proizvođača ili njegovog servisera.

- ▶ Upotrebljavajte samo complete crijeva isporučene s uređajem za priključak za vodu (ne upotrebljavajte stare complete crijeva).
- ▶ Pritisak vode mora biti između 0,03 MPa i 1 MPa.
- ▶ Pazite da tepisi ili prostirke ne zaklanjaju dno uređaja ni otvore za ventilaciju.
- ▶ Uređaj nakon ugradnje mora biti postavljen tako da je utikač dostupan.
- ▶ Maksimalni kapacitet punjenja suhe odjeće ovisno o korištenom modelu (pogledajte upravljačku ploču).
- ▶ Tehničke specifikacije proizvoda potražite na web-mjestu proizvođača.

Električni priključci i sigurnosne upute

- ▶ Tehničke pojedinosti (napon napajanja i ulazna snaga) navedeni su na natpisnoj pločici proizvoda.
- ▶ Provjerite je li električni sustav uzemljen i je li u skladu sa svim važećim zakonima te je li (električna) utičnica kompatibilna s utikačem uređaja. Ako nije, potražite stručnu pomoć kvalificirane osobe.
- ▶ Upotreba pretvarača, višestrukih utičnica ili produžnih kabela odlučno se ne preporučuje.
- ▶ Prije čišćenja ili održavanja perilice rublja, isključite uređaj iz struje i isključite slavinu.
- ▶ Nemojte povlačiti kabel za napajanje ili uređaj da biste isključiti uređaj iz struje.
- ▶ Provjerite da u bubnju nema vode prije otvaranja vrata.



UPOZORENJE!

Voda može doseći vrlo visoke temperature tijekom ciklusa pranja.

- ▶ Ne izlažite perilicu rublja kiši, izravnoj sunčevoj svjetlosti ili drugim atmosferskim utjecajima. Zaštitite je od mogućeg smrzavanja.
- ▶ Prilikom premještanja, nemojte podizati perilicu rublja držeći se za regulatore ili ladicu za deterdžent; tijekom transporta ne naslanjajte vrata na kolica.
Preporučujemo da perilicu rublja podižu dvije osobe.
- ▶ U slučaju kvara i/ili neispravnosti, isključite perilicu rublja, zatvorite slavinu za vodu i ne dirajte uređaj.
Odmah se obratite ovlaštenom servisu i koristite samo originalne rezervne dijelove. Nepridržavanjem ovih uputa može se ugroziti sigurnost uređaja.

Predviđena namjena

Ovaj je uređaj namijenjen samo za pranje rublja u perilici rublja. U svakom trenutku slijedite upute navedene na naljepnici svakog odjevnog predmeta. Dizajniran je isključivo za kućnu upotrebu unutar doma. Nije namijenjen za komercijalnu ili industrijsku upotrebu.

Nisu dopuštene promjene ili preinake na uređaju. Nenamjerna upotreba može povećati opasnosti i dovesti do gubitka svih prava na jamstvene i odštetne zahtjeve.

2.1 Priprema

- Provjerite da nema oštećenja prilikom transporta.
- Provjerite jesu li uklonjeni svi vijci za transport.
- Uređajem trebaju rukovati najmanje dvije osobe jer je težak.
- Izvadite uređaj iz ambalaže.
- Uklonite sav ambalažni materijal, uključujući zaštitnu foliju na ormariću i polistirenskoj bazi i držite ih izvan dohvata djece. Na plastičnoj vrećici i oknu mogli biste uočiti kapljice vode prilikom otvaranja pakiranja. Ta normalna pojava rezultat je ispitivanja vode u tvornici.

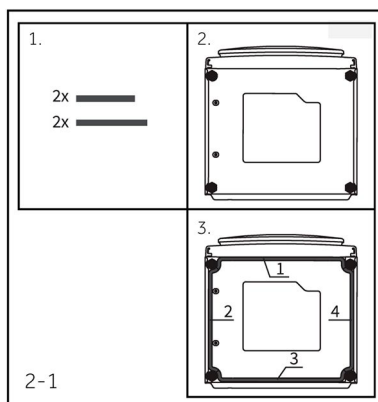


Napomena: Zbrinjavanje ambalaže

Sve ambalažne materijale držite izvan dohvata djece i zbrinite ih na ekološki prihvatljiv način.

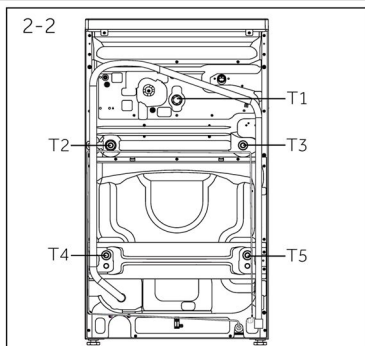
2.2 NEOBEVZNO: Ugradnja jastučića za smanjenje buke

1. U paketu za skupljanje pronaći ćete četiri jastučića za smanjenje buke. Služe se za smanjenje buke (slika 2-1).
2. Perilicu rublja položite na bočnu stranu s otvorom okrenutim prema gore, a donjom stranom prema rukovatelju.
3. Izvadite jastučiće za smanjenje buke i uklonite obostranu ljepljivu zaštitnu foliju; zalijepite ih oko dna; jastučići za smanjenje buke ispod ormarića perilice rublja kao što je prikazano na slici 3 (dva dulja jastučića u položaju 1 i 3, dva kraća jastučića u položaju 2 i 4). Na kraju stroj vratite u uspravan položaj.

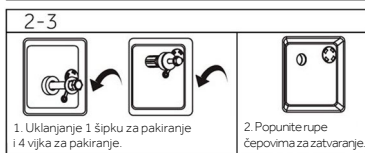


2.3 Uklonite vijke za transport

Zaštita za transport na stražnjoj strani predviđena je za pritezanje protuvibracijskih komponenti unutar uređaja za vrijeme transporta kako bi se spriječilo unutarnje oštećenje. Prije upotrebe uklonite sve elemente (T1, T2, T3, T4 i T5, slika 2-2).



1. Uklonite 1 šipku za pakiranje (T1) i 4 vijka za pakiranje (T2-T5) (slika 2-3).
2. Popunite rupe čepovima za zatvaranje.



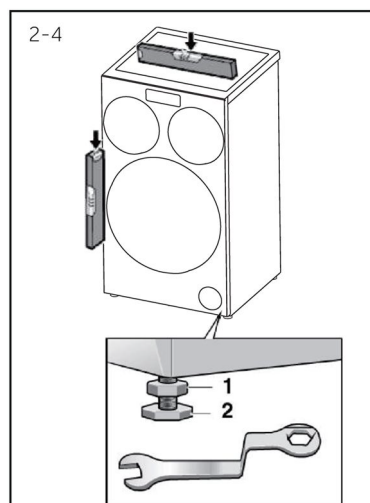


Napomena: Čuvajte na sigurnom mjestu

Čuvajte sve dijelove zaštite prilikom transporta na sigurnom mjestu radi kasnije upotrebu. Pri svakom prvom pomicanju uređaja ponovno postavite zaštitne dijelove.

2.4 Premještanje uređaja

Ako uređaj namjeravate premještat na udaljeno mjesto, prije ugradnje ponovno postavite uklonjene vijke za transport kako biste spriječili oštećenje: Sastavljanje se odvija obrnutim redoslijedom.



2.5 Poravnavanje uređaja

Prilagodite sve nožice (slika 2-4) tako da je uređaj u potpuno izravnom položaju. Tako ćete smanjiti vibracije, a time i buku za vrijeme rada. Također ćete smanjiti trošenje i habanje. Preporučujemo da prilikom podešavanja koristite libelu. Pod treba biti što je moguće stabilniji i ravniji.

1. Otpustite sigurnosnu maticu (1) ključem.
2. Podesite visinu okretanjem nožice (2).
3. Pritegnite sigurnosnu maticu (1) na kućište.

2.6 Priključak za odvodnju vode

Pravilno pričvrstite odvodno crijevo za vodu na cjevovod. Crijevo u jednom trenutku mora doseći visinu između 80 i 100 cm iznad donje ravnine uređaja! Ako je moguće, odvodno crijevo treba biti pričvršćeno na kopču na stražnjoj strani uređaja.



UPOZORENJE!

- ▶ Prilikom spajanja koristite samo isporučeni komplet crijeva.
- ▶ Nemojte ponovno koristiti stare komplete crijeva!
- ▶ Spojite samo na dovod hladne vode.
- ▶ Prije spajanja provjerite je li voda čista i bistra.

Mogući su sljedeći spojevi:

2.6.1 Odvodno crijevo na lavabo

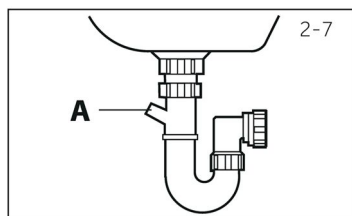
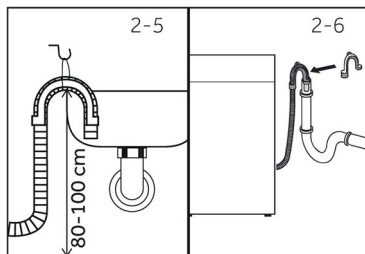
- Objesite odvodno crijevo s U nosačem preko ruba lavaboa odgovarajuće veličine (slika 2-5).
- Dovoljno zaštitite U nosač od klizanja.

2.6.2 Odvodno crijevo na priključak za otpadnu vodu

- Unutarnji promjer uspravne cijevi s otvorom za odzračivanje mora iznositi najmanje 40 mm.
- Postavite odvodno crijevo 80 do 100 mm u cijev za otpadnu vodu.
- Postavite U nosač i dovoljno ga pričvrstite (slika 2-6).

2.6.3 Spajanje odvodnog crijeva na umivaonik

- Spoj mora biti iznad sifona.
- Priključak slavine obično se zatvara pločicom (A). Mora se ukloniti kako bi se spriječio nepravilan rad (slika 2-7).
- Pričvrstite odvodno crijevo stezaljkom.



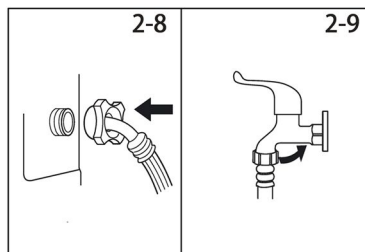
OPREZI!

- Odvodno crijevo ne smije se uranjati u vodu, mora biti pričvršćeno i ne smije propuštati. Ako je odvodno crijevo postavljeno na tlo ili ako je cijev na visini manjoj od 80 cm, perilica rublja će se kontinuirano prazniti za vrijeme punjenja (samostalno obavlja ulogu sifona).
- Odvodno crijevo ne smije se izvlačiti. Ako je potrebno, obratite se servisu nakon kupnje.
- Nemojte uklanjati stezaljku odvodne cijevi.

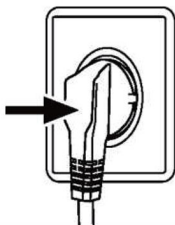
2.7 Priključak za svježu vodu

Provjerite jesu li brtve umetnute.

1. Spojite kutni kraj crijeva za dovod vode na uređaj (slika 2-8). Ručno pritegnite vijčani spoj.
2. Drugi kraj spojite na slavinu za vodu s navojem veličine 3/4" (slika 2-9).



2-10



2.8 Električni spojevi

Prije svakog spajanja provjerite sljedeće:

- ▶ Jesu li napajanje, utičnica i osigurači prikladni s obzirom na podatke na nazivnoj pločici.
- ▶ Je li utičnica uzemljena i uvjerite se da se ne koristi višestruki utikač ili nastavak.
- ▶ Jesu li električni utikač i utičnica strogo usklađeni.
- ▶ **Samo za UK:** UK utikač zadovoljava standard BS1363A.

Spojite utikač u utičnicu (slika 2-10).



UPOZORENJE!

- ▶ Provjerite jesu li svi spojevi (električno napajanje, odvod i crijevo za svježu vodu) čvrsti, suhi i da ne cure!
- ▶ Pazite da se ti dijelovi ne zgnječe, ne saviju ili ne uvrnu.
- ▶ Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti serviser (pogledajte jamstveni list) kako biste izbjegli opasnosti.

3.1 Savjeti za punjenje

Prilikom razvrstavanja rublja vodite računa o sljedećem:

- uklonite metalne predmete kao što su kopče za kosu, igle i kovanice iz rublja;
- zakopčajte jastučnice, zatvorite patentne zatvarače, vežite labave pojaseve i duge vrpce za ogrtače.
- ukloniti valjke, kuke ili kopče s zavjesa;
- pažljivo pročitajte naljepnice za pranje odjeće;
- uklonite sve tvrdokorne mrlje pomoću posebnih deterdženata.

- ▶ Prilikom pranja tepiha, prekrivača ili druge teške odjeće, preporučujemo da izbjegavate ciklus centrifuge.
- ▶ Prije pranja vune, provjerite može li se odgovarajući predmet prati u perilici. Provjerite naljepnicu na odjeći.
- ▶ Ostavite vrata uređaja odškrinutima između pranja kako biste spriječili nastanak neugodnih mirisa u stroju.

3.2 Korisni savjeti za uštedu

Savjeti o tome kako uštedjeti novac i ne škoditi okolišu prilikom upotrebe uređaja.

- ▶ Napunite stroj do predloženog kapaciteta prikazanog u tablici svakog programa – tako ćete uštedjeti energiju i vodu.
- ▶ Na buku i preostalu vlagu rublja utječe brzina okretanja: brže okretanje povezano je s većom bukom i manjom preostalom vlagom rublja.
- ▶ Najučinkovitiji programi u smislu kombinirane upotrebe vode i energije obično su oni dugotrajniji s nižom temperaturom.
- ▶ Skenirajte QR kôd na energetskej naljepnici s informacijama o potrošnji energije. Stvarna potrošnja energije može se razlikovati od deklarirane ovisno o lokalnim uvjetima.

Povećajte veličinu punjenja

- ▶ Koristite preporučeno maksimalno opterećenje kako bi potrošnja energije, vode, deterdženta i vremena bila optimalna. Uštedite do 50 % energije pranjem pod punim umjesto pod dva polovična kapaciteta.

Trebate li pretpranje?

- ▶ Samo za jako zaprljano rublje! Uštedite deterdžent, vrijeme, vodu i potrošnju energije tako što nećete odabrati pretpranje za blago do normalno zaprljano rublje.

Je li potrebno vruće pranje?

- ▶ Mrlje prethodno obradite sredstvom za uklanjanje mrlja ili ih namočite u vodi prije pranja kako biste smanjili potrebu za programom vrućeg pranja. Uštedite energiju pomoću programa pranja pri niskim temperaturama.

3.3 Doziranje deterdženta

U nastavku slijedi kratki vodič sa savjetima o upotrebi deterdženta.

- ▶ Koristite samo deterdžente prikladne za strojno pranje.
- ▶ Odaberite deterdžent prema vrsti tkanine (pamuk, osjetljive tkanine, sintetika, vuna, svila itd.), boji, vrsti i razini prljavštine i programiranoj temperaturi pranja.
- ▶ Kako biste upotrijebili ispravnu količinu deterdženta ili bilo kojih drugih aditiva, svaki put pažljivo slijedite proizvođačeve upute: ispravnom upotrebom uređaja s pravom dozom izbjegavate nastanak otpada i smanjujete negativan utjecaj na okoliš.



Kada perete jako zaprljano bijelo rublje, preporučujemo upotrebu programa za pamuk od 60 °C ili više i normalnog praška za pranje (za teške zadatke) koji sadrži sredstva za izbjeljivanje koja na srednjim/visokim temperaturama daju izvrsne rezultate. Pri pranju između 40 °C i 60 °C, vrsta deterdženta mora odgovarati vrsti tkanine i stupnju zaprljanosti. Normalni praškovi prikladni su za „bijeće” ili tkanine koje brzo gube boju s visokom razinom zaprljanosti, dok su tekući deterdženti ili praškovi za „zaštitu boje” prikladni za obojene tkanine s niskim stupnjem zaprljanosti.

Pri pranju na temperaturama ispod 40 °C preporučujemo upotrebu tekućih deterdženata ili deterdženata koji su posebno označeni kao prikladni za pranje na niskim temperaturama.

Pri pranju vune ili svile koristite samo deterdžente posebno formulirane za te tkanine.

- Previše deterdženta dovodi do prekomjernog stvaranja pjene, što sprječava ispravno odvijanje ciklusa. Može i negativno utjecati na kvalitetu pranja i ispiranja.

Upotreba ekoloških deterdženata bez fosfata može uzrokovati sljedeće učinke:

- **mutnija voda za ispiranje:** Ovaj učinak vezan je za otopljene zeolite koji nemaju negativan učinak na učinkovitost ispiranja.
- **bijeli prah (zeoliti) na rublju na kraju pranja:** to je normalno, prašak se ne upija u tkaninu i ne mijenja boju.

Želite li ukloniti zeolite, odaberite program ispiranja. U budućnosti razmislite o upotrebi manje količine deterdženta.

- **pjena u vodi nakon posljednjeg ispiranja:** to ne mora biti znak lošeg ispiranja. Razmislite o korištenju manje količine deterdženta pri budućim pranjima.
- **velika količina pjene:** Često nastaje zbog anionskih tenzida u deterdžentima koje je teško ukloniti iz rublja.

U tom slučaju, nemojte ponovno ispirati kako biste uklonili te učinke. Neispravno je.

Predlažemo da perilicu operete vlastitim sredstvom za čišćenje.

Ako se problem nastavi ili ako sumnjate na kvar, odmah se obratite ovlaštenom servisu.



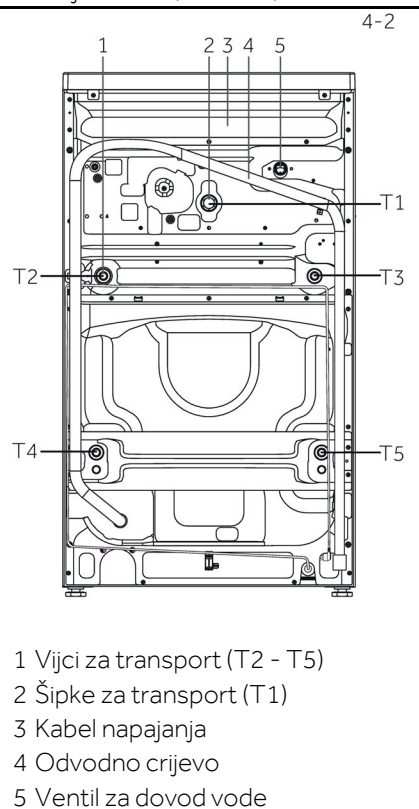
Napomena:

Zbog tehničkih promjena i različitih modela, ilustracije u sljedećim poglavljima mogu se razlikovati od vašeg modela.

4.1 Slika uređaja

Prednja strana (slika 4-1):

Stražnja strana (slika 4-2):

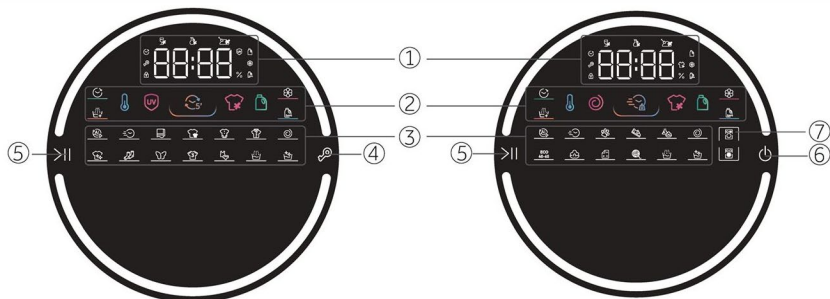


4.2 Dodaci

Provjerite dodatke i literaturu u skladu s ovim popisom (slika 4-3):



5-1



- ① Zaslون ③ Gumbi programa ⑤ Gumb za Pokretanje/Pauzu ⑦ Gumb za gornji i donji bubanj
 ② Funkcijski gumbi ④ Gumb za sigurnosno zaključavanje ⑥ Gumb za uključivanje/isključivanje



Napomena: Zvučni signal

Po potrebi možete odabrati ili poništiti zvučni signal; pogledajte odjeljak SVAKODNEVNA UPOTREBA (pogledajte str. 25, sliku 8.12).

5-2



5.1 Gumb za uključivanje/isključivanje

Uključite/isključite uređaj pomoću ovog gumba za uključivanje/isključivanje (slika 5-2).

5-3



5.2 Program

Odaberite program pritiskom, zatim će se prikazati njegove zadane postavke (slika 5-3).

5-4



5.3 Zaslون

Na zaslonu (slika 5-4) se prikazuju sljedeće informacije:

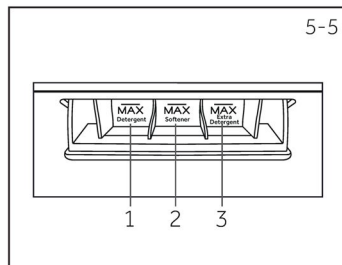
- Vrijeme pranja
- Kodovi pogrešaka i servisne informacije
- Upozorenje na otvaranje vrata
- Odgoda vremena kraja
- Sigurnosno zaključavanje
- Zaključavanje vrata

5.4 Ladica za deterdžent/omekšivač

Otvorite li ladicu dozatora, moći ćete vidjeti sljedeće njene komponente (slika 5-5):

- 1: Pretinac za tekući deterdžent.
- 2: Pretinac za omekešivač.
- 3: Pretinac za dodatni deterdžent. **Po potrebi dodajte željeni specijalizirani deterdžent.**

Preporuka o vrsti deterdženta prikladna je za različite temperature pranja - pogledajte priručnik za deterdžent (pogledajte str. 17).



5.5 Funkcijski gumbi

Funkcijski gumbi (slika 5-6) omogućuju pristup dodatnim opcijama u sklopu odabranog programa prije njegova pokretanja. Prikazuju se povezani indikatori.

Isključivanjem uređaja ili podešavanjem novog programa, prikazuju se sve opcije.

Ako gumb sadrži više opcija, željenu opciju možete odabrati uzastopnim pritiskom gumba.

Odabir funkcije poništava se dodirivanjem funkcijskih gumba pri slabom svjetlu; funkcija se na taj način bira pri jakom svjetlu.

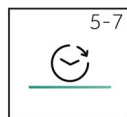


Napomena: Tvorničke postavke

Kako bi rezultati svakog programa bili najbolji mogući, tvrtka Candy donosi dobro definirane zadane postavke. Ako nema posebnih zahtjeva, preporučujemo da koristite zadane postavke.

5.5.1 Funkcijski gumb „“

- Dodirnite ovaj gumb (slika 5-7) za pokretanje programa s odgodom. Vrijeme odgođenog završetka može se povećavati u koracima od 30 minuta u rasponu od 0 i 24 h (vrijeme završetka bit će duže od vremena izvornog programa). Na primjer, ako je prikazano 6:30, to znači da će kraj ciklusa programa nastupiti za 6 sati i 30 minuta. Dodirnite gumb za Pokretanje/Pauzu želite li aktivirati odgodu vremena. Ova funkcija nije dostupna u nekim programima.



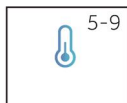
5.5.2 Funkcijski gumb „“

- Dodirnite ovaj gumb (slika 5-8) za intenzivnije ispiranje rublja svježom vodom. Preporučuje se osobama s osjetljivom kožom. Dodirom gumba nekoliko puta možete odabrati nula do tri dodatna ciklusa. Prikazuju se na zaslonu predstavljeni oznakama P--0/P--1/P--2/P--3. Broj ispiranja koja je moguće odabrati ovisi o programu, ta funkcija nije dostupna u nekim programima.



5.5.3 Funkcijski gumb „“

- Dodirnite ovaj gumb (slika 5-9) za prikaz odgovarajuće temperature. Ako odaberete „-- °C“, voda se neće zagrijati.



5-10



5.5.4 Funkcijski gumb „UV“

- Dodirnite ovaj gumb (slika 5-11) za aktiviranje funkcije Higijena. Tijekom ciklusa pranja, ultraljubičaste zrake koje emitira modul za UV sterilizaciju dezinficirat će odjeću zračenjem.

5-11



5.5.5 Funkcijski gumb „@“

- Dodirnite ovaj gumb (slika 5-11) za promjenu ili poništavanje odabrane brzine centrifuge donjeg bubnja u sklopu programa. Ako ne svijetli svjetlo i prikazuje se „@“, rublje se neće centrifugirati. Maksimalna brzina centrifuge koju je moguće odabrati ovisi o programu, ta funkcija nije dostupna u nekim programima. Brzine centrifuge lijevog i desnog bubnja zadane su programom i ne mogu se podešavati.

5-12



5.5.6 Funkcijski gumb „S“

- Dodirnite ovaj gumb (slika 5-12) za podešavanje trajanja pranja trenutnog programa za lijevi bubanj. Različiti programi imaju različite podesive raspone, ta funkcija nije dostupna u nekim programima.

5-13



5.5.7 Funkcijski gumb „=“

- Dodirnite ovaj gumb (slika 5-13) želite li skratiti vrijeme pranja rublja, a zatim ga ponovno pritisnite kako biste poništili ovu funkciju. Ova funkcija nije dostupna u nekim programima.

5-14



5.5.8 Funkcijski gumb „T“

- Dodirnite ovaj gumb (slika 5-14) za odabir različitih programa uklanjanja mrlja ovisno o vrstama mrlja na odjeći. Ova funkcija nije dostupna u nekim programima. Dostupne vrste mrlja: mrlje od vina, ulja i zemlje.

5-15



5.5.9 Funkcijski gumb „@“

- Dodirujete li ovaj gumb (slika 5-15) kontinuirano, na zaslonu će se prikazivati omjer doziranja. Što je veći omjer doziranja, to je veća količina doziranja. Prema zadanim postavkama, omjer doziranja iznosi 100 %. Kada je deterdžent koncentriran ili ima visoki udio pjene, odaberite niži omjer. Vrste dostupnih deterdženata ovise o različitim programima. Funkcija automatskog doziranja deterdženta i dodatnog deterdženta ne može se odabrati istodobno.

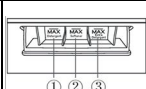
Svaki put kada koristite funkciju automatskog doziranja, provjerite je li odabrana potrebna vrsta deterdženta. Zasljetit će odgovarajuća ikona na zaslonu koja označava odabir. Kada se prikaže „OFF“ i ikona nestane, to znači da nije odabrana; ako ikona trepće, to znači da je preostali iznos nedovoljan.

5-16



5.5.10 Funkcijski gumb „@“

- Dodirnite i zadržite gumb Sigurnosno zaključavanje (slika 5-16) da aktivirate način rada sigurnosnog zaključavanja nakon pokretanja programa. Funkcija gumba za programe je neučinkovita, osim gumba za uključivanje/isključivanje. Dugim ponovnim dodirivanjem gumba sigurnosnog zaključavanja možete poništiti funkciju.

● Da ○ Neobvezno / ne			Maks. opterećenje (kg)	STD TEMP. (°C)	MAKS. TEMP. (°C)	PRETHODNO POSTAVLJENA CENTRIFUGA	MAKS. CENTRIFUGA				Odjeljak za deterđent za: ① Deterđent ② Omekšivač ③ Dodatni deterđent			✓ Može se odabrati, ali nije zadano X Ne može se odabrati - zadano				
								1	2	3	Odgoda	Dodatno ispiranje	Temp.	Higijena	t-time	Mrije	Brzina	Brzo čišćenje
Program																		
Lijevi bubanj	Smart Wash 	1,0	40	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	✓	✓	✓*	X	X	
	Brzi 	1,0	30	30	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	✓	✓	X	X	
	Ručnici 	1,0	30	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	✓	X	X	X	
	Šareno 	1,0	--	30	800	800	○	○	○	✓	✓	✓	X	✓	X	X	X	
	Njega za bebe 	1,0	40	90	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	✓	✓	✓*	X	X	
	Majice 	1,0	40	40	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	✓	✓	✓*	X	X	
	Centrifuga 	1,0	/	/	1000	1000	/	/	/	X	X	X	X	X	X	X	X	
	Bijelo rublje 	1,0	30	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	✓	✓	X	X	X	
	Čarape 	1,0	40	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	✓	X	X	X	
	Osjetljivo 	1,0	30	40	800	800	○	○	○	✓	X	✓	X	✓	X	X	X	
	Sportska odjeća 	1,0	20	40	800	800	○	○	○	✓	✓	✓	X	✓	X	X	X	
	Donje rublje 	1,0	40	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	✓	X	X	X	
	Ispiranje 	1,0	/	/	1000	1000	/	○	/	X	X	X	X	X	X	X	X	
Čišćenje bubnja 	/	90	90	600	600	/	/	/	X	X	✓	X	X	X	X	X		
Desni bubanj	Smart Wash 	1,0	40	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓*	X	✓*	
	Brzi 	0,30	30	30	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓	X	X	
	Odjeća za kućne ljubimce 	0,50	40	90	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓*	X	✓*	
	Cipele za bebe 	0,50	30	60	800	800	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	X	X	✓	
	Miješano 	1,0	30	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓	X	✓	
	Centrifuga 	1,0	/	/	1000	1000	/	/	/	X	X	X	X	X	X	X	X	
	Ispiranje 	1,0	/	/	1000	1000	/	○	/	X	X	X	X	X	X	X	X	
Čišćenje bubnja 	/	90	90	600	600	/	/	/	X	X	✓	X	X	X	X	X		
Donji bubanj	Smart Wash 	10,0	40	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓*	✓	✓*	
	Brzi 	3,0	30	30	800	1400	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓	✓	X	
	Miješano 	10,0	30	60	1000	1400	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓	✓	✓	
	Centrifuga 	10,0	/	/	1000	1400	/	/	/	X	X	X	X	X	X	✓	X	
	Eco 40-60 	10,0	40	90	1400	1400	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓*	✓	✓	
	Pamuk 	10,0	40	90	1400	1400	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓	✓	✓	
	Posteljina 	7,0	30	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	X	✓	✓	
	Vuna 	2,5	30	30	800	800	○	○	○	✓	X	✓	X	X	X	✓	X	
	Ispiranje	10,0	/	/	1000	1000	/	○	/	X	X	X	X	X	X	✓	X	
Čišćenje bubnja	/	90	90	600	600	/	/	/	X	X	✓	X	X	X	X	X		

- Voda se ne zagrijava.

1) Odaberite temperaturu pranja od 90 °C samo u slučaju posebnih higijenskih zahtjeva.

2) Smanjite količinu deterđenta jer je program prekratko traje.

Prilikom pranja velike količine rublja, perilica rublja može snažno vibrirati ili se pomaknuti ako je odjeća zamotana. Dizajn i tehnički podaci mogu se izmijeniti bez prethodne najave u svrhu poboljšanja kvalitete.

3) ✓* označava da je odabir dostupan nakon podešavanja temperature.

4) Punjenje kućanske perilice rublja ili kućanske perilice i sušilice rublja do kapaciteta koji je proizvođač naveo za odgovarajuće programe pridonijet će uštedi energije i vode.

Opis programa

Za čišćenje različitih vrsta tkanina i različite razine zaprljanosti perilica ima određene programe za ispunjavanje svih potreba u pranju (pogledaj tablicu programa).



Izaberite program u skladu s uputama za rublje navedenim na etiketama, osobito s obzirom na najveću preporučenu temperaturu.



UPOZORENJE!

VAŽAN SAVJET ZA UČINKOVITOST PRANJA.

- ▶ Nova obojena odjeća treba se prati odvojeno najmanje 5 ili 6 pranja.
- ▶ Određeni veliki tamni predmeti poput traperica i ručnika uvijek se trebaju prati odvojeno.
- ▶ Nikad nemojte miješati tkanine koje NEMAJU POSTOJANE BOJE.
- ▶ Ne dodirujte staklo prozora za promatranje dok radi program visoke temperature.

Smart Wash

Novom tehnologijom Power Care jamči se najbolja njega odjeće putem savršene mješavine vode i deterdženta, na temperaturi od 40 °C sa savršenom učinkovitošću pranja. Ovim se inovativnim programom može automatski prilagoditi postupak čišćenja kapacitetu i tipologiji opterećenja za najbolje rezultate bez ikakvih briga. Ovim se programom može prati lagano zaprljano mješovito rublje od pamuka i sintetičkih materijala.

Brzi

Ovaj novi program može se upotrijebiti za dobivanje odličnih rezultata dok se istovremeno štedi voda, energija, deterdžent i vrijeme. Ova opcija služi za pranje na srednjoj temperaturi pogodnoj za lagano zaprljano miješano rublje od pamuka i sintetičkih materijala. Preporučuje se za male terete i lagano zaprljane predmete.

Ručnici

Ovaj je program prikladan za ručnike koji se peru u perilici rublja, ručnike za kupanje itd.

Šareno

Ovaj je program prikladan za odjeću tamne boje koja se može prati u perilici rublja.

Njega za bebe

Ovaj je program prikladan za pamučnu odjeću za bebe koja se može prati u perilici rublja.

Majice

Ovaj je program prikladan za košulje ili bluze od pamuka, lana, sintetičkih vlakana i njihovih mješavina, može učinkovito očistiti mrlje na ovratnicima i manžetama, spriječiti i smanjiti bore u košuljama i pojednostaviti postupak glačanja.

Centrifuga

Ovaj program samo dehidrira i suši odjeću.

Bijelo rublje

Ovaj je program prikladan za pranje lagano zaprljanog rublja.

Čarape

Ovaj je program prikladan za čarape koje se peru u perilici rublja.

Osjetljivo

Ovaj je program prikladan za nježno pranje svile, kemijskih vlakana i druge odjeće koja se može prati u perilici.

Sportska odjeća

Ovaj je program prikladan za sportsku odjeću koja se pere u perilici rublja.

Donje rublje

Ovaj je program prikladan za pamučno donje rublje koje se može prati u perilici.

Ispiranje

Ovim se programom obavljaju 2 ispiranja sa centrifugom među njima (koja se može usporiti ili isključiti odgovarajućim gumbom). Koristi se za ispiranje bilo koje vrste tkanina, na primjer nakon ručnog pranja.

Čišćenje bubnja

Ovaj program može izvršiti samočišćenje perilice rublja. Preporučujemo samočišćenje bubnja nakon 50 upotreba perilica rublja. Kada koristite ovaj program, nemojte koristiti deterdžent ili sredstvo za čišćenje.

Odjeća za kućne ljubimce

Ovaj je program prikladan za odjeću za kućne ljubimce koja se pere u perilici rublja.

Cipele za bebe

Ovaj je program prikladan za dječje cipele koje se peru u perilici rublja.

Miješano

Ovaj je program prikladan za lagano zaprljano miješano rublje od pamuka i sintetike.

Eco 40-60

Programom ECO 40-60 može se čistiti normalno zaprljano pamučno rublje, perivo na temperaturi od 40 °C ili 60 °C, zajedno u istom ciklusu. Ovaj se program upotrebljava za procjenu usklađenosti sa zakonodavstvom EU-a Ecodesign (ekološki prihvatljiv dizajn proizvoda).

Pamuk

Ovaj je program prikladan je za pranje obojene pamučne odjeće na 40 °C ili za osiguravanje najvišeg stupnja čistoće pri pranju rublja otpornog na pamuk na 90 °C. Završno centrifugiranje odvija se maksimalnom brzinom koja osigurava izvrsno uklanjanje vode.

Posteljina

Ovaj je program prikladan za pranje posteljine koja se može prati u perilici rublja.

Vuna

Ovaj je program prikladan je za vunenu odjeću koja se pere u perilici rublja.



Napomena: Postupak provjere broja ciklusa koje je uređaj pokrenuo.

Postupak: u sklopu programa „“ desnog bubnja istovremeno dodirnite gumb „“ i „“, a zatim dodirnite gumb „“ da se prikaže broj pokrenutog ciklusa na 2 sekunde, a zatim se vratite na program „“. Po završetku programa, ukupni će se broju ciklusa zbrojiti. Ciklusi rada prikazuju se u heksadecimalnom obliku. ako je njihov broj veći od 9999.

Skenirajte QR kôd na energetskej naljepnici s informacijama o potrošnji energije. Stvarna potrošnja energije može se razlikovati od deklarirane ovisno o lokalnim uvjetima.



Napomena: Automatska težina

Uređaj je opremljen funkcijom za prepoznavanje opterećenja. Pri niskom opterećenju, energija, voda i vrijeme pranja automatski se smanjuju u nekim programima. Zadano vrijeme na zaslonu može varirati ovisno o težini opterećenja, uključujući programe „ECO 40-60“,

„ECO 40-60“, „ECO 40-60“, „ECO 40-60“.

Indikativne informacije (prema Uredbi Komisije (EU) 2019./2023.):

Nazivni kapacitet	Program	 (kg)	 (HH:MM)	ENERGY (kWh/ciklus)	 (l/ciklus)	Maks. temperatura (°C)	Maks. brzina (o/min)	 Preostala vlaga (%)
10 kg	ECO 40-60	10	3:58	0,570	71,0	26	1330	53,0
	ECO 40-60	5	2:58	0,350	38,0	26	1330	53,0
	ECO 40-60	2,5	2:48	0,220	30,0	25	1330	55,0
	Pamuk 20 °C	10	0:53	0,300	80,0	20	1000	65,0
	Pamuk 60 °C	10	1:46	2,000	80,0	57	1330	55,0
	Vuna 30 °C	1	0:45	0,380	40,0	30	800	37,0
	Brzi 30 °C	1	0:14	0,380	40,0	30	800	65,0

Više informacija o označivanju energetske učinkovitosti kako je definirano u Uredbi (EU) 2019/2014 možete pronaći na <https://eprel.ec.europa.eu/> pretraživanjem identifikatora modela prijavljenog u polju Model naljepnice proizvoda pričvršćene na proizvodu.

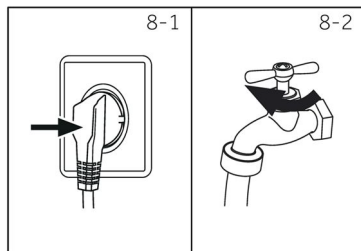
Vrijednosti dane za programe osim programa Eco 40-60 služe samo su ogledne svrhe.

8.1 Napajanje

Spojite perilicu rublja na napajanje (220 V do 240 V~ / 50 Hz; slika 8-1). Pratite i odjeljak UGRADNJA (str. 10).

8.2 Spajanje na dovod vode

- ▶ Prije spajanja, provjerite čistoću i bistrinu vode koja dolazi kroz dovod.
- ▶ Otvorite slavinu (slika 8-2).

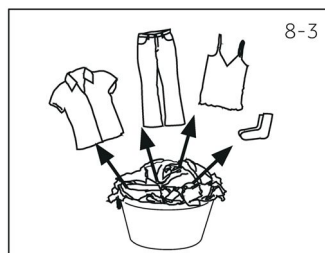


Napomena: Nepropusnost

Prije upotrebe otvorite slavinu da provjerite ima li curenja na spojevima između slavine i dovodnog crijeva.

8.3 Priprema rublja

- ▶ Odjeću razvrstajte prema vrsti tkanine (pamuk, sintetika, vuna ili svila itd.) i prema tome koliko je prljava (slika 8-3). Obratite pozornost na oznake za njegu na naljepnicama za pranje.
- ▶ Odvojite bijelu odjeću od odjeće u boji. Prvo ručno operite tkaninu u boji kako biste provjerili hoće li izbljediti ili puštati boju.
- ▶ Ispraznite džepove (ključeve, kovanice itd.) i uklonite tvrde ukrasne predmete (npr. broševe).
- ▶ Odjeću bez poruba, osjetljivo rublje i sitno tkani tekstil kao što su fine zavjese stavite u vrećicu za pranje tog osjetljivog rublja (bolje bi bilo ručno ili kemijsko čišćenje).
- ▶ Zatvorite patentne zatvarače, traku na čičak i kuke, provjerite jesu li gumbi čvrsto prišiveni.
- ▶ U vrećicu za pranje stavite osjetljive predmete kao što je rublje bez čvrstog ruba, osjetljivo donje rublje (osjetljivo) i male predmete kao što su čarape, remeni, grudnjaci itd.
- ▶ Rasklopite velike komade tkanine kao što su plahte, prekrivači itd.
- ▶ Okrenite traperice i tiskane, ukrašene ili tkanine intenzivne boje prema van; perite odvojeno što je više moguće.



OPREZ!

Predmeti koji nisu od tekstila, kao i mali, labavi ili oštri predmeti mogu uzrokovati neispravan rad i oštećenje odjeće i uređaja.

Dijagram za njegu

Pranje

	Može se prati do 95 °C, normalan postupak		Može se prati do 60 °C, normalan postupak		Može se prati do 60° C, blagi postupak
	Može se prati do 40 °C, normalan postupak		Može se prati do 40 °C, blagi postupak		Može se prati do 40 °C, vrlo blagi postupak
	Može se prati do 30 °C, normalan postupak		Može se prati do 30 °C, blagi postupak		Može se prati do 30 °C, vrlo blagi postupak
	Ručno pranje do maksimalno 40 °C		Nemojte prati		

Izbjeljivanje

	Dopuštena je upotreba svih vrsta izbjeljivača		Samo s kisikom / bez klora		Nemojte koristiti izbjeljivač
--	---	---	----------------------------	---	-------------------------------

Sušenje

	Moguće sušenje u sušilici na normalnoj temperaturi		Moguće sušenje u sušilici na nižoj temperaturi		Ne sušite u sušilici
	Sušenje na štriku		Sušenje ravnanjem		

Glačanje

	Glačajte na temperaturi do maksimalno 200 °C		Glačajte na srednjoj temperaturi do 150 °C		Glačajte na niskoj temperaturi do 110 °C, bez pare (glačanje s parom može uzrokovati nepovratna oštećenja)
	Nemojte glačati				

Stručna njega tekstila

	Kemijsko čišćenje u tetrakloroetenu		Kemijsko čišćenje u ugljikovodicima		Nemojte čistiti kemijski
	Stručno mokro čišćenje		Nemojte stručno mokro čistiti		

8.4 Punjenje uređaja

- ▶ Stavite jedan po jedan komad rublja.
- ▶ Ne preopterećujte uređaj. Vodite računa o različitim maksimalnim opterećenjima za svaki program! Osnovno pravilo za maksimalno opterećenje: Razmak između rublja i vrha bubnja mora iznositi barem 15 cm.
- ▶ Pažljivo zatvorite vrata. Pobrinite se da nijedan komad rublja nije prignječen.

8.5 Odabir deterdženta

- Učinkovitost pranja ovisi o kvaliteti korištenog deterdženta.
- Koristite samo deterdžente prikladne za perilicu rublja.
- Ako je potrebno, koristite posebne deterdžente, npr. za sintetičku i vunenu tkaninu.
- Nemojte koristiti sredstva za kemijsko čišćenje kao što su trikloretilen i slični proizvodi.

Odaberite najbolji deterdžent

Program			Vrsta deterdženta				
			Univerzalno	Boja	Osjetljivo	Poseban	Omekšivač
Lijevi bubanj	Smart Wash		✓	✓	-	-	✓
	Brzi		✓	✓	-	-	✓
	Ručnici		-	✓	-	-	✓
	Sareno		-	✓	-	-	✓
	Njega za bebe		-	-	✓	✓	✓
	Majice		✓	✓	-	-	✓
	Centrifuga		-	-	-	-	-
	Bijelo rublje		✓	✓	-	-	✓
	Čarape		✓	-	-	✓	✓
	Osjetljivo		-	-	✓	✓	✓
	Sportska odjeća		-	-	✓	✓	-
	Donje rublje		-	-	✓	✓	✓
	Ispiranje		-	-	-	-	✓
Desni bubanj	Čišćenje bubnja		-	-	-	✓	-
	Smart Wash		✓	✓	-	-	✓
	Brzi		✓	✓	-	-	✓
	Odjeća za kućne ljubimce		-	-	-	✓	-
	Cipele za bebe		-	-	✓	✓	✓
	Miješano		✓	✓	-	-	✓
	Centrifuga		-	-	-	-	-
Donji bubanj	Ispiranje		-	-	-	-	✓
	Čišćenje bubnja		-	-	-	✓	-
	Smart Wash		✓	✓	-	-	✓
	Brzi		✓	✓	-	-	✓
	Miješano		✓	✓	-	-	✓
	Centrifuga		-	-	-	-	-
	Eco 40-60		✓	✓	-	-	✓
	Pamuk		✓	✓	-	-	✓
	Posteljina		✓	✓	-	-	✓
	Vuna		-	-	✓	✓	✓
	Ispiranje		-	-	-	-	✓
	Čišćenje bubnja		-	-	-	✓	-

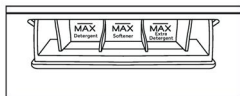
✓ = Preporučeno - = nije preporučeno

Ako koristite tekući deterdžent, ne preporučujemo aktiviranje vremenske odgode.

Preporučujemo pri korištenju:

- Deterdžent za rublje u boji: 20 °C do 60 °C (najbolja upotreba: 30 - 60 °C)
- Deterdžent za rublje od vune / osjetljivo rublje: 20 °C do 30 °C (najbolja upotreba: 20 do 30 °C)
- * Deterdžent u prahu **ne može se** koristiti u odjeljku za automatsko doziranje. Želite li ga koristiti, nanesite ga izravno unutar bubnja.
- Deterdžent za rublje od vune / osjetljivo rublje: 20 °C do 30 °C (najbolja upotreba: 20 do 30 °C)
- * Odaberite temperaturu pranja od 90 °C samo u slučaju posebnih higijenskih zahtjeva.
- * Ako ste odabrali temperaturu vode 60 °C ili višu, savjetujemo da koristite manje deterdženta.
- * Bolje je koristiti manju količinu deterdženta u prahu ili ga uopće ne koristiti.
- * Za jaku prljavu odjeću koristite donji bubanj.

8-4



8.6 Dodavanje deterdženta

1. Pritisnite obje strane ručke za otvaranje ladice dozatora.
2. Stavite potreban proizvod za pranje u odgovarajuće odjeljke (slika 8-4). Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje prije dodavanja sredstva za pranje. Odmah prestanite dodavati tekućinu kad čujete zvučni signal i nemojte prekoračiti oznaku MAX. Deterdžent se može dodati do 1,5 l, omekšivač do 1 l, a dodatni deterdžent do 0,5 l.
3. Lagano gurnite ladicu natrag.



Napomena:

- ▶ Slijedite upute na pakiranju deterdženta.
- ▶ Nemojte prekomjerno koristiti deterdžent ili omekšivač, na odjeći od perja i odjeći za otvorene prostore ne smij se koristiti omekšivač.
- ▶ Preporučuje se korištenje deterdženta bez mjehurića ili deterdženta koji stvara malu količinu pjene i dodatnog deterdženta. Pri pranju vunjenih tkanina, navlaka i drugih odjevnih predmeta koristite namjenski deterdžent za pranje rublja.
- ▶ Preporučuje se korištenje omekšivača za tanje tkanine. Omekšivače za deblje tkanine prvo razrijedite u omjeru 1:1 prije nego ih izlijete u ladicu za omekšivač.
- ▶ Strogo je zabranjeno stavljati prašak za pranje rublja, gelove za pranje rublja ili tablete za pranje rublja u otvor za deterdžent jer može doći do oštećenja perilica rublja.

8-5



8.7 Odabir programa

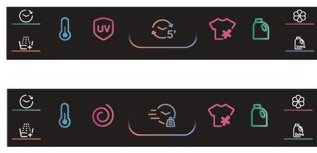
Odaberite program koji odgovara stupnju zaprljanosti i vrsti rublja kako bi rezultati pranja bili najbolji mogući. Koristite gume programa za odabir odgovarajućeg programa (slika 8-5). Prikazuju se zadane postavke.



Napomena: Uklanjanje neugodnih mirisa

Prije prve upotrebe preporučujemo pokretanje programa „“ kako biste uklonili ostatke. Nemojte stavljati deterdžent ili posebno sredstvo za čišćenje perilice u odjeljak za deterdžent za pranje rublja (2).

8-6

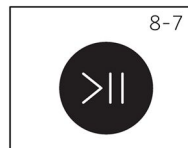


8.8 Dodavanje pojedinačnih odabira

Odaberite obavezne opcije i postavke (slika 8-6): pogledajte odjeljak Upravljačka ploča.

8.9 Pokretanje programa pranja

Dodirnite gumb za Pokretanje/Pauzu (slika 8-7) za početak.
Uređaj radi u skladu s trenutačnim postavkama.
Promjene su moguće samo ako poništite program.



8.10 Prekid/ponišćavanje programa pranja

Za prekid pokrenutog programa, dodirnite gumb za Pokretanje/Pauzu nakon čega će treptati LED iznad gumba. Dodirnite ga ponovno za nastavak rada.

Poništavanje programa koji se izvodi i svih njegovih pojedinačnih postavki:

1. Dodirnite gumb za Pokretanje/Pauzu da prekinete pokrenuti program.
2. Odaberite program „Centrifuga“ za odvod vode.
3. Nakon zatvaranja programa radi ponovnog pokretanja uređaja, odaberite novi program i pokrenite ga.

8.11 Dodaj odjevni predmet

Nakon početka programa pranja možete pritisnuti gumb za Pokretanje/Pauzu kako biste po potrebi dodali ili uklonili rublje. Iz sigurnosnih razloga vrata će ostati zaključana, a rublje se ne može dodati ili ukloniti kada je razina vode ili temperatura visoka ili kada se bubanj još okreće.

8.12 Nakon pranja



Napomena: Zaključavanje vrata

- Iz sigurnosnih razloga, vrata su djelomično zaključana za vrijeme ciklusa pranja. Vrata je moguće otvoriti samo na kraju programa ili nakon ispravnog poništavanja programa (pogledajte gornji opis).
- U slučaju visoke razine vode, visoke temperature vode i za vrijeme centrifugiranja nije moguće otvoriti vrata; na zaslonu se prikazuje lokot.

1. Na kraju ciklusa programa prikazuje se „End“.
2. Uređaj se automatski isključuje.
3. Pažljivo ga izvadite kako biste spriječili dodatne nabore.
4. Isključite dovod vode.
5. Odspojite kabel napajanja.
6. Otvorite vrata kako biste spriječili stvaranje vlage i neugodnih mirisa. Ostavite ih otvorenima dok ne koristi uređaj.
7. Mali odjevni predmeti lako se lijepe za stijenke nakon sušenja njihovim velikom brzinom, nemojte zaboraviti ukloniti to rublje prilikom otvaranja vrata.



Napomena: Stanje pripravnosti / način uštede energije

Uključeni uređaj prebacit će se u stanje pripravnosti ako se ne aktivira u roku 2 minute prije pokretanja programa ili po njegovom završetku. Zaslom se isključuje. To štedi energiju.

8.13 Aktiviranje i deaktiviranje zvučnog signala

Po potrebi možete poništiti odabir zvučnog signala:

1. U stanju pripravnosti u sklopu bilo kojeg programa, istovremeno dodirnite gumb „“ +  i zadržite ih 3 sekunde da se aktivira zvučni signal i na zaslonu prikaže „ON“.
Ponovno dodirnite ta dva gumba istovremeno i zadržite ih 3 sekunde za isključivanje zvučnog signala, nakon čega se na zaslonu prikazuje „OFF“.

9.1 Čišćenje uređaja

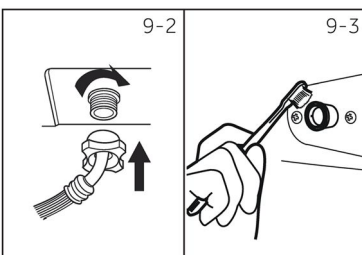
- ▶ Isključite uređaj iz napajanja prije čišćenja i održavanja.
- ▶ Pri čišćenju kućišta uređaja (slika 9-1) i gumenih dijelova koristite meku krpu s tekućim sapunom.
- ▶ Nemojte koristiti organske kemikalije ili korozivna otapala.



9.2 Ventil za dovod vode i filter ventila za dovod

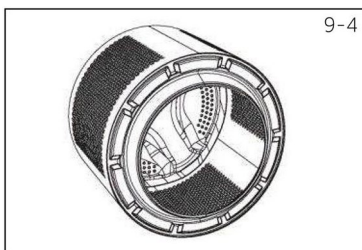
Redovito čistite filter ventila za dovod kako biste spriječili začepljenje dovoda vode krutim tvarima kao što je kamenac.

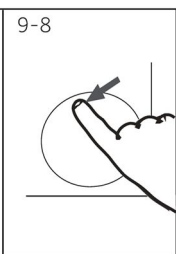
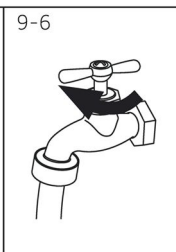
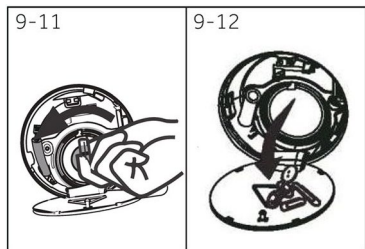
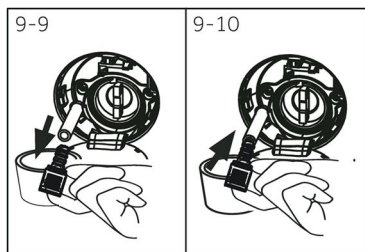
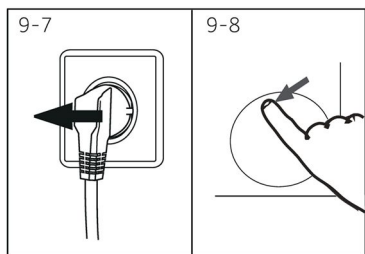
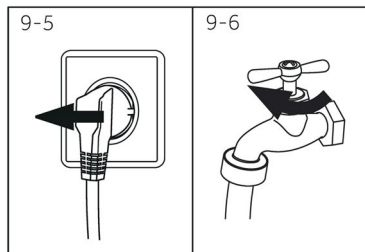
- ▶ Odspojite kabel napajanja i isključite dovod vode.
- ▶ Odvrnite crijevo za dovod vode na stražnjoj strani (slika 9-2) uređaja i na slavini.
- ▶ Očistite filtre vodom i četkom (slika 9-3).
- ▶ Umetnite filter i postavite dovodno crijevo.
- ▶ Otvorite slavinu kako biste provjerili ima li curenja.



9.3 Čišćenje bubnja

- ▶ Iz bubnja uklonite slučajno oprane predmete, posebno metalne dijelove kao što su igle, kovanice itd. (slika 9-4) jer stvaraju mrlje od hrđe i oštećenja.
- ▶ Za uklanjanje mrlja od hrđe koristite sredstvo za čišćenje bez klora. Pridržavajte se upozorenja proizvođača sredstva za čišćenje.
- ▶ Pri čišćenju nemojte koristiti tvrde predmete ili čeličnu vunu.





9.4 Dugotrajno nekorištenje

Ako je uređaj dulje vrijeme neaktivan:

1. Izvucite električni utikač (slika 9-5).
2. Isključite dovod za vodu (slika 9-6).
3. Otvorite vrata kako biste spriječili stvaranje vlage i neugodnih mirisa. Ostavite vrata otvorena kad nisu u upotrebi.

Prije sljedeće uporabe pažljivo provjerite kabel napajanja, dovod vode i odvodno crijevo. Provjerite je li sve pravilno postavljeno i ima li curenja.

9.5 Filtar pumpe

Očistite filtar jednom mjesečno i provjerite filtar pumpe ako uređaj:

- Ne odvodi vodu.
- Ne vrti se.
- Stvara neobičnu buku za vrijeme rada.

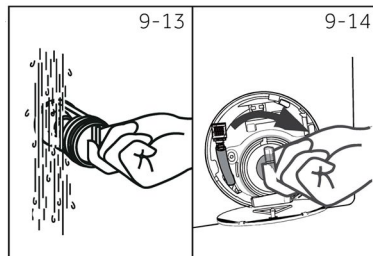


UPOZORENJE!

Opasnost od opekline od pare! Voda u filtru pumpe može biti vrlo vruća! Provjerite je li se voda ohladila prije svake radnje.

1. Isključite i odspojite uređaj (slika 9-7).
2. Pritisnite i otvorite vrata filtra (slika 9-8).
3. Osigurajte ravnu posudu za zahvaćanje prelijevanja vode (slika 9-9). Mogla bi biti velika količina.
4. Izvucite odvodno crijevo i držite njegov kraj iznad spremnika (slika 9-9).
5. Izvadite čep za brtvljenje iz odvodnog crijeva (Slika 9-9).
6. Po završetku odvodnje zatvorite odvodno crijevo i gurnite ga natrag u uređaj (slika 9-10).
7. Odvrnite i uklonite filtar pumpe u smjeru suprotnom od kazaljke na satu (slika 9-11).
8. Uklonite kontaminante i prljavštinu (slika 9-12).

9. Pažljivo očistite filtar pumpe, npr. tekućom vodom (slika 9-13).
10. Pažljivo ga vratite (slika 9-14).
11. Zatvorite vrata filtra.



OPREZI!

- Brtva filtra crpke mora biti čista i neoštećena. Ako poklopac nije potpuno zategnut, voda može izaći.
- Filtar mora biti na svom mjestu, u protivnom može doći do curenja.

9.6 Program čišćenja automatskog dozatora

Ovaj program može samostalno očistiti svaki pojedinačni odjeljak dozatora deterdženta (deterdžent, omekšivač i dodatni deterdžent).

Aktiviranje funkcije samočišćenja odjeljka za deterdžent:

Način rada: Kad su sva tri bubnja u stanju pripravnosti, odaberite sučelje donjeg bubnja.

1. Istodobno pritisnite i 3 sekunde zadržite gumbе „Brzi” i „Deterdžent”. Na zaslonu će se prikazati kôd „Ado1”. Pritisnite gumb za Pokretanje/Pauzu da biste pokrenuli program. Otkrivanje tekućine unutar odjeljka:
2. Ako se otkrije tekućina, uređaj će očistiti odjeljak i automatski se vratiti u stanje pripravnosti.
3. Ako se ne otkrije tekućina, uređaj će ostati u stanju pripravnosti dok ne dodate tekućinu ili dok se program ne zaustavi.
4. Ako tekućina nije potrebna i nije otkrivena, isključite napajanje uređaja kako biste izašli iz programa.

Aktiviranje funkcije samočišćenja odjeljka za omekšivač:

Način rada: Kada je bubanj u stanju pripravnosti i prikazano je sučelje donjeg bubnja, istodobno pritisnite i 3 sekunde zadržite gumbе „Brzi” + „Omekšivač”. Na zaslonu će se prikazati kôd „Ado2”. Ovaj program funkcionira prema istom postupku koji je gore opisan (koraci 2 do 4).

Aktiviranje funkcije samočišćenja odjeljka za dodatni deterdžent:

Način rada: Kada je bubanj u stanju pripravnosti i prikazano je sučelje donjeg bubnja, istodobno pritisnite i 3 sekunde zadržite gumbе „Brzi” + „Dodatni deterdžent”. Na zaslonu će se prikazati kôd „Ado3”. Ovaj program funkcionira prema istom postupku koji je gore opisan (koraci 2 do 4).

Većinu problema možete riješiti sami bez pomoći stručnjaka. U slučaju problema, provjerite sve prikazane mogućnosti i slijedite upute u nastavku prije nego se obratite servisu. Pogledajte odjeljak KORISNIČKA SLUŽBA.



UPOZORENJE!

- ▶ Prije održavanja deaktivirajte uređaj i odspojite električni utikač iz utičnice.
- ▶ Električnu opremu smiju servisirati samo kvalificirani električari, nepravilni popravci mogu uzrokovati znatna oštećenja.
- ▶ Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili slično kvalificirane osobe kako bi se izbjegle opasnosti.

10.1 Informativni kodovi

Sljedeći su kodovi prikazani samo za informacije koje se odnose na ciklus pranja. Ne smiju se provoditi nikakve mjere.

Kôd	Poruka
1:25	Preostalo vrijeme ciklusa pranja bit će 1 sat i 25 minuta.
6:30	Preostalo vrijeme odgode bit će 6 sati i 30 minuta.
cLoT	Funkcija sigurnosnog zaključavanja je aktivirana.
End	Ciklus pranja je završen. Uređaj se automatski isključuje.
Loct	Vrata su zatvorena zbog visoke razine, temperature vode ili ciklusa centrifuge.

10.2 Rješavanje problema s prikazanim kodovima

Problem	Uzrok	Rješenje
CLRFLTR	Pogreška odvodnje, voda nije potpuno ispražnjenja unutar 6 minuta.	- Očistite filter pumpe. - Provjerite je li odvodno crijevo pravilno ugrađeno.
E2	Pogreška pri zaključavanju.	Pravilno zatvorite vrata.
E4	Razina vode nije dosegnuta, odvodno crijevo samo obavlja funkciju sifona.	- Provjerite je li slavina potpuno otvorena i je li tlak vode normalan. - Provjerite ugradnju dovodnog crijeva.
E8	Pogreška zaštitne razine vode.	Obratite se postprodajnom servisu.
F3	Pogreška senzora temperature.	Obratite se postprodajnom servisu.
F4	Pogreška pri zagrijavanju.	Obratite se postprodajnom servisu.
F7	Pogreška u radu motora.	Obratite se postprodajnom servisu.
FA	Pogreška senzora razine vode.	Obratite se postprodajnom servisu.
FC0, FC1 ili FC2	Neuobičajena pogreška u komunikaciji.	Obratite se postprodajnom servisu.
E5	Pogreška pri odvodnji.	Voda nije potpuno ispražnjena u zadanom vremenu.
Eb	Alarm za zaglavljenju odjeću.	Pauzirajte rad, otvorite vrata i ponovno postavite odjeću prije ponovnog pokretanja.

10.3 Rješavanje problema bez prikazanih kodova

Problem	Uzrok	Rješenje
Perilica rublja ne radi.	• Program još nije pokrenut. • Vrata nisu pravilno zatvorena. • Uređaj nije uključen. • Prekid napajanja. • Aktivirano je sigurnosno zaključavanje.	• Provjerite program i pokrenite ga. • Pravilno zatvorite vrata. • Uključite uređaj. • Provjerite napajanje. • Deaktivirajte sigurnosno zaključavanje.
Perilica rublja neće se puniti vodom.	• Nema vode. • Dovodno crijevo je izvijeno. • Filtar dovodnog crijeva je začepljen. • Tlak vode je manji od 0,03 MPa. • Vrata nisu pravilno zatvorena. • Kvar na dovodu vode.	• Provjerite slavinu za vodu. • Provjerite dovodno crijevo. • Odčepite filtar dovodnog crijeva. • Provjerite tlak vode. • Pravilno zatvorite vrata. • Osigurajte pravilan dovod vode.
Uređaj se prazni za vrijeme punjenja.	• Visina odvodnog crijeva je manja od 80 cm. • Kraj odvodnog crijeva može dospjeti u vodu.	• Provjerite je li odvodno crijevo pravilno postavljeno. • Uvjerite se da odvodno crijevo nije u vodi.
Neuspješna odvodnja.	• Odvodno crijevo je začepljeno. • Filtar pumpe je začepljen. • Kraj odvodnog crijeva više je od 100 cm iznad poda.	• Odčepite odvodno crijevo. • Očistite filtar pumpe. • Provjerite je li odvodno crijevo pravilno postavljeno.
Snažne vibracije za vrijeme centrifugiranja.	• Nisu uklonjeni svi vijci za transport. • Uređaj nije učvršćen u mjestu. • Opterećenje stroja nije ispravno.	• Uklonite sve vijke za transport. • Osigurajte čvrsto tlo i ravan položaj. • Provjerite težinu i ravnotežu opterećenja.
Rad je zaustavljen prije završetka ciklusa pranja.	• Nestanak vode ili napajanja.	• Provjerite napajanje i dovod vode.
Rad je zaustavljen na neko vrijeme.	• Na uređaju je prikazan kôd pogreške. • Problem zbog obrasca opterećenja. • Program izvodi ciklus namakanja.	• Proučite kodove koji se prikazuju na zaslonu. • Smanjite ili prilagodite opterećenje. • Poništite program i ponovno ga pokrenite.
U bubnju i/ili ladici za deterđent pluta prekomjerna količina pjene.	• Deterđent nije prikladan. • Pretjerana upotreba deterđenta.	• Provjerite preporuke za deterđent. • Smanjite količinu deterđenta.
Automatska prilagodba vremena pranja.	• Prilagodit će se trajanje programa pranja.	• To je normalno i ne utječe na funkcionalnost.
Centrifuga ne radi pravilno.	• Rublje nije ravnomjerno raspoređeno.	• Provjerite opterećenje stroja i rublje pa ponovno pokrenite program centrifuge.

Problem	Uzrok	Rješenje
Nezadovoljavajući rezultati pranja.	• Stupanj onečišćenja nije u skladu s odabranim programom. • Količina deterdženta nije bila dovoljna. • Premašeno je maksimalno opterećenje. • Rublje je neravnomjerno raspoređeno u bubnju.	• Odaberite drugi program. • Odaberite deterdžent prema stupnju onečišćenja i ovisno o specifikacijama proizvođača. • Smanjite opterećenje. • Omekšajte rublje.
Ostaci praška za pranje rublja nalaze se na rublju.	• Netopljive čestice deterdženta mogu ostati kao bijele mrlje na rublju.	• Izvršite dodatno ispiranje. • Pokušajte očistiti mrlje sa suhog rublja. • Odaberite drugi deterdžent.
Na rublju se nalaze sive mrlje.	• Stvaraju ih masnoće kao što su ulja, kreme ili lubrikanti.	• Prethodno tretirajte rublje posebnim sredstvom za čišćenje.



Napomena: Stvaranje pjene

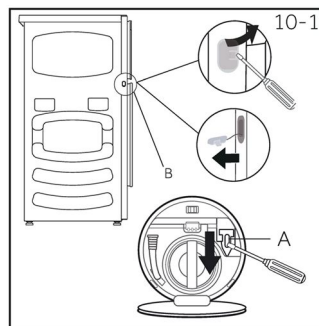
Ako za vrijeme ciklusa centrifugiranja uočite preveliku količinu pjene, motor će se zaustaviti i aktivirat će se odvodna pumpa na 90 sekundi. Ako uklanjanje pjene ne uspije do 3 puta, program završava bez centrifuge.

Ako se poruke o pogrešci ponovno pojave čak i nakon poduzetih mjera, isključite uređaj, odspojite ga napajanja i obratite se korisničkoj službi.

10.4 U slučaju prekida napajanja

Spremit će se trenutni program i njegova postavka. Nakon ponovnog uspostavljanja napajanja, rad će se nastaviti.

Ako dođe do prekida napajanja, pri aktivnom programu pranja bit će mehanički blokirano otvaranje vrata. Želite li izvaditi rublje iz perilice, razina vode ne smije se vidjeti u staklenom prozorčiću vrata. Opasnost od opekline! Razina vode mora se spustiti kako je opisano u odjeljku „Filtar pumpe”. Tek tada povucite ručicu (A) ispod servisnog poklopca dok se vrata ne otključaju uz blagi zvuk mehanizma. Alatom otvorite lijevi i desni bočni poklopac otvora (B) kućišta stroja. Povucite odgovarajuću vezicu vrata stroja prema dolje tako da se začuje lagani zvuk. Nakon toga možete otvoriti vrata lijevog gornjeg bubnja ili desnog gornjeg bubnja (slika 10 - 1).

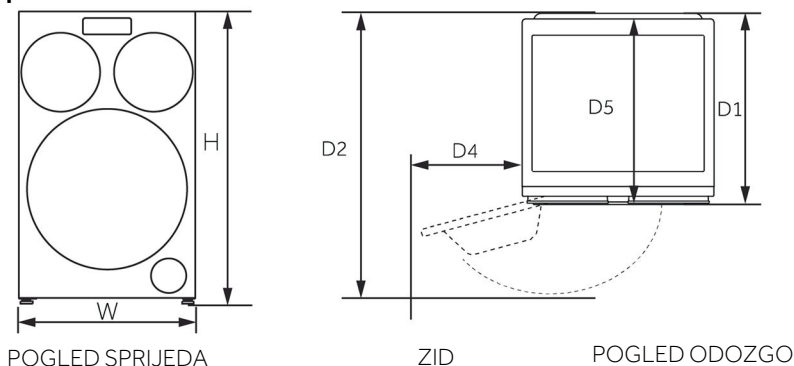


Kada je perilica rublja u sigurnom stanju (razina vode je ispod razine prozora na određenoj udaljenosti, temperatura cijevi manja je od 55 °C, unutarnja cijev se ne okreće), mogu se otključati za vrijeme rada stroja.

11.1 Dodatni tehnički podaci

	MQD 410CBL9-S
Napon u V	220 - 240 V / 50 Hz
Struja u A	10
Maks. snaga u W	2050
Tlak vode u MPa	$0,03 \leq P < 1$
Neto težina u kg	112

11.2 Mjere proizvoda



MJERE PROIZVODA	MQD 410CBL9-S
H Ukupna visina proizvoda u mm	1070
W Ukupna širina proizvoda u mm	600
D5 ukupna dubina proizvoda (u odnosu na glavnu upravljačku ploču) u mm	574
D1 Ukupna dubina proizvoda u mm	595
D2 Dubina s otvorenim vratima u mm	1087
D4 Minimalni razmak vrata do susjednog zida u mm	81



Napomena:

Točna visina vaše perilice ovisi o tome koliko su nožice ispružene od podnožja perilice. Prostor u koji postavljate perilicu mora biti najmanje 40 mm širi i 20 mm dublji od mjera uređaja.

11.3 Standardi i direktive

Ovaj proizvod ispunjava zahtjeve svih primjenjivih direktiva EZ-a i odgovarajuće usklađene standarde, zbog čega nosi oznaku CE.

Preporučujemo da se obratite službi za korisnike tvrtke Candy i da koristite originalne rezervne dijelove.

Ako imate problema s uređajem, prvo pogledajte odjeljak 10 - Rješavanje problema.

Ako tamo ne možete pronaći rješenje, obratite se:

- ▶ Lokalnom zastupniku.
- ▶ Području za pomoć na web-mjestu tvrtke Candy u kojemu možete pronaći informacije o jamstvima, dodacima i rezervnim dijelovima te brojevima za kontakt.

Prije nego se obratite našem servisu, provjerite imate li na raspolaganju sljedeće podatke.

Svaki proizvod identificira se prema jedinstvenom kodu koji se naziva i „serijski broj“, a otisnut na naljepnici. Možete ga pronaći unutar otvora za vrata.

Model _____ Serijski br. _____

Također provjerite jamstveni list isporučen s proizvodom u slučaju jamstvenog zahtjeva.

Preporučujemo da koristite originalne rezervne dijelove koji su dostupni u našim ovlaštenim servisnim centrima.

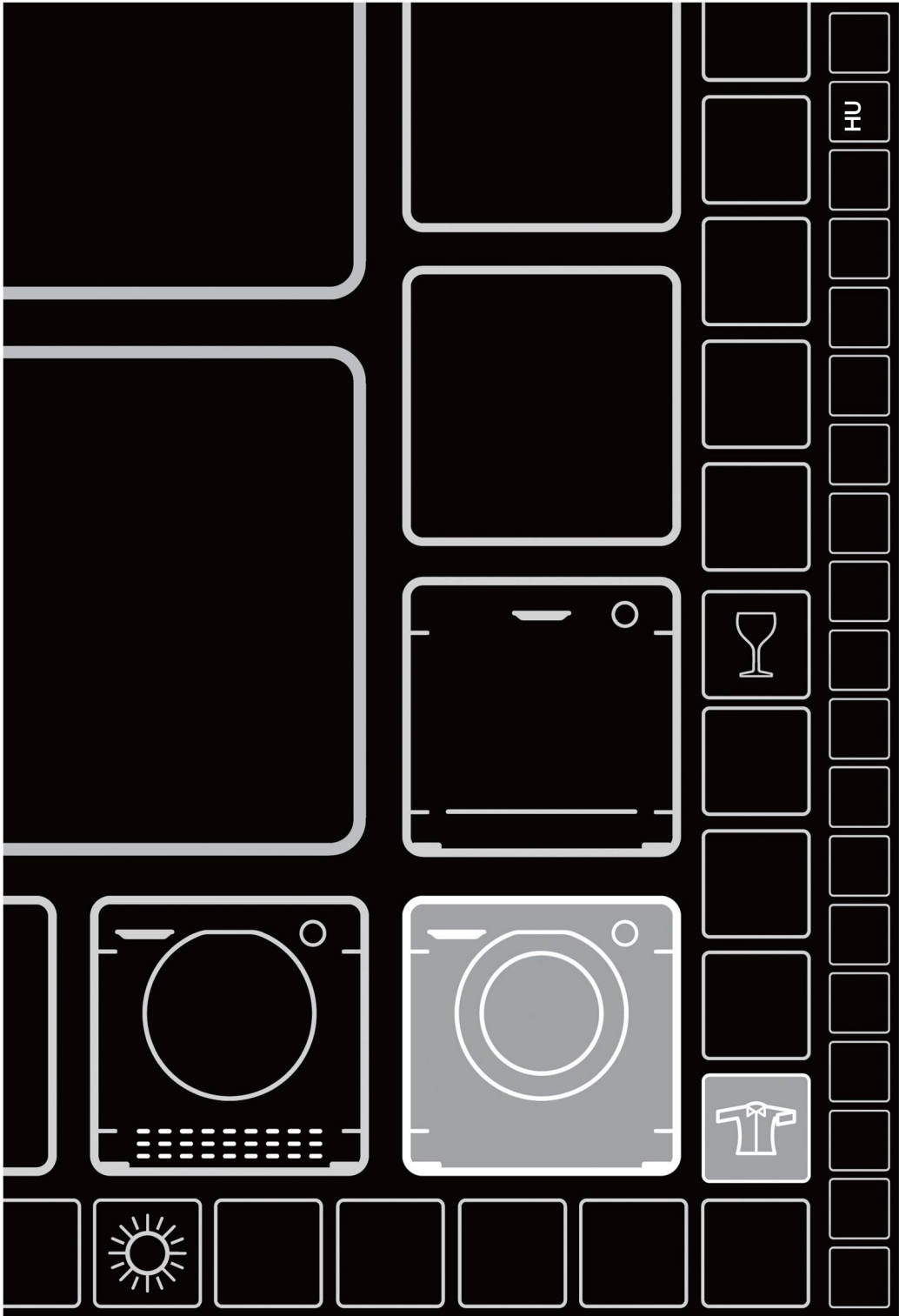
Jamstvo

Za ovaj se proizvod jamči prema uvjetima navedenim na certifikatu koji se isporučuje s proizvodom. Potvrdu pohranite tako da je u slučaju potrebe možete pokazati ovlaštenom centru za korisničku podršku. Isto tako možete provjeriti uvjete jamstva na našem web-mjestu. Da biste dobili pomoć, ispunite obrazac na mreži ili nas kontaktirajte na broj naveden na stranici za podršku na našoj web stranici.

Standardno jamstvo proizvođača pokriva kvarove uzrokovane električnim ili mehaničkim neispravnostima na proizvodu uslijed nekog postupka ili propusta proizvođača. Ako se utvrdi da je kvar uzrokovan čimbenicima nakon isporučivanja proizvoda, pogrešnom upotrebom ili zbog nepridržavanja uputa o upotrebi, mogu se primijeniti naknade.

Proizvođač odbacuje svu odgovornost za sve tiskarske pogreške u ovom priručniku isporučenom s proizvodom. Štoviše, proizvođač zadržava pravo na izmjene korisne za proizvode kojima se ne mijenjaju njihove osnovne značajke.





Köszönjük, hogy Candy terméket vásárolt.

Kérjük, hogy a készülék használata előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót. Az utasítások fontos információkat tartalmaznak, amelyek segítenek a lehető legtöbb kihuozni a készülékből, és biztosítani a biztonságos és megfelelő telepítést, használatot és karbantartást.

Tartsa ezt a kézikönyvet könnyen hozzáférhető helyen, hogy mindig tájékozódhasson belőle a készülék biztonságos és megfelelő használata érdekében.

Ha eladja, elajándékozza vagy költözköskor hátrahagyja a készüléket, győződjön meg róla, hogy továbbadja ezt a kézikönyvet is, hogy az új tulajdonos megismerkedhessen a készülékkel és a biztonsági figyelmeztetésekkel.

**Jelmagyarázat**

Figyelem - Fontos biztonsági információk



Általános információk és tippek



Környezetvédelmi információk

**MEGJEGYZÉS: EGYESULT KIRALYSAG RESZERE (KIZAROLAG)**

A készülék átvételekor kérjük, gondosan ellenőrizze, hogy nem sérült-e. Az észlelt károkat haladéktalanul jelenteni kell a futárnak. A megtalált károkat a kézhezvételtől számított 2 napon belül be kell jelenteni a kiskereskedőnek.

**Környezeti feltételek**

Ez a készülék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (WEEE) szóló 2012/19/EU európai irányelvnek megfelelően van megjelölve.

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai egyaránt tartalmaznak szennyező anyagokat (amelyek negatív következményekkel járhatnak a környezetre) és alapvető összetevőket (amelyek újra felhasználhatók). Fontos, hogy az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait speciális kezelésnek vessék alá, hogy eltávolítsák és megfelelően ártalmatlanítsák az összes szennyező anyagot, valamint visszanyerjék és újrahasznosítsák az összes anyagot. Az egyének fontos szerepet játszanak annak biztosításában, hogy az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai ne váljanak környezetvédelmi kérdéssé; elengedhetetlen néhány alapvető szabály betartása:

- Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait nem szabad háztartási hulladékként kezelni;
- Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait át kell adni az önkormányzat vagy a bejegyzett vállalatok által kezelt megfelelő gyűjtőhelyeknek. Bizonyos országokban a nagyobb elektromos és elektronikus berendezések hulladéka esetén háztartási gyűjtés állhat rendelkezésre.

Számos országban, amikor új készüléket vásárol, a régít vissza lehet adni a kiskereskedőnek, akinek ingyenesen kell átvennie azt egy az egyben, feltéve, hogy a berendezés azonos típusú és ugyanazokkal a funkciókkal rendelkezik, mint a szállított berendezés.

**FIGYELMEZTETÉS!****Sérülés vagy fulladás veszélye!**

Válassza le a készüléket az elektromos hálózatról. Vágja le a hálózati kábelt, és selejtezze ki. Távolítsa el az ajtózárat, hogy megakadályozza a gyermekek és háziállatok bezáródását a készülékbe.

1- Biztonsági információk.....	4
2- Telepítés	7
3- Praktikus tanácsok	11
4- Termékleírás	13
5- Vezérlőpult	14
6- Programok.....	17
7- Fogyasztás	20
8- Napi használat	21
9- Ápolás és tisztítás.....	26
10- Hibaelhárítás	29
11- Műszaki adatok	32
12- Ügyfélszolgálat	33

A készülék első bekapcsolása előtt olvassa el az alábbi biztonsági tanácsokat!



FIGYELMEZTETÉS!

Napi használat

► A berendezések kizárólag háztartási célra vagy hasonló alkalmazásokra használhatók:

- Üzletek, irodák és egyéb gazdasági munkakörnyezetek személyzeti konyhája;
- Falusi vendéglátás;
- ügyfelek szállodákban, motelekben és egyéb szállást adó helyeken;
- bed & breakfast típusú környezetben.

A készüléknek a háztartási környezetektől vagy a tipikus háztartási funkcióktól eltérő használata - például szakemberek vagy szakképzett felhasználók által történő kereskedelmi felhasználás - a fenti alkalmazásokban is kizárt. Ha a készüléket nem ennek megfelelően használják, az csökkentheti a készülék élettartamát, és érvénytelenítheti a gyártó garanciáját. A gyártónak a törvény által megengedett legmagasabb mértékig nem szabad elfogadnia a készülék bármilyen károsodását vagy más olyan károkat vagy veszteségeket, amelyek a háztartási vagy háztartási felhasználásnak nem megfelelőek (még akkor is, ha háztartási vagy háztartási környezetben vannak).

► A berendezést 8 éves vagy annál idősebb gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, vagy tapasztalattal és ismerettel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha biztosított a felügyelet vagy ha megfelelő utasításokkal látták el őket a berendezés biztonságos használatát illetően, és megértették a használatból eredő veszélyeket.

Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A berendezés tisztítását és karbantartását gyermekek csak felügyelet alatt végezhetik.

- A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- A 3 évesnél fiatalabb gyermekeket tartsa távol a berendezéstől, kivéve, ha folyamatosan felügyelik őket.
- Ha a tápkábel sérült, azt mindenképpen ki kell cseréltetni a gyártótól vagy annak szervizmegbízottjától származó speciális kábelre.

- ▶ Csak a készülékhez mellékelte tömlőket használja a vízellátáshoz (ne használja újra a régi tömlő készleteket).
- ▶ A víznyomásnak 0,03 MPa és 1 MPa között kell lennie.
- ▶ Győződjön meg arról, hogy szőnyegek nem akadályozzák az alapot vagy a szellőzőnyílásokat.
- ▶ Telepítés után a készüléket úgy kell elhelyezni, hogy a dugó hozzáférhető legyen.
- ▶ A maximum száraz ruha töltési kapacitás a használt modelltől függ (lásd vezérlőpult).
- ▶ A termék műszaki specifikációjának megtekintéséhez, kérjük, olvassa el a gyártó webhelyét.

Elektromos csatlakozások és biztonsági előírások

- ▶ A műszaki adatok (tápfeszültség és hálózati bemenet) a termék adattábláján található.
- ▶ Ellenőrizze, hogy az elektromos rendszer földelt-e, és megfelel az alkalmazható jogszabályoknak, és a csatlakozó kompatibilis a berendezés (elektromos) csatlakozójával. Ellenkező esetben kérje szakember segítségét.
- ▶ Az átalakítók, több aljzat vagy hosszabbító kábelek használata erősen ellenjavallt.
- ▶ A mosógép tisztítása vagy karbantartása előtt húzza ki a készüléket a konnektorból, és zárja el a vízcsapot.
- ▶ A gépet ne a tápkábelnél vagy a berendezésnél húzva áramtalanítsa.
- ▶ Az ajtó kinyitása előtt győződjön meg róla, hogy nincs víz a dobben.



FIGYELMEZTETÉS!

A víz nagyon magas hőmérsékletet érhet el a mosási ciklus alatt.

- ▶ Ne tegye ki a mosógépet esőnek, közvetlen napfénynek vagy más időjárási elemnek. Védje az esetleges fagyástól.
- ▶ Mozgatáskor ne emelje fel a mosógépet a gomboknál vagy a mosószerfióknál fogva; szállítás során soha ne helyezze az ajtót a molnárkocsira.
Javasoljuk, hogy két személy emelje fel a mosógépet.
- ▶ Hiba és/vagy hibás működés esetén kapcsolja ki a mosógépet, zárja el a vízcsapot, és ne próbálja meg megjavítani a készüléket.
Azonnal vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal, és csak eredeti pótalkatrészeket használjon. Ezen utasítások be nem tartása veszélyeztetheti a készülék biztonságát.

Rendeltetésszerű használat

Ez a készülék csak mosógépben mosható ruhanemű mosására szolgál. Minden esetben kövesse az egyes ruhaneműk címkéjén olvasható utasításokat. Kizárólag beltéri és háztartási használatra készült. Nem alkalmas kereskedelmi vagy ipari felhasználásra.

A készüléket érintő bármilyen módosítás vagy változtatás nem engedélyezett. A nem rendeltetésszerű használat veszélyeket és az összes jótállási és felelősségvállalási igény elutasítását okozhatja.

2.1 Előkészítés

- ▶ Győződjön meg arról, hogy a terméken nem láthatók szállítási sérülések.
- ▶ Győződjön meg arról, hogy eltávolította az összes szállítási rögzítőcsavart eltávolította.
- ▶ A készüléket mindig legalább két személy mozgassa, mivel nehéz.
- ▶ Vegye ki a készüléket a csomagolásból.
- ▶ Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, beleértve a szekrényen lévő védőfóliát, a polisztirol alapot, és tartsa ezeket gyermekektől elzárva. A csomagolás kinyitása közben vízcsöppeket vehet észre a műanyag zacskón és az ajtónyíláson. Ez természetes jelenség, amely a gyárban végzett vizes ellenőrzések eredménye.

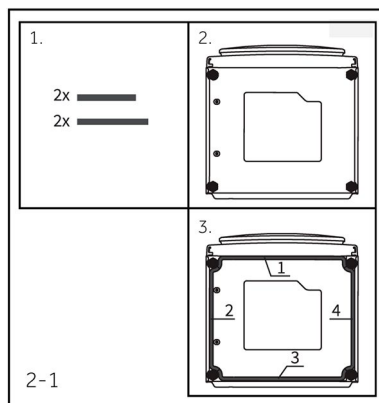


Megjegyzés: Csomagolás ártalmatlanítása

Tartsa távol az összes csomagolóanyagot a gyermekektől, és környezetbarát módon ártalmatlanítsa ezeket.

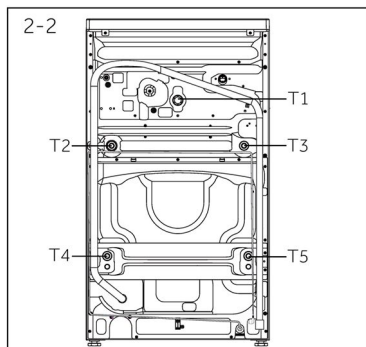
2.2 OPCIONÁLIS: Szerelje fel a zajcsökkentő párnákat

1. A zsugorcsmag kinyitásakor ebben négy zajcsökkentő párnát találhat. Ezeket felhasználhatja a zaj csökkentésére (2-1. ábra).
2. Fektesse a mosógépet az oldalára, az ajtónyílás felfelé nézzen, az alsó oldala pedig nézzen a kezelő felé.
3. Vegye ki a zajcsökkentő párnákat, és távolítsa el a kétoldalas ragasztó védőfóliát; tegye fel az alsó részre; a zajcsökkentő párnákat tegye a mosógép szekrénye alá a 3. ábrán látható módon (két hosszabb párna az 1. és 3. pozícióban, két rövidebb párna a 2. és 4. pozícióban). Végül állítsa a gépet ismét függőleges helyzetbe.



2.3 A szállítási rögzítőcsavarok eltávolítása

A hátsó oldalon lévő szállítási védelmet úgy tervezték, hogy a belső károsodás megelőzése érdekében rögzítsék a készülék belsejében lévő rezgésgátló alkatrészeket a szállítás során. Használat előtt minden elemet (T1, T2, T3, T4 és T5, 2-2. ábra) el kell távolítani.



1. Távolítsa el az 1 csomagolási rudat (T1) és a 4 csomagolási csavart (T2-T5) (2-3. ábra).
2. Töltse ki a furatokat vakdugókkal.



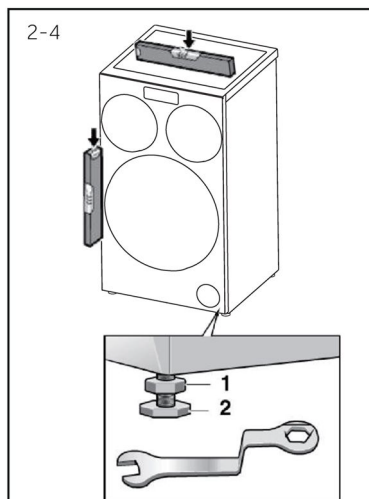


Megjegyzés: Tartsa biztonságos helyen

Tartsa az összes szállítási védőelemet biztonságos helyen későbbi felhasználáshoz. Amikor a készüléket ismét mozgatni kell, először szerelje vissza a védőelemeket.

2.4 A készülék mozgatása

Ha a gépet távoli helyre kell mozgatni, a sérülés megelőzése érdekében szerelés előtt szerelje fel az eltávolított szállítási rögzítőcsavarokat: Az összeszerelés fordított sorrendben történik.



2.5 A készülék beállítása

Állítsa be az összes lábat (2-4. ábra) a teljes vízszintes pozíció eléréséhez. Ez minimalizálja a rezgéseket és így a zajt használat közben. Továbbá a kopást is csökkenti. Javasoljuk, hogy a beállításhoz használjon vízmértéket. Minél stabilabb és egyenesebb padlóra van szükség.

1. Csavarkulccsal lazítsa meg a biztosítóanyát (1).
2. Állítsa be a magasságot a lábak elforgatásával (2).
3. Szorítsa meg a biztosítóanyát (1) a ház ellenében.

2.6 Csatlakozás a lefolyóhoz

Rögzítse megfelelően az elvezetőtömlőt a csővezetékhez. A tömlőnek egy ponton 80 és 100 cm közötti magasságot kell elérnie a készülék alsó vonala felett! Ha lehetséges, az elvezetőtömlőt tömlőt mindig rögzítse a készülék hátulján lévő bilincshez.



FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ A csatlakozáshoz csak a mellékelt tömlőkészletet használja.
- ▶ Soha ne használjon újra régi tömlőkészleteket!
- ▶ A készüléket csak hideg vízhez csatlakoztassa.
- ▶ Csatlakozás előtt bizonyosodjon meg a víz tisztaságáról és áttetszőségéről.

A következő csatlakozások lehetségesek:

2.6.1 Elvezetőtömlőt a mosogatóhoz

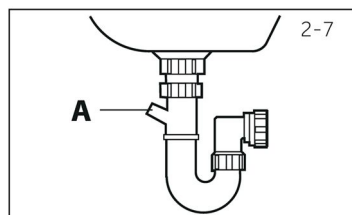
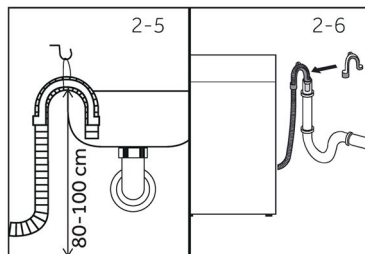
- ▶ Akassza az elvezetőtömlőt az U-támasszal egy megfelelő méretű mosogató szélére (2-5. ábra).
- ▶ Tegye meg a megfelelő óvintézkedéseket az U-támasz elcsúszásának a megelőzésére.

2.6.2 Elvezetőtömlő csatlakoztatása a szennyvízcsőhöz

- ▶ A szellőzőfurattal ellátott állócsőnek legalább 40 mm-es belső átmérővel kell rendelkeznie.
- ▶ Helyezze az elvezetőtömlőt 80-100 mm-re a szennyvízcsőbe.
- ▶ Csatlakoztassa az U-támaszt, és rögzítse megfelelően (2-6. ábra).

2.6.3 Elvezetőtömlő a mosogató csatlakozáshoz

- ▶ A csatlakozásnak a szifon felett kell lennie.
- ▶ A T-idom csatlakozását általában egy betét (A) zárja le. Ezt mindenképpen távolítsa el a működési zavarok megelőzése érdekében (2-7. ábra).
- ▶ Rögzítse az elvezetőtömlőt egy bilinccsel.



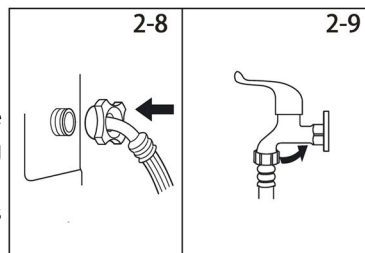
VIGYÁZAT!

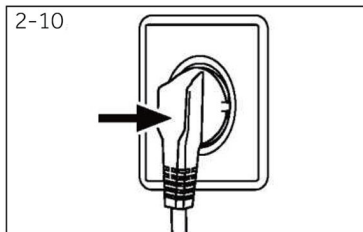
- ▶ Az elvezetőtömlőt nem szabad vízbe meríteni, és biztonságosan rögzíteni kell, továbbá szivárgásmentesnek kell lennie. Ha az elvezetőtömlőt a talajra helyezi, vagy ha a cső 80 cm-nél kisebb magasságban van, a mosógép folyamatosan ürít töltés közben (önleeresztés).
- ▶ Az elvezetőtömlő meghosszabbítása tilos. Szükség esetén vegye fel a kapcsolatot a vevőszolgálattal.
- ▶ Ne távolítsa el a vízelvezető cső bilincset.

2.7 Csatlakozás friss vízhez

Bizonyosodjon meg arról, hogy a tömítések a helyükön találhatók.

1. Csatlakoztassa a bemeneti víztömlőt a ferde végével a készülékhez (2-8. ábra). Kézzel húzza meg a csavarkötést.
2. A másik véget csatlakoztassa egy 3/4-es menetes vízcsaphoz (2-9. ábra).





2.8 Elektromos csatlakozás

Minden csatlakozás előtt ellenőrizze, hogy:

- ▶ a tápellátás, az aljzat és a biztosíték megfelel az adattáblának;
- ▶ a hálózati aljzat földelt, és nem használ elosztós csatlakozót vagy hosszabbítót;
- ▶ a hálózati csatlakozódugasz és az aljzat pontosan illeszkedik egymáshoz.
- ▶ **Csak az Egyesült Királyságban:** Az Egyesült Királyságban forgalmazott dugasz megfelel a BS1363A szabványnak.

Helyezze a dugaszt az aljzatba (2-10. ábra).



FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ Mindig győződjön meg arról, hogy az összes csatlakozás (tápellátás, leeresztőtömlő és bemeneti tömlő) erős, száraz és szivárgásmentes!
- ▶ Ügyeljen arra, hogy ezeket az alkatrészeket soha ne nyomja össze, törje meg vagy csavarja meg.
- ▶ Ha a tápkábel megsérül, a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki a gyártó szervizközpontjával (lásd a jótállási jegyet).

3.1 Töltettel kapcsolatos tanácsok

A ruhanemű válogatásakor ügyeljen a következőkre:

- eltávolította a fémtárgyakat, például a hajcsatokat, tűket, érméket a ruhaneműből;
 - begombolta párnahuzatokat, behúzta a cipzáraikat, összekötötte a laza öveket és hosszú köpenyszalagokat;
 - eltávolította a görgőket, kampókat vagy csatokat a függönyökről;
 - gondosan elolvasta a ruhán lévő mosási címkéket;
 - speciális mosószerek segítségével a makacs foltokat.
- Szőnyeg, ágytakaró vagy más nehéz ruházat mosásakor javasoljuk, hogy kerülje a centrifugálási ciklust.
- Gyapjú mosásához ellenőrizze, hogy a ruhadarab mosható-e mosógépben. Ellenőrizze az anyagcímkeit.
- A gépben esetlegesen kialakuló kellemetlen szagok elkerülése érdekében a mosások között résnyire hagyja nyitva a készülék ajtaját.

3.2 Energiatakarékossági tippek

A készülék használatára vonatkozó pénztakarékossági és környezetvédelmi tippek.

- A gépet minden egyes program esetén a programtáblázatban szereplő javasolt kapacitásra töltsse fel – ily módon energiát és vizet takaríthat meg.
- A centrifugázás sebessége hatással van a készülék által kibocsátott zajra és a kimosott ruhaneműk maradék nedvességtartalmára: minél nagyobb fordulatszámot választ, a készülék annál hangosabban működik, de annál alacsonyabb lesz a ruhaneműk nedvességtartalma.
- A víz- és az energiafogyasztás tekintetében általában azok a programok a leghatékonyabbak, amelyek hosszú időt vesznek igénybe és alacsonyabb hőmérsékleteken működnek.
- Olvassa be az energiacímkén található QR-kódot az energiafogyasztási információk ügyében. A tényleges energiafogyasztás a helyi feltételek függvényében függően eltérhet a névlegestől.

Maximalizálja a töltet méretét

- Az energia, a víz, a mosószer és az idő legjobb felhasználása érdekében javasoljuk az ajánlott maximális töltetméretet használatát.
- Akár 50% energiát is megtakaríthat, ha 2 fél töltet helyett teljes töltetet mos.

Előmosásra van szüksége?

- Csak erősen szennyezett ruhaneműkhöz!
- Takarítson meg mosószert, időt, vizet és energiafogyasztást azzal, hogy nem választja az előmosás lehetőségét az enyhén vagy normál mértékben szennyezett ruhaneműkhöz.

Magas hőmérsékletű mosásra van szükség?

- Mosás előtt előzetesen kezelje a foltokat folteltávolítóval, vagy áztassa a vízben megszáradt foltokat, hogy csökkentse a magas hőmérsékletű mosási program szükségességét. Takarítson meg energiát egy alacsony hőmérsékletű mosási program használatával.

3.3 A tisztítószer adagolása

Az alábbi rövid útmutatóban a tisztítószer használatára vonatkozó tippeket és tanácsokat mutatunk be.

- ▶ Kizárólag mosógéphez alkalmas mosószereket használjon.
- ▶ A szövet típusának (pamut, kényes anyagok, szintetikus, gyapjú, selyem stb.) és színének, a szennyeződés típusának és mértékének, valamint a mosási hőmérsékletnek megfelelő tisztítószer használjon.
- ▶ A tisztítószer, az öblítő vagy az egyéb adalékanyagok megfelelő mennyiségének a használatához minden esetben kövesse a gyártó utasításait: a megfelelő mennyiség használatával csökkentheti a hulladék mennyiségét, és csökkentheti a környezetre gyakorolt hatását.



Erősen szennyezett fehér szennyes mosásakor javasoljuk a 60 °C-os vagy annál magasabb hőmérsékletű pamutprogramok és egy normál mosópor (magas tisztítási hatékonyságú) használatát, amely olyan fehérítőszereket tartalmaz, amelyek kiváló eredményt biztosítanak közepes/magas hőmérsékleten. A 40 °C és 60 °C közötti mosáshoz használt mosószer típusának meg kell felelnie a szövet típusának és a szennyezettségi szintnek. A normál mosóporok alkalmasak „fehér” vagy színes szövetekhez, magas szennyezettséggel, míg a folyékony mosószerek vagy „színvédő” mosóporok az enyhén szennyezett színes szövetekhez alkalmasak. 40 °C alatti hőmérsékleten történő mosáshoz folyékony mosószerek vagy kifejezetten alacsony hőmérsékletű mosásra alkalmasként megjelölt mosószerek használatát javasoljuk.

Gyapjú vagy selyem mosásához csak kifejezetten ezekhez a szövetekhez készült mosószereket használjon.

- ▶ A túlzott mennyiségű tisztítószer használata túlzott mértékű habzást eredményez, amely megakadályozza az adott ciklus megfelelő elvégzését. Ezen felül a mosás és a centrifugázás minőségére is hatással lehet.

A foszfátok nélküli ökológiai mosószerek használata a következő hatásokat okozhatja:

- **zavarosabb öblítővíz:** Ez a hatás a szuszpendált zeolitokhoz kapcsolódik, amelyek nem gyakorolnak negatív hatást az öblítés hatékonyságára.
- **fehér por (zeolitok) a ruhaneműn a mosás végén:** ez normális, a por nem szívódik fel a szövetben, és nem változtatja meg a színét.

A zeolitok eltávolításához válasszon egy öblítőprogramot. A jövőben fontolja meg egy kicsit kevesebb mosószer használatát.

- **hab a vízben a legutolsó öblítéskor:** ez nem feltétlenül jelez rossz öblítést. Fontolja meg kevesebb mosószer használatát a jövőbeni mosások során.
- **bőséges hab:** Ez gyakran a mosószerekben található anionos felületaktív anyagoknak köszönhető, amelyeket nehéz eltávolítani a ruhaneműkből.

Ebben az esetben ne próbáljon meg új öblítést végezni ezen hatások megszüntetéséhez. Hatástalan lesz.

Javasoljuk, hogy végezzen karbantartási mosást egy márkás tisztítószerrel.

Ha a probléma továbbra is fennáll, vagy ha meghibásodásra gyanakszik, azonnal vegye fel a kapcsolatot a hivatalos ügyfélszolgálattal.



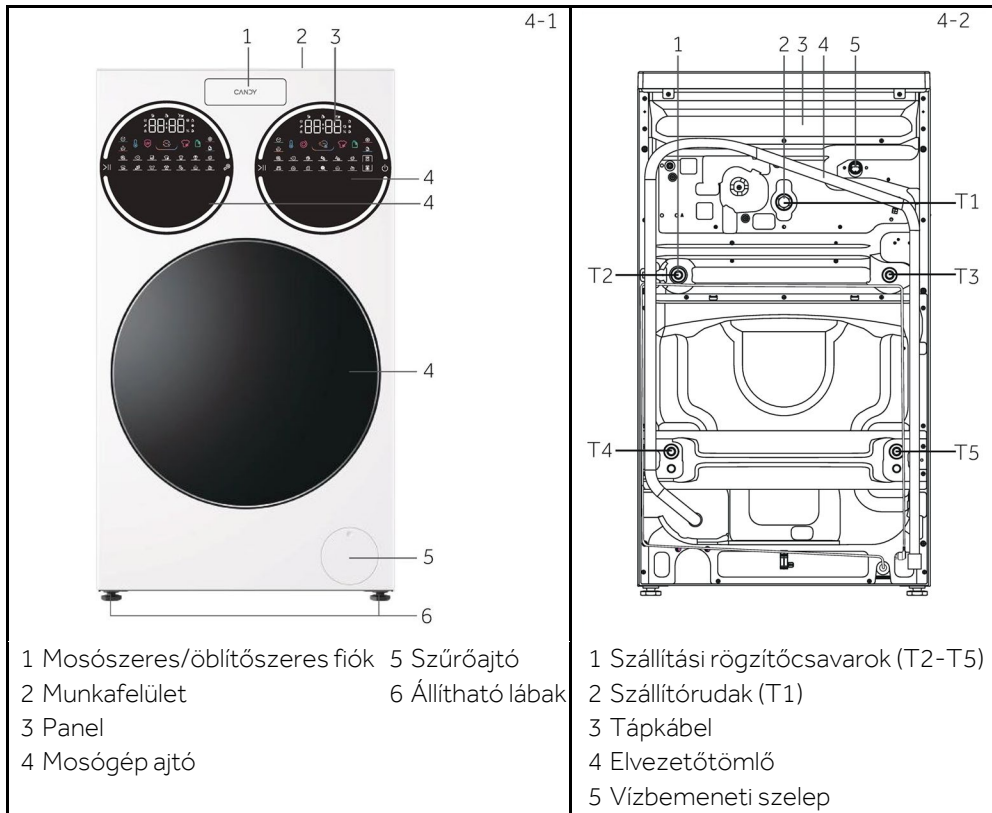
Megjegyzés:

A műszaki változások és a különböző modellek miatt előfordulhat, hogy a következő fejezetekben szereplő illusztrációk eltérnek az Ön modelljétől.

4.1 Kép a készülékről

Előlnézet (4-1. ábra):

Hátulnézet (4-2. ábra):

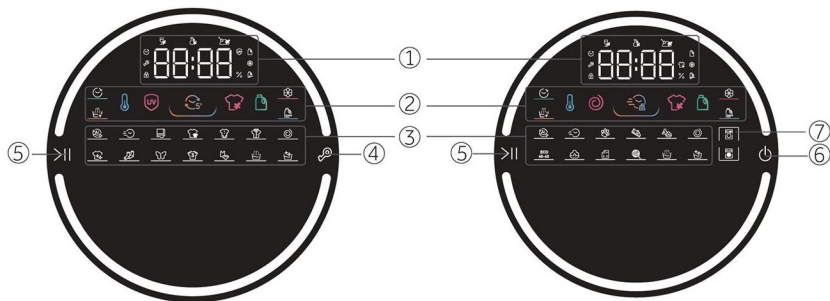


4.2 Tartozékok

Ellenőrizze a tartozékokat és a szakirodalmat a listának megfelelően (4-3. ábra):



5-1



- ① Kijelző ③ Programgombok ⑤ „Start/Szünet” gomb ⑦ „Felső és alsó dob” gomb
 ② Funkciógombok ④ Gyermezkár gomb ⑥ „Bekapcsolás” gomb



Megjegyzés: Hangjelzés

A hangjelzés szükség esetén kiválasztható vagy törölhető; lásd NAPI HASZNÁLAT (lásd 25. oldal, 8-12. ábra).

5-2



5.1 Bekapcsoló gomb

Ezzel a bekapcsológombbal kapcsolhatja be/ki a gépet (5-2. ábra).

5-3



5.2 Program

Válassza ki a programot a gomb megnyomásával, majd megjelennek a program alapértelmezett beállításai (5-3. ábra).

5-4



5.3 Kijelző

A kijelző (5-4. ábra) a következő tájékoztatással szolgál:

- ▶ Mosási idő
- ▶ Hibakódok és szervizinformációk
- ▶ Ajtónyitás figyelmeztetés
- ▶ Befejezés késleltetése
- ▶ Gyermezkár
- ▶ Ajtó zárása

5.4 Mosószeres/öblítőszeres fiók

Nyissa ki az adagolófiókot, a következő alkatrészek láthatók (5-5. ábra):

- 1: Rekesz a folyékony mosószer számára.
- 2: Rekesz az öblítő számára.
- 3: Rekesz az extra mosószer számára. **Szükség szerint adja hozzá a kívánt speciális mosószert.**

A különböző hőmérsékleteknek megfelelő mosószertípusokért tekintse át a mosószert utasítását (lásd 17. oldal).

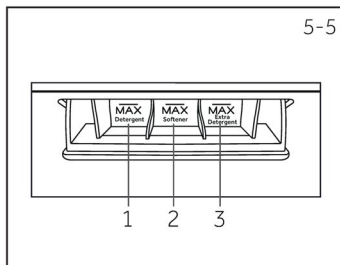
5.5 Funkciógombok

A funkciógombok (5-6. ábra) további opciókat engedélyeznek a kiválasztott programban a program elindítása előtt. Megjelennek a kapcsolódó mutatók.

A készülék kikapcsolásával vagy egy új program beállításával minden opció megjelenik.

Ha egy gombnak több opciója van, a kívánt opció a gomb egymás utáni megnyomásával választható ki.

A gombok megérintésével, amikor tompa fényben van, a funkció nincs kiválasztva; amikor erős fényben van, a funkció ki van választva.

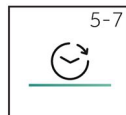


Megjegyzés: Gyári beállítások

Az egyes programok legjobb eredményeinek elérése érdekében a Candy jól meghatározott alapértelmezett beállításokkal látta el a készüléket. Speciális követelmények hiján javasoljuk az alapértelmezett beállítások használatát.

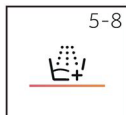
5.5.1 „” funkciógomb

- Érintse meg ezt a gombot (5-7. ábra) a program késleltetett indításához. A késleltetés vége ideje 30 perces lépésekben növelhető 0 és 24 óra között (a befejezési idő meg fogja haladni az eredeti programidőt). Például a 6:30 kijelző azt jelenti, hogy a programciklus 6 óra és 30 perc múlva fog véget érni. Nyomja meg a „Start/Szünet” gombot az időkésleltetés aktiválásához. Ez a funkció bizonyos programok esetén nem érhető el.



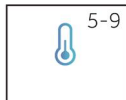
5.5.2 „” funkciógomb

- Érintse meg ezt a gombot (5-8. ábra) a ruhanemű intenzívebb, friss vízzel történő öblítéséhez. Érzékeny bőrűeknek ajánlott. A gomb többszöri megérintésével nulla vagy három további ciklus választható ki. A kijelzőn P--0/P--1/P--2/P--3 jelzéssel jelennek meg. A választható öblítések száma programonként eltérő, és ez a funkció egyes programokban nem érhető el.



5.5.3 „” funkciógomb

- Érintse meg ezt a gombot (5-9. ábra) a megfelelő hőmérséklet megjelenítéséhez. „-- °C” választása esetén a gép nem melegíti fel a vizet.



5-10



5.5.4 „UV” funkciógomb

- Érintse meg ezt a gombot (5-11. ábra) a Higiénia funkció aktiválásához. A mosási ciklus során az UV-sterilizáló modul ultrabolya sugarakat bocsát ki, amelyek fertőtlenítik a ruhákat.

5-11



5.5.5 „@” funkciógomb

- Érintse meg ezt a gombot (5-11. ábra) az alsó dobra érvényes program centrifugálási sebességének módosításához vagy törléséhez. Ha nem világít a lámpa, és „@” jelenik meg, a készülék nem centrifugál. A maximálisan választható forgási sebesség értéke programonként eltérő, és ez a funkció egyes programokban nem érhető el. A bal- és jobb oldali dobok centrifugálási sebességei alapértelmezett értékek a programokban, és nem állíthatók.

5-12



5.5.6 „5” funkciógomb

- Érintse meg ezt a gombot (5-12. ábra) a bal oldali dob aktuális programjának mosási időtartamának beállításához. A különböző programok eltérő beállítási tartományokkal rendelkeznek, és ez a funkció egyes programokban nem érhető el.

5-13



5.5.7 „=” funkciógomb

- Érintse meg ezt a gombot (5-13. ábra) a mosási idő lerövidítéséhez, majd nyomja meg ismét a funkció törléséhez. Ez a funkció bizonyos programok esetén nem érhető el.

5-14



5.5.8 „☘” funkciógomb

- Érintse meg ezt a gombot (5-14. ábra) a ruházaton lévő folt típusának megadásához, így különböző folteltávolító programok közül választhat. Ez a funkció bizonyos programok esetén nem érhető el. Az elérhető folttypusok: bor-, olaj- és talajfoltok.

5-15



5.5.9 „☘” funkciógomb

- A gomb (5-15. ábra) nyomva tartásával a képernyőn megjelenik az adagolási arány. Minél magasabb az adagolási arány, annál nagyobb az adagolt mennyiség. Alapértelmezés szerint az adagolási arány 100%. Koncentrált vagy erősen habzó mosószer esetén alacsonyabb arányt kell választani. A különböző programokhoz elérhető mosószertípusok eltérőek lehetnek. A mosószer és az extra mosószer automatikus adagolási funkciója nem választható egyszerre.

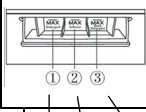
Minden alkalommal, amikor az automatikus adagolás funkciót használja, győződjön meg arról, hogy a kívánt mosószertípust választotta ki. A vonatkozó kijelző ikon világít, tájékoztatva a kiválasztott opcióról. Amikor a „FFF” látható, és az ikon eltűnik, az azt jelenti, hogy nincs kiválasztva; amikor az ikon villog, az azt jelenti, hogy a fennmaradó mennyiség nem elegendő.

5-16



5.5.10 „☞” funkciógomb

- Ha a program elindítása után hosszan nyomva tartja a Gyermezkár gombot (5-16. ábra) a gyermezkár üzemmód aktiválásához, a bekapcsológomb kivételével a funkció- vagy programgombok nem működnek. A gyermezkár gomb újbóli hosszan nyomva tartásával kikapcsolhatja a funkciót.

● Igen ○ Opcionális / nem		Max. töltet (kg)	STD HÖM. (°C)	MAX HÖM. (°C)	ELŐRE BEÁLLÍTOTT CENTRIFUGÁLÁSI SEBESSÉG	MAX. CENTRIFUGÁLÁS	 Mosószer rekesz a következőkhöz: ① Mosószer ② Öblítő ③ Extra mosószer			√ Választható, de nem alapértelmezett X Nem választható - alapértelmezett							
							1	2	3	Késleltetés	Extra öblítés	Hőmérséklet	Higiénia	i-time	Foltok	Sebesség	Gyors mosás
Bal dob	Smart Wash 	1,0	40	60	1000	1000	○	○	○	√	√	√	√	√	√*	X	X
	Gyors 	1,0	30	30	1000	1000	○	○	○	√	√	√	X	√	√	X	X
	Törülközők 	1,0	30	60	1000	1000	○	○	○	√	√	√	X	√	X	X	X
	Színes 	1,0	--	30	800	800	○	○	○	√	√	√	X	√	X	X	X
	Babaruhák 	1,0	40	90	1000	1000	○	○	○	√	√	√	√	√	√*	X	X
	Ingek 	1,0	40	40	1000	1000	○	○	○	√	√	√	√	√	√*	X	X
	Centrifuga 	1,0	/	/	1000	1000	/	/	/	X	X	X	X	X	X	X	X
	Fehér 	1,0	30	60	1000	1000	○	○	○	√	√	√	√	√	X	X	X
	Zoknik 	1,0	40	60	1000	1000	○	○	○	√	√	√	X	√	X	X	X
	Kényes 	1,0	30	40	800	800	○	○	○	√	X	√	X	√	X	X	X
	Sportruházat 	1,0	20	40	800	800	○	○	○	√	✓	√	X	√	X	X	X
	Fehérnemű 	1,0	40	60	1000	1000	○	○	○	√	✓	√	X	✓	X	X	X
Jobb dob	Öblítés 	1,0	/	/	1000	1000	/	○	/	X	X	X	X	X	X	X	X
	Dob tisztítás 	/	90	90	600	600	/	/	/	X	X	√	X	X	X	X	X
	Smart Wash 	1,0	40	60	1000	1000	○	○	○	√	√	√	X	X	√*	X	√*
	Gyors 	0,30	30	30	1000	1000	○	○	○	√	√	√	X	X	√	X	X
	Állatruházat 	0,50	40	90	1000	1000	○	○	○	√	√	√	X	X	√*	X	√*
	Babacipők 	0,50	30	60	800	800	○	○	○	√	√	√	X	X	X	X	√
	Vegyes 	1,0	30	60	1000	1000	○	○	○	√	√	√	X	X	√	X	√
	Centrifuga 	1,0	/	/	1000	1000	/	/	/	X	X	X	X	X	X	X	X
Alsó dob	Öblítés 	1,0	/	/	1000	1000	/	○	/	X	X	X	X	X	X	X	X
	Dob tisztítás 	/	90	90	600	600	/	/	/	X	X	√	X	X	X	X	X
	Smart Wash 	10,0	40	60	1000	1000	○	○	○	√	√	√	X	X	√*	√	√*
	Gyors 	3,0	30	30	800	1400	○	○	○	√	√	√	X	X	√	√	X
	Vegyes 	10,0	30	60	1000	1400	○	○	○	√	√	√	X	X	√	√	√
	Centrifuga 	10,0	/	/	1000	1400	/	/	/	X	X	X	X	X	X	√	X
	Eco 40-60 	10,0	40	90	1400	1400	○	○	○	√	√	√	X	X	√*	√	√
	Pamut 	10,0	40	90	1400	1400	○	○	○	√	√	√	X	X	√	√	√
	Ágynemű 	7,0	30	60	1000	1000	○	○	○	√	✓	✓	X	X	X	✓	✓
	Gyapjú	2,5	30	30	800	800	○	○	○	√	X	√	X	X	X	√	X
Öblítés	10,0	/	/	1000	1000	/	○	/	X	X	X	X	X	X	√	X	
Dob tisztítás	/	90	90	600	600	/	/	/	X	X	√	X	X	X	X	X	

-- Vízmelegítés nem történik.

1) Csak a különleges higiéniai követelmények esetén válassza a 90 °C-os mosási hőmérsékletet.

2) Csökkentse a mosószer mennyiségét, mert a program időtartama rövid.

Nagy töltetek mosásakor a mosógép nagymértékben rezeghet vagy mozoghat, ha a ruhák összegabalyodnak. A kialakítás és a specifikációk előzetes értesítés nélkül módosíthatók minőségjavítási célokból.

3) A ✓ azt jelzi, hogy a kiválasztás a hőmérséklet beállítása után lehetséges.

4) A háztartási mosógép vagy a háztartási mosó-szárítógép a gyártó által az adott programokhoz megadott kapacitásig történő feltöltése hozzájárul az energia- és vízmegtakarításhoz.

Programok leírása

Különböző, eltérően szennyezett textíliák tisztításához a mosógép speciális programokkal rendelkezik, mellyel minden mosás igényt kielégít (lásd programtáblázat).



Válasszon programot a címkéken szereplő mosási utasításoknak megfelelően, különösen figyelve a maximális javasolt hőmérsékletre.



FIGYELMEZTETÉS!

MOSÁSI TELJESÍTMÉNYRE VONATKOZÓ FONTOS TANÁCS.

- ▶ Az új, színes ruhákat 5-6 mosásig külön mossa.
- ▶ Az olyan nagy méretű, sötét darabokat, mint a farmer és a törölköző, mindig külön mossa.
- ▶ Soha ne mosson együtt NEM SZÍNTARTÓ ruhákat.
- ▶ Ne érintse meg a megfigyelőablak üvegét magas hőmérsékletű program működése során.

Smart Wash

Az új power care technológia a víz és mosogatószer tökéletes elegyét biztosítva maximális ápolással szolgál ruhaneműinek 40 °C-os hőmérsékleten, miközben tökéletes mosási teljesítményt biztosít. Ez az innovatív program képes a tisztítóhatás automatikus hozzáigazítására a töltet méretéhez és típusához a legjobb eredmények érdekében, bármiféle veszély nélkül. Ez a program enyhén szennyezett pamut és műszál ruhanemű mosására alkalmas.

Gyors

Ez a program kiváló eredményekkel szolgál, miközben takarékoskodik a vízzel, az energiával, a mosószerral és az idővel. Az opció közepes hőmérsékletű mosást kínál, amely megfelelő enyhén szennyezett pamut és műszál ruhanemű mosására. Kis töltetekhez és enyhén szennyezett ruhaneműkhöz javasoljuk.

Törölközők

A program gépben mosható törölközők, fürdőlepedők stb. mosására szolgál.

Színes

A program gépben mosható sötét színű ruhák mosására szolgál.

Babaruhák

A program gépben mosható pamut babaruhák mosására szolgál.

Ingek

A program pamutból, lenből, szintetikus szálakból és ezek keverékéből készült ingekhez vagy blúzokhoz alkalmas, hatékonyan eltávolítja a foltokat a gallérokról és a mandzsettákról, megelőzi és csökkenti az ingek gyűrődését, valamint megkönnyíti a vasalási folyamatot.

Centrifuga

A program csak ruhák szárítására és centrifugálására szolgál.

Fehér

Ez a program enyhén szennyezett ruhák mosására alkalmas.

Zoknik

A program gépben mosható zoknik mosására szolgál.

Kényes

A program gépben mosható selyem, műszálak és egyéb ruhadarabok kímélő mosására szolgál.

Sportruházat

A program gépben mosható sportruházat mosására szolgál.

Fehérnemű

A program gépben mosható pamut alsóneműk mosására szolgál.

Öblítés

Ez a program 2 öblítést végez közepes centrifugálással (mely csökkenthető vagy kizárható a megfelelő gombbal). Bármilyen típusú szövet öblítéséhez használható, például kézi mosás után.

Dob tisztítás

Ez a program képes elvégezni a mosógép öntisztítását. Javasoljuk, hogy a mosógép 50-szer történő használata után végezzen egy dobtisztítást. A program használatakor ne használjon mosószert vagy géptisztítót.

Állatruházat

A program gépben mosható állatruházat mosására szolgál.

Babacipők

A program gépben mosható babacipők mosására szolgál.

Vegyes

A program enyhén szennyezett pamut és műszálas ruhanemű mosására szolgál.

Eco 40-60

Az Eco 40-60 program olyan normál mértékben szennyezett pamut ruhaneműk mosására használható, melyek a címkéjükön szereplő információk alapján egyazon programon belül 40 °C és 60 °C között is moshatók. Ez a program a környezetbarát termékek tervezéséről szóló uniós Ecodesign irányelvnek való megfelelés felmérésére szolgál.

Pamut

Ez a program alkalmas színes pamut ruhaneműk 40 °C-on történő mosására, vagy a legmagasabb fokú tisztaság biztosítására ellenálló pamut ruhanemű mosásához 90 °C-on. Az utolsó centrifugálás maximális sebességgel történik, ami kiváló szárítási hatást biztosít.

Ágynemű

A program gépben mosható ágynemű mosására szolgál.

Gyapjú

A program gépben mosható gyapjúruházat mosására szolgál.



Megjegyzés: Adott eljárással ellenőrizheti a gép által futtatott ciklusok számát.

Eljárás: a jobb dob „” programja alatt tartsa lenyomva egyszerre a „” és „” gombokat, majd érintse meg a „” gombot, ekkor megjelenik a lefuttatott ciklusok száma 2 másodpercig, majd ismét megjelenik a „” program. A futási ciklus számláló növeli a lefuttatott programok számát a program befejezése után. A futási ciklusok száma hexadecimális formában jelenik meg. Meghaladja a 9999-es értéket.

Olvassa be az energiacímkén található QR-kódot az energiafogyasztási információk ügyében. A tényleges energiafogyasztás a helyi feltételek függvényében függően eltérhet a névlegestől.



Megjegyzés: Automatikus súlymérés

A készülék terhelésfelismerővel rendelkezik. Alacsony terhelés esetén az energia, a víz és a mosási idő egyes programokban automatikusan lecsökken. A kijelzett alapértelmezett idő a töltet súlyától függően változhat, beleértve a következőket: „ECO 40-60”, „Pamut”, „Gyors”, „Gyapjú”, „Gyors”.

Tájékoztató információk (az (EU) 2019/2023 bizottsági rendelet szerint):

Névleges kapacitás	Program	 (kg)	 (ÓÓ:PP)	ENERGY (kWh/ciklus)	 (l/ciklus)	Max. hőmérséklet (°C)	Max sebesség (RPM)	 Maradék nedvesség (%)
10 kg	ECO 40-60	10	3:58	0,570	71,0	26	1330	53,0
	ECO 40-60	5	2:58	0,350	38,0	26	1330	53,0
	ECO 40-60	2,5	2:48	0,220	30,0	25	1330	55,0
	Pamut 20 °C	10	0:53	0,300	80,0	20	1000	65,0
	Pamut 60 °C	10	1:46	2,000	80,0	57	1330	55,0
	Gyapjú 30 °C	1	0:45	0,380	40,0	30	800	37,0
	Gyors 30 °C	1	0:14	0,380	40,0	30	800	65,0

Az (EU) 2019/2014 rendeletben meghatározott energiafogyasztási címkézésre vonatkozó további információk a <https://eprel.ec.europa.eu/> weboldalon találhatók, a terméken elhelyezett termékcímke Modell mezőjében megadott modellazonosítóra keresve.

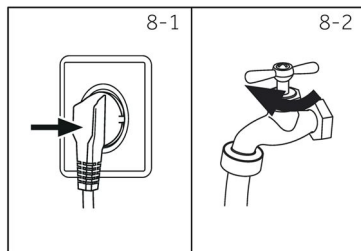
Az Eco 40-60 programtól eltérő programok esetében megadott értékek csak tájékoztató jellegűek.

8.1 Tápellátás

Csatlakoztassa a mosógépet hálózati áramellátáshoz (220 V - 240 V váltakozó áram/50 Hz; 8-1. ábra). Kérjük, olvassa el a TELEPÍTÉS részt is (lásd 10. oldal).

8.2 Vízcsatlakozás

- ▶ Csatlakoztatás előtt ellenőrizze a vízbemenet tisztaságát és átlátszóságát.
- ▶ Engedje meg a csapot (8-2. ábra).

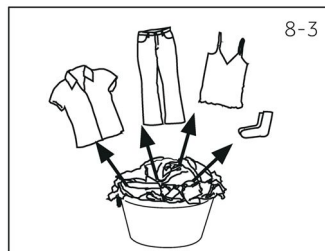


Megjegyzés: Tömítettség

A használat előtt ellenőrizze a csap és a bemeneti tömlő közötti csatlakozások tömítettségét a csap megengedésével.

8.3 A ruhanemű előkészítése

- ▶ Válogassa szét a ruhákat az anyagnak (pamut, műszál, gyapjú vagy selyem stb.) és szennyezettségi foknak megfelelően (8-3. ábra). Figyeljen a mosási címkéken található tájékoztatásra.
- ▶ Válassza szét a fehér ruhákat a színesektől. A színes textíliákat először kézzel mossa meg, hogy ellenőrizze, fakulnak-e, illetve hogy megfestik-e a vizet.
- ▶ Űritse ki a zsebeket (kulcsok, érmék stb.), és távolítsa el a keményebb dísztárgyakat (pl. bróssokat).
- ▶ A szegély nélküli ruhadarabokat, a kényes ruhadarabokat és a finom szövésű textíliákat, például a finom függönyöket kötelezően helyezze egy mosózsákba a kímélő kezelés érdekében (javasoljuk a kézi mosást vagy a vegytisztítást).
- ▶ Zárja le a cipzárakat, a tépőzárakat és a kampókat, győződjön meg róla, hogy a gombok szorosan illeszkednek.
- ▶ Helyezze az érzékeny ruhadarabokat, például a kemény szegély nélküli ruhadarabokat, a kényes alsóneműt (női finom fehérneműt) és a kisebb tárgyakat, például zoknit, övet, melltartót stb. egy mosózsákba.
- ▶ Hajtsa ki a nagy cikkeket, például lepedőket, ágytakarókat stb.
- ▶ Fordítsa ki a farmert és a nyomtatott, díszített vagy nagyon élénk színű textíliákat; lehetőség szerint mossa ezeket külön.



VIGYÁZAT!

A nem textil alapanyagú, valamint a kicsi, laza vagy éles tárgyak hibás működést és a ruhák és a készülék károsodását eredményezhetik.

Ápolási táblázat

Mosás

	95 °C-ig mosható normál eljárással		60 °C-ig mosható normál eljárással		60 °C-ig mosható kíméletes eljárással
	40 °C-ig mosható normál eljárással		40 °C-ig mosható kíméletes eljárással		40 °C-ig mosható nagyon kíméletes eljárással
	30 °C-ig mosható normál eljárással		30 °C-ig mosható kíméletes eljárással		30 °C-ig mosható nagyon kíméletes eljárással
	Kézi mosás max. 40 °C-on		Ne mossa		

Fehérités

	Bármilyen fehérités megengedett		Csak oxigén/nem klór		Ne fehéritse
--	---------------------------------	--	----------------------	--	--------------

Szárítás

	Szárítógép használata megengedett normál hőmérséklet mellett		Szárítógép használata megengedett lehetőleg alacsonyabb hőmérsékleten		Ne szárítsa szárítógépben
	Felakasztva szárítsa		Kiterítve szárítsa		

Vasalás

	Vasalás akár 200 °C-ig terjedő maximális hőmérsékleten		Vasalás akár 150 °C-ig terjedő középhőmérsékleten		Vasalás akár 110 °C-ig terjedő alacsony hőmérsékleten: gőz nélkül (a gőzös vasalás visszafordíthatatlan károkat okozhat)
	Ne vasalja				

Professzionális textilápolás

	Vegytisztítás tetraklóretilénnel		Vegytisztítás szénhidrogénnel		Ne alkalmazzon vegytisztítást
	Professzionális nedves tisztítás		Ne végezzen professzionális nedves tisztítást		

8.4 A készülék betöltése

- ▶ Helyezze be a ruhaneműt egyenként.
- ▶ Ne terhelje túl. Vegye figyelembe a programonként eltérő maximális terhelést! Ökölszabály a maximális terheléshez: Gondoskodjon tizenöt cm távolságról a töltet és a dob teteje között.
- ▶ Óvatosan csukja be az ajtót. Figyeljen arra, hogy nem csíp be egyetlen ruhadarabot sem.

8.5 Mosószer kiválasztása

- ▶ A mosás hatékonysága és teljesítménye függ a használt mosószer minőségétől.
- ▶ Kizárólag mosógéphez tervezett, jóváhagyott mosószereket használjon.
- ▶ Ha szükséges, használjon speciális mosószereket, pl. műszálhoz és gyapjúszővethoz.
- ▶ Ne használjon száraz oldószereket, amilyen például a triklóretilén és hasonló termékek.

Válassza ki a legjobb mosószert

Program		A mosószer típusa				
		Univerzális	Színes	Kényes	Special	Oblító
Bal dob	Smart Wash 	✓	✓	-	-	✓
	Gyors 	✓	✓	-	-	✓
	Törülközők 	-	✓	-	-	✓
	Színes 	-	✓	-	-	✓
	Babaruhák 	-	-	✓	✓	✓
	Ingek 	✓	✓	-	-	✓
	Centrifuga 	-	-	-	-	-
	Fehér 	✓	✓	-	-	✓
	Zoknik 	✓	-	-	✓	✓
	Kényes 	-	-	✓	✓	✓
	Sportruházat 	-	-	✓	✓	-
	Fehérnemű 	-	-	✓	✓	✓
	Öblítés 	-	-	-	-	✓
	Dob tisztítás 	-	-	-	✓	-
Jobb dob	Smart Wash 	✓	✓	-	-	✓
	Gyors 	✓	✓	-	-	✓
	Állatruházat 	-	-	-	✓	-
	Babacipők 	-	-	✓	✓	✓
	Vegyes 	✓	✓	-	-	✓
	Centrifuga 	-	-	-	-	-
	Öblítés 	-	-	-	-	✓
Alsó dob	Dob tisztítás 	-	-	-	✓	-
	Smart Wash 	✓	✓	-	-	✓
	Gyors 	✓	✓	-	-	✓
	Vegyes 	✓	✓	-	-	✓
	Centrifuga 	-	-	-	-	-
	Eco 40-60 	✓	✓	-	-	✓
	Pamut 	✓	✓	-	-	✓
	Ágynemű 	✓	✓	-	-	✓
	Gyapjú 	-	-	✓	✓	✓
	Öblítés 	-	-	-	-	✓
	Dob tisztítás 	-	-	-	✓	-

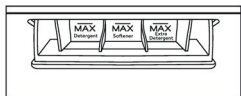
✓ = Ajánlott - = Nem ajánlott

Folyékony mosószer használata esetén nem ajánljuk az időkésleltetés igénybe vételét.

Az alábbiakat ajánljuk:

- ▶ Színes mosószer: 20 °C és 60 °C között (legjobb használat: 30-60 °C)
- ▶ Gyapjú/kényes mosószer: 20 °C és 30 °C között (legjobb használat: 20-30 °C)
- * Poralagó mosószer **nem** használható az automatikus adagoló rekeszben. Használathoz közvetlenül a dob belsejébe kell elhelyezni.
- ▶ Gyapjú/kényes mosószer: 20 °C és 30 °C között (legjobb használat: 20-30 °C)
- * Csak a különleges higiéniai követelmények esetén válassza a 90 °C-os mosási hőmérsékletet.
- * Ha 60 °C-os vagy annál magasabb vízhőmérsékletet választ, javasoljuk, hogy használjon kevesebb mosószert.
- * Jobb, ha kevesebb mosóport használ, vagy nem használ mosóport.
- * Erősen szennyezett ruhák esetén, kérjük, használja az alsó dobót.

8-4



8.6 Mosószer hozzáadása

1. Nyomja meg a fogantyút mindkét oldalát az adagolófiók kinyitására.
2. Tegye a szükséges mosószert a megfelelő rekeszekbe (8-4. ábra). A mosószer hozzáadása előtt kapcsolja be a készüléket a bekapcsológombbal. Amint meghallja a sípoló hangot, azonnal hagyja abba a folyadék hozzáadását, és ne lépje túl a MAX jelzést. A mosószerből maximum 1,5 liter, az öblítóből maximum 1 liter, az extra mosószerből pedig maximum 0,5 liter adható hozzá.
3. Óvatosan nyomja vissza a fiókot.



Megjegyzés:

- ▶ Kérjük, kövesse a mosószer csomagolásán található utasításokat.
- ▶ Ne használjon túl sok mosószert vagy öblítőt, tollruhákhoz és szabadtéri ruházathoz ne használjon öblítőt.
- ▶ Javasoljuk habzásmentes vagy alacsony habzású mosószer és extra mosószer használatát. Gyapjúruházat, tollkabátok és egyéb ruhadarabok mosásakor kérjük, használjon adott felhasználáshoz készült mosószert.
- ▶ Javasoljuk hígabb öblítő használatát. Sűrű öblítők esetén először hígítsa fel ezeket 1:1 arányban, mielőtt az öblítőadagolóba öntené.
- ▶ Szigorúan tilos mosóport, mosógélt vagy mosótablettát a mosószer-betöltőnyílásba tenni, mivel ezzel károsíthatja a mosógépet.

8-5



8.7 Program kiválasztása

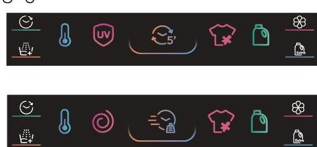
A legjobb mosási eredmény eléréséhez válasszon olyan programot, amely megfelel a szennyezettség mértékének és a ruhanemű típusának. A megfelelő program kiválasztásához érintse meg a program gombjait (8-5. ábra). Megjelennek az alapértelmezett beállítások.



Megjegyzés: Szagtalanítás

Az első használat előtt javasoljuk, hogy futtassa a „” programot az esetlegesen korrozív maradványok eltávolítása érdekében. Kérjük, ne tegyen mosószert vagy speciális géptisztítószert a mosószertartóba (2).

8-6

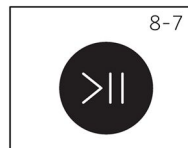


8.8 Egyedi kijelölések hozzáadása

Válassza ki a szükséges opciókat és beállításokat (8-6. ábra); lásd a Vezérlőpult részt.

8.9 Mosóprogram indítása

Az indításhoz érintse meg a „Start/Szünet” gombot (8-7. ábra).
A készülék az aktuális beállításoknak megfelelően működik.
Módosítások csak a program törlésével lehetségesek.



8.10 Mosóprogram megszakítása/törlése

Egy futó program megszakításához nyomja meg a „Start/Szünet” gombot, ekkor a gomb feletti LED villogni kezd. A művelet folytatásához nyomja meg újra.

Egy futó program és az összes egyéni beállítás törlése:

1. Érintse meg a „Start/Szünet” gombot a futó program megszakításához.
2. A víz leeresztéséhez válassza a „Centrifuga” programot.
3. Miután bezárta a programot a készülék újraindításához válasszon ki egy új programot, majd indítsa el.

8.11 Ruhadarab hozzáadása

A mosási program elindítása után a Start/Szünet gomb megnyomása után szükség szerint hozzáadhat vagy kivethet ruhákat. Biztonsági okokból az ajtó zárva marad, és nem lehet ruhákat hozzáadni vagy kivenni, amíg a vízszint vagy a hőmérséklet magas, illetve amíg a dob még forog.

8.12 Mosás után



Megjegyzés: Ajtózár

- Biztonsági okokból az ajtó a mosási ciklus alatt részlegesen zárva van. Az ajtót csak a program végén vagy a program helyes törlése után lehet kinyitni (lásd a fenti leírást).
- Magas vízszint, magas vízhőmérséklet és centrifugálás közben nem lehet kinyitni az ajtót; a zár jelzés látható.

1. A programciklus végén a „End” felirat jelenik meg.
2. A készülék automatikusan kikapcsol.
3. Óvatosan vegye ki, hogy elkerülje a további gyűrődést.
4. Kapcsolja ki a vízellátást.
5. Húzza ki a tápkábelt.
6. Nyissa ki az ajtót, hogy megakadályozza a nedvesség és a kellemetlen szagok kialakulását. Használaton kívül hagyja nyitva az ajtót.
7. Az apró cikkek könnyen a falhoz tapadnak a nagy sebességű centrifugálás után, kérjük, az ajtónyitás után ne felejtse el kivenni ezeket a cikkeket.



Megjegyzés: Készenléti/energiatakarékos üzemmód

A bekapcsolt készülék készenléti üzemmódba kapcsol, ha nem indítja el 2 percen belül a program elindulása előtt, illetve a programnak a végén. A kijelző kikapcsol. Ezzel a készülék energiát takarít meg.

8.13 A hangjelzés bekapcsolása vagy kikapcsolása

Szükség esetén kikapcsolhatja a hangjelzést:

1. Készenléti módban, bármelyik program alatt tartsa lenyomva a „ + ” gombokat 3 másodpercig, a csengő bekapcsol, a képernyőn megjelenik a „ON”.
- A hangjelzés kikapcsolásához ismét tartsa lenyomva ezt a két gombot 3 másodpercig, ekkor a képernyőn megjelenik a „OFF” felirat.

9.1 A gép tisztítása

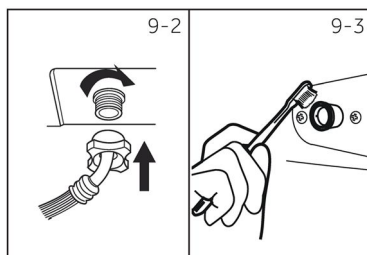
- ▶ Tisztítás és karbantartás előtt húzza ki a készüléket a konnektorból.
- ▶ Használjon szappanos folyadékba mártott puha törölkendőt a gépház (9-1. ábra) és a gumialkatrészek tisztításához.
- ▶ Ne használjon szerves vegyszereket vagy korrozív oldószereket.



9.2 Vízbemeneti szelep és bemeneti szelep szűrője

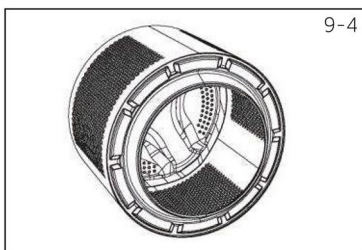
A vízellátás szilárd anyagok, például mész általi elzáródásának megelőzése érdekében rendszeresen tisztítsa meg a bemeneti szelep szűrőjét.

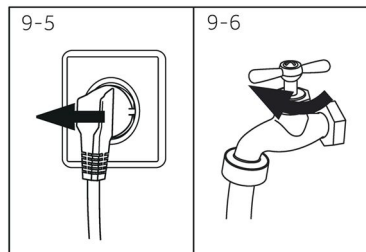
- ▶ Húzza ki a tápkábelt, és zárja el a vízellátást.
- ▶ Csavarja le a bemeneti tömlőt a készülék hátuljáról (9-2. ábra) és a csapról.
- ▶ Öblítse át a szűrőket vízzel és kefével (9-3. ábra).
- ▶ Helyezze be a szűrőt, és szerelje be a bemeneti tömlőt.
- ▶ Engedje meg a csapot, és keressen szivárgást.



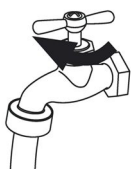
9.3 A dob tisztítása

- ▶ Távolítsa el a véletlenül kimosott tárgyakat, különösen a fém alkatrészeket, például csapokat, érméket stb. a doból (9-4. ábra), mert rozsdafoltokat és károsodásokat okoznak.
- ▶ A rozsdafoltok eltávolításához használjon klórmentes tisztítószeret. Tartsa be a tisztítószer gyártójának a figyelmeztetéseit.
- ▶ A tisztításhoz ne használjon kemény tárgyakat vagy acélgyapotot.





9-6

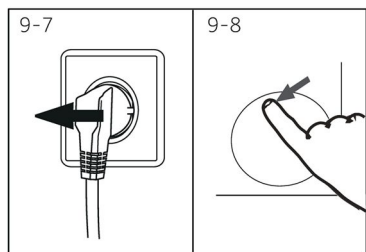


9.4 Hosszú ideig tartó használaton kívüli állapot

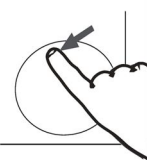
Ha a készülék hosszabb ideig használaton kívül marad:

1. Húzza ki az elektromos dugaszt (9-5. ábra).
2. Kapcsolja ki a vízellátást (9-6. ábra).
3. Nyissa ki az ajtót, hogy megakadályozza a nedvesség és a kellemetlen szagok kialakulását. Ha a gép használaton kívül van, hagyja nyitva az ajtót.

A következő használat előtt óvatosan ellenőrizze a tápkábelt, a vízbemenetet és az elvezetőtömlőt. Győződjön meg róla, hogy minden megfelelően van telepítve, és nincs szivárgás.



9-8



9.5 Szivattyúsűrő

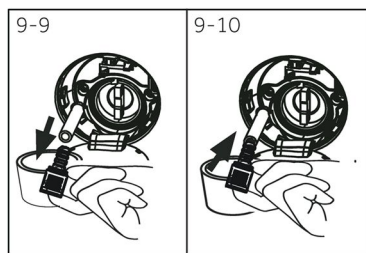
Havonta egyszer tisztítsa meg a szűrőt, és ellenőrizze a szivattyúsűrőt, ha például a készülék:

- ▶ Nem engedi le a vizet.
- ▶ Nem forog.
- ▶ Szokatlan zajt hallható üzemelés közben.

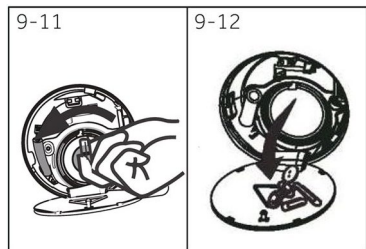


FIGYELMEZTETÉS!

Forrázás veszélye! A szivattyúban lévő víz nagyon forró lehet! Bármilyen művelet előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a víz lehűlt.



9-10

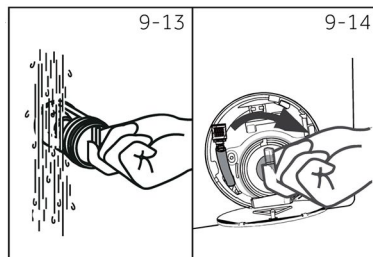


9-12



1. Kapcsolja ki és húzza ki a gépet (9-7. ábra).
2. Nyomja be és nyissa ki a szűrőajtót (9-8. ábra).
3. Biztosítson egy lapos edényt a túlfolyó víz felfogására (9-9. ábra). Nagy mennyiség távozhat.
4. Húzza ki az elvezetőtömlőt, és tartsa a végét a tartály fölé (9-9. ábra).
5. Vegye ki a tömítődugót az elvezetőtömlőből (9-9. ábra).
6. A leürítés befejezése után zárja el az elvezetőtömlőt, és nyomja vissza a gépbe (9-10. ábra).
7. Csavarja ki a szivattyúsűrőt az óramutató járásával ellentétes irányába, majd távolítsa el (9-11. ábra).
8. Távolítsa el a szennyeződések és a lerakódásokat (9-12. ábra).

9. Óvatosan tisztítsa meg a szivattyúsűrőt, pl. vízsugár alatt (9-13. ábra).
10. Szerelje vissza alaposan (9-14. ábra).
11. Csukja be a szűrőajtót.



VIGYÁZAT!

- ▶ A szivattyúsűrő tömítésének tisztának és sértetlennek kell lennie. Ha a fedelet nem szorítja meg teljesen, víz távozhat.
- ▶ A szűrőnek a helyén kell lennie, ellenkező esetben szivárgás jelentkezhet.

9.6 Tisztítóprogram az automatikus adagoló rendszer számára

Ez a program képes megtisztítani külön-külön a mosószer-adagoló minden egyes rekeszét (mosószer, öblítő és extra mosószer).

A mosószer rekesz öntisztító funkciójának aktiválása:

Működés: Amikor mindhárom dob készenléti módban van, válassza ki az alsó dob kezelőfelületet.

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva egyszerre a „Gyors” + „Mosószer” gombokat 3 másodpercig. A kijelzőn megjelenik az „Ado1” kód. Nyomja meg a „Start/Szünet” gombot a program elindításához. Folyadékérzékelés a rekeszben:
2. Folyadék észlelése esetén a készülék megtisztítja a rekeszt, majd automatikusan visszakapcsol készenléti üzemmódba.
3. Ha a készülék nem érzékel folyadékot, a készülék várakozó állapotban marad, amíg hozzá nem ad folyadékot vagy le nem állítja a programot.
4. Ha nincs szükség folyadékra, és a rendszer nem érzékel folyadékot, a program elhagyásához kapcsolja ki a készülék tápellátását.

Az öblítő rekesz öntisztító funkciójának aktiválása:

Működés: Amikor a dob készenléti üzemmódban van, és az alsó dob kezelőfelülete látható, nyomja meg, és tartsa egyszerre lenyomva a „Gyors” + „Öblítő” gombokat 3 másodpercig. A kijelzőn megjelenik az „Ado2” kód. Ez a program ugyanazon fenti eljárásokat követi (2. lépéstől a 4. lépésig).

Az extra mosószer rekesz öntisztító funkciójának aktiválása:

Működés: Amikor a dob készenléti üzemmódban van, és az alsó dob kezelőfelülete látható, nyomja meg, és tartsa egyszerre lenyomva a „Gyors” + „Extra mosószer” gombokat 3 másodpercig. A kijelzőn megjelenik az „Ado3” kód. Ez a program ugyanazon fenti eljárásokat követi (2. lépéstől a 4. lépésig).

Számos felmerülő probléma megoldható egyedül, különleges szakértelem nélkül. Probléma esetén, kérjük, ellenőrizze az összes feltüntetett lehetőséget, és kövesse az alábbi utasításokat, mielőtt kapcsolatba lépne a vevőszolgálattal. Lásd ÜGYFÉLSZOLGÁLAT.



FIGYELMEZTETÉS!

- ▶ Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és válassza le a hálózati csatlakozódugaszt a hálózati aljzatból.
- ▶ Az elektromos berendezéseket csak szakképzett elektromos szakemberek szervizelhetik, mivel a nem megfelelő javítások jelentős következményes károkat eredményezhetnek.
- ▶ A sérült tápkábelt a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki a gyártóval, a gyártó szervizközpontjával vagy más szakemberrel.

10.1 Információs kódok

A következő kódok csak a mosási ciklusra vonatkozó információkként jelennek meg. Esetükben nincs szükség intézkedések végrehajtására.

Kód	Üzenet
1:25	A fennmaradó mosási ciklusidő 1 óra 25 perc.
6:30	A fennmaradó késleltetési idő 6 óra és 30 perc lesz.
cLoT	A gyermekzár funkció aktív.
End	A mosási ciklus befejeződött. A készülék automatikusan kikapcsol.
LoCt	Az ajtó magas vízszint, magas vízhőmérséklet vagy centrifugálási ciklus miatt zárva van.

10.2 Hibaelhárítás a kijelzett kóddal

Probléma	Ok	Megoldás
CLRFLTR	Vízvezetési hiba, a víz nem távozik teljes mértékben 6 percen belül.	- Tisztítsa meg a szivattyúszűrőt. - Ellenőrizze az elvezetőtömlő telepítését.
E2	Zárási hiba.	Csukja be megfelelően az ajtót.
E4	A vízszint elérése sikertelen, az elvezetőtömlő elvezeti a vizet.	- Győződjön meg arról, hogy teljesen kinyitotta a csapot, és hogy normális víznyomás áll rendelkezésre. - Ellenőrizze a bemeneti tömlő felszerelését.
E8	Vízvédelmi szint hiba.	Lépjen kapcsolatba a vevőszolgálattal.
F3	Hőmérséklet érzékelő hiba.	Lépjen kapcsolatba a vevőszolgálattal.
F4	Fűtőelem hiba.	Lépjen kapcsolatba a vevőszolgálattal.
F7	Motorhiba.	Lépjen kapcsolatba a vevőszolgálattal.
FA	Vízszint érzékelő hiba.	Lépjen kapcsolatba a vevőszolgálattal.
FC0, FC1 vagy FC2	Rendellenes kommunikáció hiba.	Lépjen kapcsolatba a vevőszolgálattal.
E5	Vízleeresztési hiba.	A víz nem ürül ki teljesen adott időn belül.
Eb	Ruházat elakadásjelző.	Szüneteltesse a működést, nyissa ki az ajtót, és helyezze vissza a ruhadarabokat az újraindítás előtt.

10.3 Hibaelhárítás kijelzett kód nélkül

Probléma	Ok	Megoldás
A mosógép nem működik.	- A program még nem indult el. - Az ajtó nincs megfelelően bezárva. - A gép nincs bekapcsolva. - Áramkimaradás. - A gyermekzár éles.	- Ellenőrizze a programot, és indítsa el. - Csukja be megfelelően az ajtót. - Kapcsolja be a gépet. - Ellenőrizze az áramellátást. - Kapcsolja ki a gyermekzárat.
A mosógép nem töltődik fel vízzel.	- Nincs víz. - A bementi tömlő összenyomódott. - A bemeneti tömlő szűrője eltömődött. - A víznyomás nem éri el a 0,03 MPa értéket. - Az ajtó nincs megfelelően bezárva. - Vízellátási hiba.	- Ellenőrizze a vízcsapot. - Ellenőrizze a bemeneti tömlőt. - Tisztítsa meg a bemeneti tömlő szűrőjét. - Ellenőrizze a víznyomást. - Csukja be megfelelően az ajtót. - Biztosítsa a megfelelő vízellátást.
A gép feltöltés közben ürit.	- Az elvezetőtömlő magassága nem éri el a 80 cm-t. - Az elvezetőtömlő vége vízbe érhet.	- Bizonyosodjon meg az elvezetőtömlő megfelelő telepítéséről. - Győződjön meg arról, hogy az elvezetőtömlő nem ér vízbe.
Vízvezetési hiba.	- Az elvezetőtömlő eltömődött. - A szivattyúszűrő eltömődött. - Az elvezetőtömlő vége 100 cm-nél magasabban található a padlószinthez képest.	- Dugaszolja ki az elvezetőtömlőt. - Tisztítsa meg a szivattyúszűrőt. - Bizonyosodjon meg az elvezetőtömlő megfelelő telepítéséről.
Erős rezgés centrifugálás közben.	- Nem távolította el az összes szállítási rögzítőcsavart. - A készülék nem áll stabilan. - A gép terhelése nem megfelelő.	- Távolítsa el az összes szállítási rögzítőcsavart. - Biztosítsa a szilárd talajt és a vízszintes pozíciót. - Ellenőrizze a töltet súlyát és egyensúlyát.
A működés leáll a mosási ciklus befejezése előtt.	Vízellátással vagy elektromos tápellátással kapcsolatos hiba.	Ellenőrizze az áram- és vízellátást.
A működés egy ideig leáll.	- A készülék megjelenít egy hibakódot. - A problémát a töltet eloszlása okozza. - A program áztatási ciklust hajt végre.	- Vegye figyelembe a kijelzett kódokat. - Csökkentse a töltetet vagy módosítsa. - Törölje a programot, majd indítsa újra.
Túlzott hab jelentkezik a dobban és/vagy a mosószeres fiókban.	- A mosószer nem megfelelő. - Túl sok mosószert adott hozzá.	- Ellenőrizze a mosószerekre vonatkozó ajánlásokat. - Csökkentse a mosószer mennyiségét.
Automatikusan módosul a mosási idő.	A készülék módosítja a mosóprogram időtartamát.	Ez normális, és nem kihatással a működésre.

Probléma	Ok	Megoldás
Sikertelen centrifugálás.	Kiegyensúlyozatlan a ruhanemű töltet.	Ellenőrizze a gépben lévő töltetet és a ruhaneműket, és futtasson újra egy centrifugálási programot.
Elégtelen mosási eredmény.	- Nem megfelelő programot választott a szennyezettség mértékéhez. - Elégtelen mennyiségű mosószert adott hozzá. - Túllépte a maximális terhelést. - A ruhák egyenetlenül oszlottak el a dobban.	- Válasszon egy másik programot. - Válassza ki a mosószert a szennyezés mértékének és a gyártói előírásoknak megfelelően. - Csökkentse a töltet méretét. - Terítse szét a ruhákat.
A ruhákon mosópor maradványok találhatók.	A mosószer oldhatatlan részecskéi fehér foltokként a ruhákon maradhatnak.	- Végezzen extra öblítést. - Próbálja meg kefével eltávolítani a pontokat a száraz ruháról. - Válasszon másik mosószert.
A ruhákon szürke foltok vannak.	Ezt zsírok, például olajok, krémek vagy kenőcsök okozzák.	Előkezelje a ruhaneműt valamilyen speciális tisztítószerrel.

Megjegyzés: Habképződés

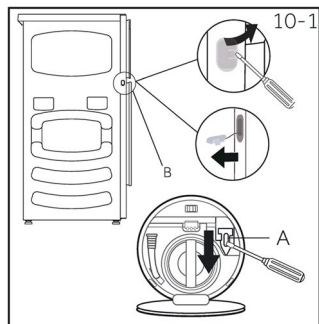
Ha a centrifugálási ciklus során túl sok habot észlel, a motor leáll, és a leeresztő szivattyú bekapcsol 90 másodpercre. A készülék 3-szor próbálkozik a hab eltávolításával, ha ezek a próbálkozások sikertelenek, a program centrifugálás nélkül befejeződik.

Ha a hibaüzenetek a megtett intézkedések után is újra megjelennek, kapcsolja ki a készüléket, válassza le a hálózati tápellátásról, és vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatl.

10.4 Áramkimaradás esetén

A készülék elmenti az aktuális programot és annak beállítását. Az áramellátás helyreállítása után a program folytatódik.

Ha az áramkimaradás megszakít egy mosási programot, a készülék automatikusan meggátolja az ajtónyitást. A ruhák eltávolításakor vízszint nem lehet látható az ajtóüvegen keresztül. Égésveszély! A vízszintet csökkentse le a „Szivattyúszűrő” részben leírtak szerint. Addig ne húzza meg a kart (A) a szervizfedél alatt, amíg a készülék az alsó dob finom kattanással ki nem nyitja. Egy szerszám segítségével nyissa ki a géptest bal és jobb oldali furatfedelét (B). Húzza lefelé a gép ajtajának megfelelő húzózsínort, amíg egy halk hangot nem hall. Ezután kinyitható a bal felső vagy a jobb felső dob ajtaja (10-1. ábra).

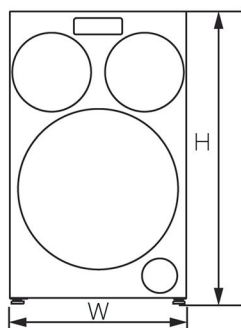


Ha a mosógép biztonságos állapotban van (a vízszint az ablak alatt található adott távolságra, a dob hőmérséklete nem éri el az 55 °C-ot, a belső dob nem fordult el), kinyithatja a gép ajtaját.

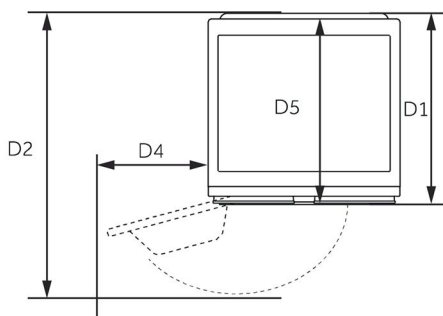
11.1 További műszaki adatok

	MQD 410CBL9-S
Feszültség (V)	220-240 V~/ 50 Hz
Áramerősség (A)	10
Max. teljesítmény (W)	2050
Víznyomás (MPa)	$0,03 \leq P < 1$
Nettó tömeg (kg)	112

11.2 Termék méretei



ELÖLNÉZET



FAL

FELÜLNÉZET

TERMÉK MÉRETEI	MQD 410CBL9-S
H A termék teljes magassága (mm)	1070
W A termék teljes szélessége (mm)	600
D5 A termék teljes mélysége (a fő vezérlőpult méretével) (mm)	574
D1 A termék teljes mélysége (mm)	595
D2 Mélység nyitott ajtóval (mm)	1087
D4 Minimális ajtóhézag a szomszédos falig (mm)	81



Megjegyzés:

A mosógép pontos magassága annak függvényében változik, hogy a lábakat mekkora távolságra állította be a gép aljától. A mosógép telepítési helyének a készülék méreteihez képest legalább 40 mm-rel szélesebbnek és 20 mm-rel mélyebbnek kell lennie.

11.3 Szabványok és irányelvek

Ez a termék megfelel az összes vonatkozó EK-irányelv követelményeinek és a vonatkozó harmonizált szabványoknak, amelyek a CE-jelölés feltételeire vonatkoznak.

Javasoljuk a Candy ügyfélszolgálat igénybe vételét és az eredeti pótalkatrészek használatát. Ha problémája van a készülékkel, kérjük, először tekintse át 10 - Hibaelhárítás részt.

Ha abban nem talál megoldást, az alábbiakhoz fordulhat:

- ▶ a helyi viszonteladóhoz.
- ▶ a Segítségnyújtás rész a Candy webhelyén, ahol információkat találhat a jótállással, a tartozékokkal és a pótalkatrészekkel kapcsolatban, valamint számokat találhat kapcsolatfelvételhez.

Ha kapcsolatba szeretne lépni a szerviz részlegünkkel, győződjön meg arról, hogy a következő adatok rendelkezésre állnak.

Minden terméket egy matricára nyomtatott egyedi kód, más néven „sorozatszám” azonosít. Ez az ajtónyílás belsejében található.

Modell _____ Sorozatszám _____

Jótállási igény esetén ellenőrizze a termékhez mellékelt jótállási jegyet is.

Javasoljuk, hogy mindig eredeti pótalkatrészeket használjon, amelyek hivatalos ügyfélszolgálati központjainkban kaphatók.

Jótállás

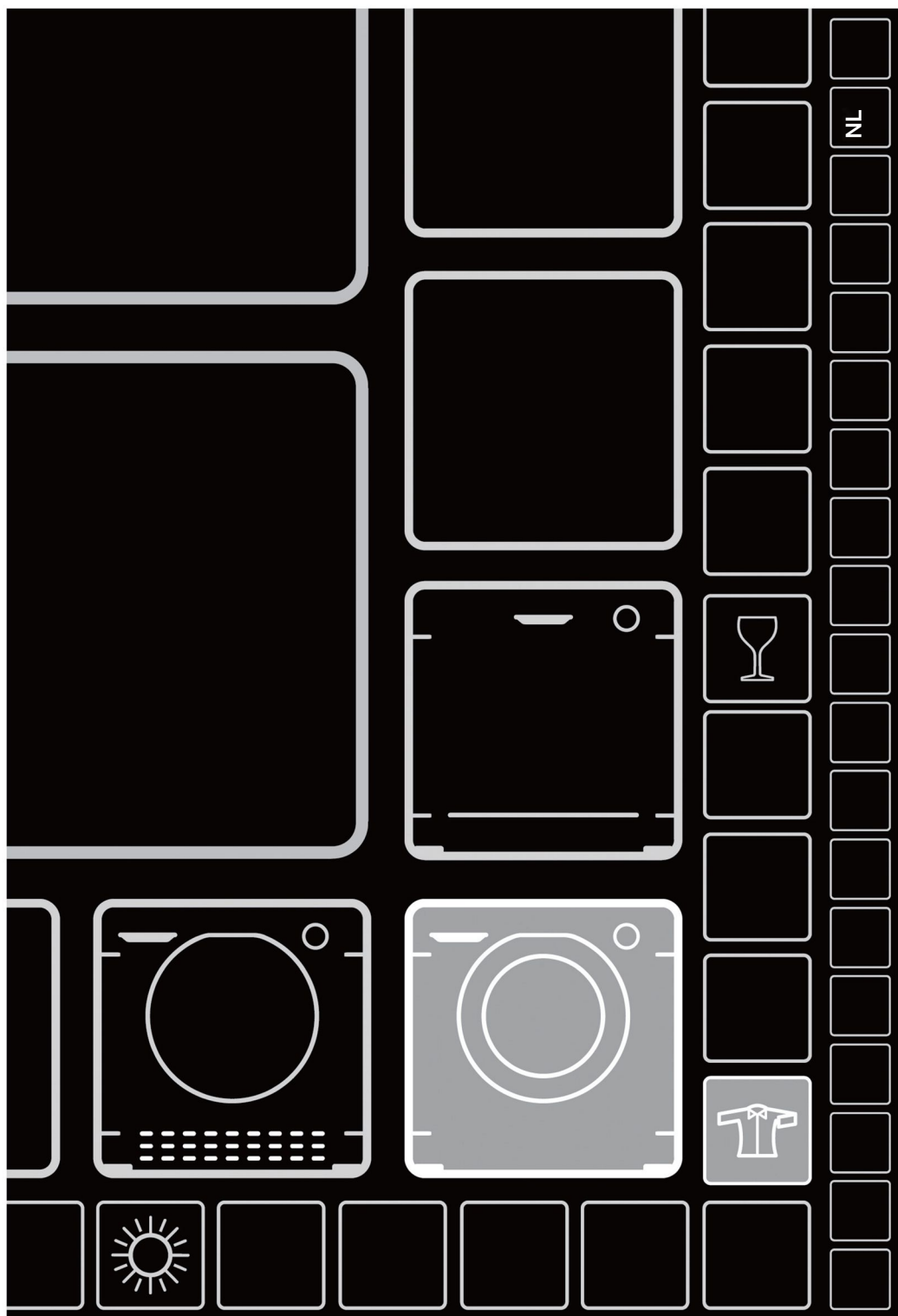
A termék jótállásának feltételeit a termékhez mellékelt jótállási jegyen található feltételek taglalják. A jótállási jegyet meg kell őrizni, hogy szükség esetén bemutatthassa a hivatalos ügyfélszolgálati központnak. A jótállási feltételeket weboldalunkon is ellenőrizheti. Segítségért kérjük, töltsse ki az online űrlapot, vagy vegye fel velünk a kapcsolatot a webhelyünk támogatási oldalán feltüntetett számon.

A szabványos gyártói jótállás a termékben a gyártó cselekedete vagy mulasztása miatt fellépő elektromos vagy mechanikai hibákból eredő hibákra vonatkozik. Ha úgy találják, hogy a hibát a szállított terméken kívüli tényezők, a nem megfelelő használat vagy a használati utasítás be nem tartása okozza, díjat számíthatnak fel.

A gyártó nem vállal felelősséget a termékhez mellékelt kézikönyv nyomtatási hibáiért. Továbbá fenntartja a jogot a termékek bármilyen, szükségesnek ítélt módosítására, amennyiben ezen módosítások nem érintik a termék alapvető jellemzőit.

*További információkért, kérjük, látogasson el a www.haier-europe.com oldalra





Bedankt voor het kopen van een Candy-product.

Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u dit apparaat gebruikt. De instructies bevatten belangrijke informatie die u helpt het beste uit het apparaat te halen en installatie, gebruik en onderhoud op een veilige en juiste manier te garanderen.

Bewaar deze handleiding op een handige plaats, zodat u deze altijd kunt raadplegen voor een veilig en juist gebruik van het apparaat.

Als u het apparaat verkoopt, weggeeft of achterlaat bij een verhuizing, zorg er dan voor dat u ook deze handleiding doorgeeft, zodat de nieuwe eigenaar vertrouwd kan raken met het apparaat en de veiligheidswaarschuwingen.



Verklaring van symbolen

Waarschuwing – Belangrijke veiligheidsinformatie



Algemene informatie en tips



Milieu-informatie

OPMERKING: ALLEEN VOOR HET VK



Controleer uw apparaat bij ontvangst zorgvuldig op beschadigingen. Eventuele schade moet onmiddellijk worden gemeld aan de bezorger. Anders moet eventuele schade binnen 2 dagen na ontvangst aan de verkoper worden gemeld.



Milieucondities

Dit apparaat is gemarkeerd conform de Europese Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA).

AEEA bevat zowel vervuilende stoffen (die negatieve gevolgen voor het milieu kunnen hebben) als basiscomponenten (die hergebruikt kunnen worden). Het is belangrijk om AEEA te onderwerpen aan specifieke behandelingen, teneinde alle vervuilende stoffen op de juiste wijze te verwijderen en af te voeren en alle materialen terug te winnen en te recyclen. Mensen kunnen hierbij een belangrijke rol spelen en ervoor zorgen dat AEEA geen milieuprobleem wordt. Het is van essentieel belang om enkele basisregels te volgen:

- AEEA mag niet worden behandeld als huishoudelijk afval;
- AEEA moet worden ingeleverd bij relevante inzamelpunten die worden beheerd door de gemeente of door geregistreerde bedrijven. In veel landen bestaat de mogelijkheid grote AEEA thuis te laten ophalen.

In veel landen kan, wanneer u een nieuw apparaat koopt, het oude worden teruggegeven aan de detailhandelaar die het gratis moet innemen met dien verstande dat de apparatuur van een gelijkwaardig type is en dezelfde functies had als de geleverde apparatuur.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor verwonding of verstikking!

Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact. Snijd het netsnoer af en gooi het weg. Verwijder de deurvergrendeling om te voorkomen dat kinderen en huisdieren in het apparaat vast komen te zitten.

1- Veiligheidsinformatie.....	4
2- Installatie	7
3- Praktische tips	11
4- Productbeschrijving.....	13
5- Bedieningspaneel	14
6- Programma's	17
7- Verbruik	20
8- Dagelijks gebruik	21
9- Onderhoud en reiniging.....	26
10- Problemen oplossen.....	29
11- Technische gegevens	32
12- Klantenservice	33

Lees de hiernavolgende veiligheidsaanwijzingen voordat u het apparaat voor het eerst inschakelt!



WAARSCHUWING!

Dagelijks gebruik

► Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik of voor soortgelijke toepassingen, zoals:

- personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
- boerderijen;
- door gasten in hotels, motels en andere verblijfsaccommodatie;
- bed and breakfast-omgevingen.

Een ander gebruik van het apparaat dan voor huiselijke omgevingen of voor typische huishoudelijke toepassingen, zoals commercieel gebruik door ervaren of getrainde gebruikers, is niet in bovenstaande toepassingen inbegrepen. Als het toestel wordt gebruikt op een manier die niet hiermee overeenkomt, kan dit de levensduur van het apparaat doen verminderen en de garantie van de fabrikant doen vervallen. Eventuele schade aan het apparaat of andere schade of verlies te wijten aan een gebruik dat niet consistent is met huishoudelijk gebruik (zelfs indien in een huishoudelijke omgeving ondergebracht), wordt niet door de fabrikant aanvaard, en dit volledig volgens wat bij wet is toegestaan.

► Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan kennis en ervaring, mits zij onder toezicht worden gehouden of instructies hebben gekregen om het apparaat veilig te kunnen gebruiken en de gevaren begrijpen die ermee gepaard gaan.

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Het schoonmaken en het onderhoud mag niet door kinderen worden uitgevoerd als zij niet onder toezicht staan.

► Houd kinderen in de gaten, om te voorkomen dat zij met het apparaat spelen.

► Houd kinderen tot 3 jaar uit de buurt, tenzij zij voortdurend onder toezicht staan.

► Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door een speciale kabel of assemblage die verkrijgbaar is bij de fabrikant of diens servicevertegenwoordiger.

- ▶ Gebruik uitsluitend de slangensets die bij het toestel zijn meegeleverd voor de aansluiting op de watertoevoer (geen oude slangensets hergebruiken).
- ▶ De waterdruk moet tussen 0,03 MPa en 1 MPa zijn.
- ▶ Zorg ervoor dat tapijten of matten de onderkant of eventuele ventilatieopeningen niet afdichten.
- ▶ Na het installeren moet het apparaat worden opgesteld zodat de stekker vlot bereikbaar is.
- ▶ De maximale toegestane laadcapaciteit van droge kleren hangt af van het gebruikte model (zie bedieningspaneel).
- ▶ Raadpleeg de website van de fabrikant voor de technische specificaties van het product.

Elektrische aansluitingen en veiligheidsinstructies

- ▶ De technische gegevens (voedingsspanning en ingangsvermogen) staan op het typeplaatje van het product aangegeven.
- ▶ Controleer of het elektrische systeem geaard is en voldoet aan de toepasselijke wetten, en of het (elektrische) stopcontact compatibel is met de stekker van het apparaat. Schakel anders gekwalificeerde professionele hulp in.
- ▶ Het gebruik van omvormers, stekkerdozen of verlengsnoeren wordt sterk afgeraden.
- ▶ Voordat u de wasmachine reinigt of onderhoudt; moet u de stekker uit het stopcontact halen en de waterkraan dichtdraaien.
- ▶ Trek niet aan het voedingssnoer om de stekker van de machine uit het stopcontact te halen.
- ▶ Zorg dat er geen water in de trommel zit voordat u de deur opent.



WAARSCHUWING!

Het water kan zeer hoge temperaturen bereiken tijdens het wasprogramma.

- ▶ Stel de wasmachine niet bloot aan regen, direct zonlicht of andere weerelementen. Bescherm tegen mogelijke bevrozing.
- ▶ Til de wasmachine tijdens transport niet op aan de knoppen of wasmiddellade; laat de deur tijdens transport nooit op de wagen rusten. We raden aan dat twee mensen de wasmachine optillen.
- ▶ Schakel in geval van storing en/of defect de wasmachine uit, sluit de waterkraan en knoei niet met het apparaat. Neem onmiddellijk contact op met de klantenservice en gebruik alleen originele reserveonderdelen. Als u deze instructie niet naleeft, kan dit de veiligheid van het apparaat in gevaar brengen.

Beoogd gebruik

Dit apparaat is alleen bedoeld voor wasgoed dat geschikt is voor machinewas. Volg altijd de instructies op het label van elk kledingstuk. Het apparaat is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik binnenshuis. Het is niet bedoeld voor commercieel of industrieel gebruik.

Wijzigingen of aanpassingen aan het apparaat zijn niet toegestaan. Oneigenlijk gebruik kan leiden tot gevaren en verlies van alle garantie- en aansprakelijkheidsclaims.

2.1 Voorbereiding

- ▶ Controleer of er geen transportschade is.
- ▶ Zorg ervoor dat alle transportbouten verwijderd zijn.
- ▶ Hanteer het apparaat altijd met minstens twee personen, aangezien het zwaar is.
- ▶ Haal het apparaat uit de verpakking.
- ▶ Verwijder al het verpakkingsmateriaal, inclusief de beschermfolie op de kast en de polystyreenbasis, en houd ze buiten het bereik van kinderen. Bij het openen van de verpakking kunnen waterdruppels zichtbaar zijn op de plastic zak en het glas van de deur. Dit normale verschijnsel is het resultaat van watertests in de fabriek.

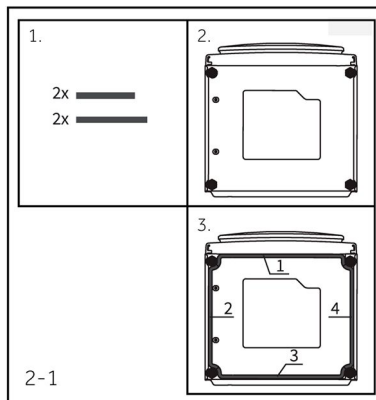


Opmerking: Verwijdering van de verpakking

Houd alle verpakkingsmaterialen buiten het bereik van kinderen en gooi ze op een milieuvriendelijke manier weg.

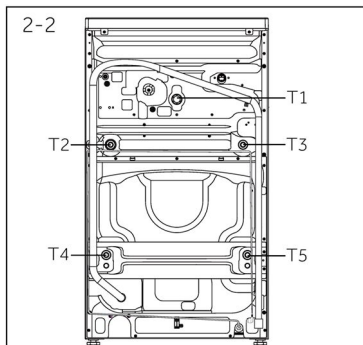
2.2 OPTIONEEL: Geluiddempende pads installeren

1. Als u de krimpverpakking opent, vindt u vier geluiddempende pads. Deze worden gebruikt om lawaai te verminderen (afb. 2-1).
2. Leg de wasmachine op zijn kant, met de deur naar boven en de onderkant naar de gebruiker gericht.
3. Pak de geluiddempende pads en verwijder de dubbelzijdige zelfklevende beschermfolie. Plak de geluiddempende pads rondom onder de wasmachinekast, zoals weergegeven in afbeelding 3 (de twee langere pads op positie 1 en 3, en de twee kortere pads op positie 2 en 4). Zet tot slot de machine weer rechtop.



2.3 De transportbouten demonteren

De transportbescherming aan de achterkant is ontworpen om trillingsdempende onderdelen in het apparaat te klemmen tijdens transport om interne schade te voorkomen. Alle elementen (T1, T2, T3, T4 en T5, afb. 2-2) moeten voor gebruik worden verwijderd.



1. Verwijder 1 pakkingstang (T1) en 4 pakkingbouten (T2-T5) (afb. 2-3).
2. Vul de gaten met afsluitdoppen.



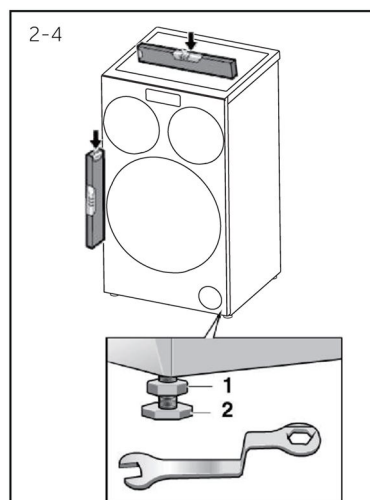


Opmerking: Bewaar op een veilige plek

Bewaar alle onderdelen van de transportbeveiliging op een veilige plek voor later gebruik. Wanneer het apparaat moet worden verplaatst, installeer dan eerst weer de beschermingsonderdelen.

2.4 Het apparaat verplaatsen

Als het apparaat naar een andere locatie moet worden verplaatst, vervangt u de transportbouten die u vóór de installatie hebt verwijderd om schade te voorkomen. De montage gebeurt in omgekeerde volgorde.



2.5 Het apparaat uitlijnen

Stel alle voeten bij (afb. 2-4) om een volledig vlakke positie te verkrijgen. Dit minimaliseert trillingen en dus lawaai tijdens het gebruik. Het vermindert ook slijtage. We raden aan om een waterpas te gebruiken voor het afstellen. De vloer moet zo stabiel en vlak mogelijk zijn.

1. Draai de borgmoer (1) los met een sleutel.
2. Pas de hoogte aan door aan de pootjes te draaien (2).
3. Draai de borgmoer (1) vast tegen de behuizing.

2.6 Aansluiting waterafvoer

Bevestig de waterafvoerslang op de juiste manier aan de leidingen. De slang moet op één punt tussen 80 en 100 cm boven de onderkant van het apparaat uitkomen! Bevestig de afvoerslang indien mogelijk altijd aan de clip aan de achterkant van het apparaat.



WAARSCHUWING!

- ▶ Gebruik alleen de meegeleverde slangenset voor de aansluiting.
- ▶ Gebruik oude slangensets nooit opnieuw!
- ▶ Alleen aansluiten op koud water.
- ▶ Controleer voor het aansluiten of het water schoon en helder is.

De volgende aansluitingen zijn mogelijk:

2.6.1 Afvoerslang naar gootsteen

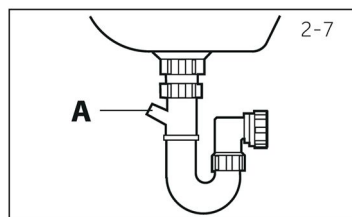
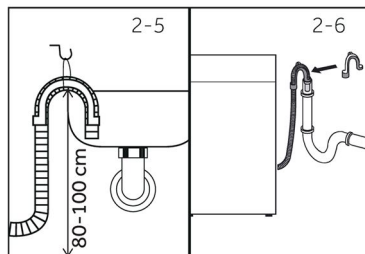
- ▶ Hang de afvoerslang met de U-steun over de rand van een gootsteen met passende afmetingen (afb. 2-5).
- ▶ Bescherm de U-steun voldoende tegen wegglijden.

2.6.2 Afvoerslang naar afvalwateraansluiting

- ▶ De binnendiameter van de standpijp met ontluuchtingsgat moet minimaal 40 mm zijn.
- ▶ Plaats de afvoerslang 80–100 mm in de afvoerbuys.
- ▶ Bevestig de U-steun en zet hem goed vast (afb. 2-6).

2.6.3 Afvoerslang naar gootsteenaansluiting

- ▶ De aansluiting moet boven de sifon liggen.
- ▶ Een spigotverbinding wordt meestal afgesloten met een vulkussentje (A). Dat moet worden verwijderd om disfunctioneren te voorkomen (afb. 2-7).
- ▶ Zet de afvoerslang vast met een klem.



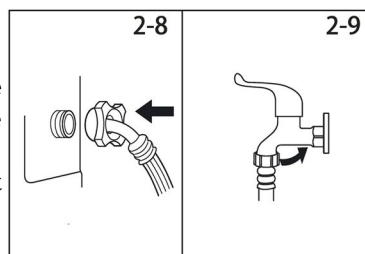
VOORZICHTIG!

- ▶ De afvoerslang mag niet onder water staan en moet stevig en lekvrij bevestigd zijn. Als de afvoerslang op de grond wordt geplaatst of als de buis zich op een hoogte van minder dan 80 cm bevindt, zal de wasmachine tijdens het vullen continu leeglopen (zelfafvoerend).
- ▶ De afvoerslang mag niet worden verlengd. Neem indien nodig contact op met de aftersales-service.
- ▶ Verwijder de klem van de afvoerbuys niet.

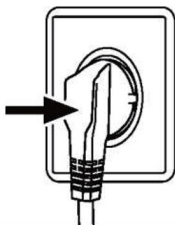
2.7 Aansluiting voor schoon water

Zorg ervoor dat de pakkingen geplaatst zijn.

1. Sluit de watertoevoerslang met het gehoekte uiteinde aan op het apparaat (afb. 2-8). Draai de schroefverbinding met de hand vast.
2. Sluit het andere uiteinde aan op een waterkraan met 3/4" schroefdraad (afb. 2-9).



2-10



2.8 Elektrische aansluiting

Controleer bij elke aansluiting of:

- ▶ stroomvoorziening, stopcontact en zekering overeenkomen met het typeplaatje;
- ▶ het stopcontact geaard is en er geen stekkerdoos of verlengsnoer wordt gebruikt;
- ▶ de stekker en het stopcontact bij elkaar passen.
- ▶ **Alleen VK:** De VK-stekker voldoet aan de BS1363A-norm.

Steek de stekker in het stopcontact (afb. 2-10).



WAARSCHUWING!

- ▶ Zorg er altijd voor dat alle aansluitingen (stroomvoorziening, afvoer- en schoonwaterslang) stevig, droog en lekvrij zijn!
- ▶ Zorg ervoor dat deze onderdelen nooit geplet, geknikt of gedraaid worden.
- ▶ Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de servicevertegenwoordiger (zie garantiekaart) om gevaar te voorkomen.

3.1 Tips voor laden

Zorg er bij het sorteren van wasgoed voor dat:

- metalen voorwerpen zoals haarspeldjes, speldjes, munten, uit de was zijn verwijderd;
 - bij kussenslopen de knopen, ritssluitingen, riemen en lange linten dicht- en/of vastzitten;
 - rollers, haken of clips van gordijnen zijn verwijderd;
 - u de waslabels van kleding zorgvuldig heeft gelezen;
 - hardnekkige vlekken zijn verwijderd met specifieke wasmiddelen.
- Als u vloerkleden, beddengoed of andere zware kleding wast, raden we u aan het centrifugeerprogramma te vermijden.
- Als u wol wilt wassen, controleer dan of het item in de wasmachine kan. Controleer het label van de stof.
- Laat de deur van de machine een beetje open staan tussen de wasbeurten, om te voorkomen dat er nare geuren ontstaan.

3.2 Nuttig advies om te besparen

Tips om geld te besparen en geen schade aan te brengen aan het milieu wanneer u uw machine gebruikt.

- Laad de machine volgens de voorgestelde capaciteit die staat aangegeven in de programmatabel van ieder programma – hierdoor kunt u energie en water besparen.
- Lawaai en achtergebleven vocht in het wasgoed worden beïnvloed door de centrifugesnelheid: sneller centrifugeren wordt geassocieerd met meer lawaai en minder achtergebleven vocht in het wasgoed.
- De programma's die het meest efficiënt het gebruik van water en energie combineren, zijn meestal de programma's die langer duren en een lagere temperatuur hebben.
- Scan de QR-code op het energielabel voor informatie over het energieverbruik. Het werkelijke energieverbruik kan afwijken van het opgegeven verbruik, afhankelijk van plaatselijke omstandigheden.

De laadhoeveelheid maximaliseren

- Voor een optimaal gebruik van energie, water, wasmiddel en tijd moet u de aanbevolen maximale belading in acht nemen.
- Bespaar tot 50% energie door een volle lading te wassen in plaats van 2 halve ladingen.

Is voorwassen nodig?

- Alleen voor zwaar vervuild wasgoed!
- Bespaar wasmiddel, tijd, water en energie door de voorwas niet te selecteren bij licht tot normaal vervuild wasgoed.

Is een hete wasbeurt vereist?

- Behandel vlekken vooraf met vlekverwijderaar of laat ingedroogde vlekken voor het wassen weken in water, zodat u minder vaak een heet wasprogramma hoeft te gebruiken. Bespaar energie door een wasprogramma op lage temperatuur te gebruiken.

3.3 Het wasmiddel doseren

Hieronder staat een korte richtlijn met tips en advies voor het gebruik van wasmiddel.

- Gebruik alleen wasmiddelen die geschikt zijn voor wasmachines.
- Selecteer uw wasmiddel afhankelijk van het type stof (katoen, fijne was, synthetische stoffen, wol, zijde, etc.), de kleur, het soort vuil en de mate van vervuiling en de geprogrammeerde wastemperatuur.

- Om de juiste hoeveelheid wasmiddel, wasverzachter of andere additieven te gebruiken, moet u altijd nauwkeurig de instructies van de fabrikant volgen: door de machine op de juiste manier te gebruiken met de juiste dosis, kunt u verspilling voorkomen en de invloed op het milieu verminderen.



Bij het wassen van sterk vervuilde witte was raden we het gebruik aan van katoenprogramma's van 60°C of hoger en een normaal (sterk) waspoeder dat bleekmiddelen bevat die op gemiddelde/hoge temperaturen uitstekende resultaten geven. Voor wasbeurten tussen 40°C en 60°C moet het type wasmiddel geschikt zijn voor het type stof en de mate van vervuiling. Normale poeders zijn geschikt voor sterk vervuilde 'witte' of kleurvaste stoffen, terwijl vloeibare wasmiddelen of 'kleurbeschermende' poeders geschikt zijn voor gekleurde stoffen met lichte vervuiling.

Voor het wassen bij temperaturen lager dan 40°C raden we het gebruik aan van vloeibare wasmiddelen of wasmiddelen die speciaal geschikt zijn voor het wassen bij lage temperaturen.

Gebruik voor het wassen van wol of zijde alleen wasmiddelen die speciaal voor deze stoffen zijn samengesteld.

- Te veel wasmiddel geeft overmatige schuimvorming, waardoor de cyclus niet goed kan worden uitgevoerd. Het schuim kan ook de kwaliteit van het wassen en spoelen beïnvloeden.

Het gebruik van ecologische wasmiddelen zonder fosfaten kan de volgende effecten veroorzaken:

- **Troebeler spoelwater:** Dit effect is gekoppeld aan de gesuspenderde zeolieten die geen negatief effect hebben op de efficiëntie van het spoelen.
- **Wit poeder (zeolieten) op het wasgoed aan het einde van de wasbeurt:** dit is normaal, het poeder wordt niet opgenomen door de stof en verandert de kleur niet. Selecteer een spoelprogramma om de zeolieten te verwijderen. Overweeg om in de toekomst iets minder wasmiddel te gebruiken.
- **Schuim in het water bij de laatste spoeling:** Dit hoeft niet te duiden op slecht spoelen. Overweeg om in de toekomst minder wasmiddel te gebruiken.
- **Overvloedig schuim:** Dit komt vaak door de anionogene oppervlakteactieve stoffen in wasmiddelen die moeilijk uit het wasgoed te verwijderen zijn. Spoel in dit geval niet opnieuw om deze effecten te elimineren. Dat helpt niet. We raden aan een onderhoudsspoeling uit te voeren met een gepatenteerd reinigingsmiddel. Als het probleem aanhoudt of als u een storing vermoedt, neem dan onmiddellijk contact op met een geautoriseerde klantenservice.



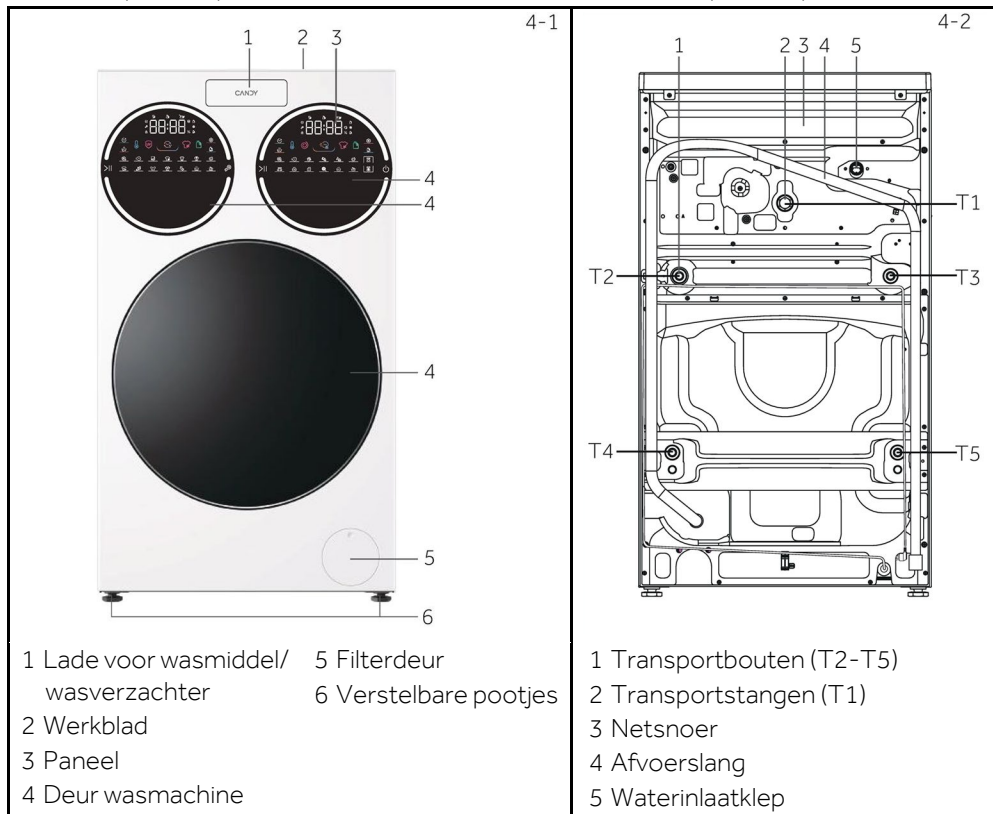
Opmerking:

Door technische wijzigingen en verschillende modellen kunnen de illustraties in de volgende hoofdstukken afwijken van uw model.

4.1 Afbeelding van apparaat

Voorkant (afb. 4-1):

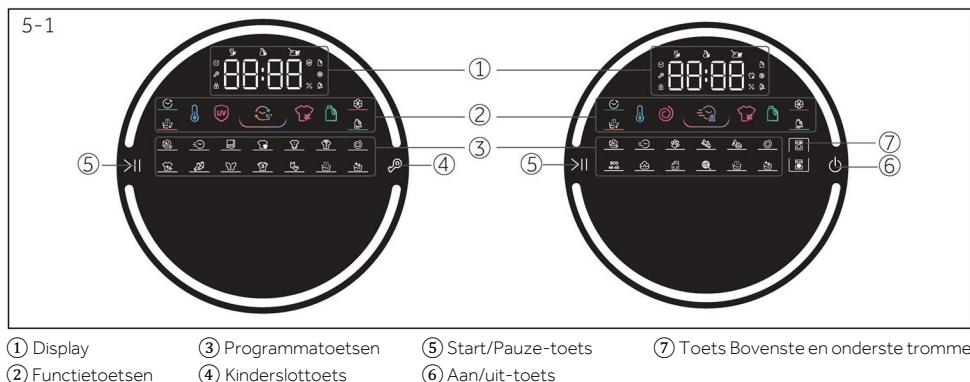
Achterkant (afb. 4-2):



4.2 Accessoires

Controleer de accessoires en literatuur aan de hand van deze lijst (afb. 4-3):



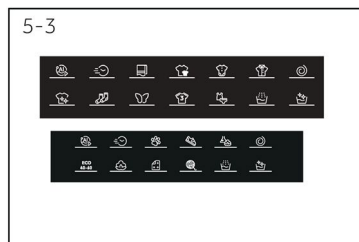


i Opmerking: Geluidssignaal
 Het geluidssignaal kan indien nodig worden geselecteerd of geannuleerd; zie 'DAGELIJKS GEBRUIK' (pag. 25, 8.12).



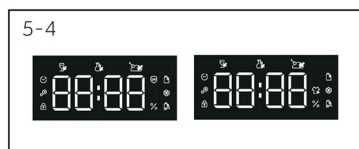
5.1 Aan/uit-toets

Zet het apparaat aan/uit met deze aan/uit-toets (afb. 5-2).



5.2 Programma

Selecteer een programma door erop drukken. De standaardinstellingen worden weergegeven (afb. 5-3).



5.3 Display

Het display (afb. 5-4) toont de volgende informatie:

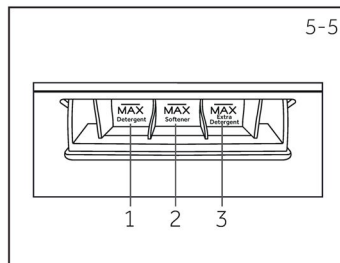
- ▶ Wastijd
- ▶ Foutcodes en service-informatie
- ▶ Waarschuwing voor het openen van de deur
- ▶ Uitstel eindtijd
- ▶ Kinderslot
- ▶ De deur vergrendelen

5.4 Lade voor wasmiddel/wasverzachter

Open de dispenserlade; de volgende onderdelen zijn zichtbaar (afb. 5-5):

- 1: Het compartiment voor vloeibaar wasmiddel.
- 2: Het compartiment voor wasverzachter.
- 3: Het compartiment voor extra wasmiddel. **Voeg naar behoefte uw favoriete speciale wasmiddel toe.**

Raadpleeg de handleiding van het wasmiddel voor aanbevelingen over het type wasmiddel dat geschikt is voor de verschillende wastemperaturen (zie pag. 17).



5.5 Functietoetsen

De functietoetsen (afb. 5-6) maken extra opties mogelijk bij het geselecteerde programma voordat het programma start. De gerelateerde indicatoren worden weergegeven. Door het apparaat uit te schakelen of een nieuw programma in te stellen, worden alle opties uitgeschakeld. Als een toets meerdere opties heeft, kan de gewenste optie worden geselecteerd door meerdere keren op de toets te drukken.

Druk op de toetsen; bij mat licht is de functie niet geselecteerd en bij fel licht is de functie geselecteerd.

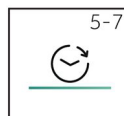


Opmerking: Fabrieksinstellingen

Om de beste resultaten te krijgen voor elk programma, heeft Candy specifieke standaardinstellingen gedefinieerd. Als er geen speciale vereisten zijn, worden standaardinstellingen aanbevolen.

5.5.1 Functietoets

- Druk op deze toets (afb. 5-7) om het programma uitgesteld te starten. De uitstel van de eindtijd kan worden vergroot in stappen van 30 minuten van 0–24 uur (de eindtijd zal langer zijn dan de oorspronkelijke programmatijd). Een displayweergave van 6:30 betekent bijvoorbeeld dat het einde van de programmacycclus over 6 uur en 30 minuten is. Druk op de Start/Pauze-toets om de uitsteltijd te activeren. Deze functie is bij sommige programma's niet beschikbaar.



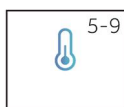
5.5.2 Functietoets

- Druk op deze toets (afb. 5-8) om het wasgoed intensiever te spoelen met schoon water. Dit wordt aanbevolen voor mensen met een gevoelige huid. Door meerdere keren op de toets te drukken kunnen nul tot drie extra cycli worden geselecteerd. Ze verschijnen op het display met P--0/ P--1/ P--2/ P--3. Het aantal selecteerbare spoelingen verschilt per programma en deze functie is bij sommige programma's niet beschikbaar.



5.5.3 Functietoets

- Druk op deze toets (afb. 5-9) om de bijbehorende temperatuur weer te geven. Als '---°C' is geselecteerd, wordt het water niet verwarmd.



5-10



5.5.4 Functietoets

- Druk op deze toets (afb. 5-11) om de hygiënefunctie in te schakelen. Tijdens de wascyclus worden de kledingstukken bestraald met ultraviolette straling die door de UV-sterilisatiemodule wordt uitgezonden, om ze te desinfecteren.

5-11



5.5.5 Functietoets

- Druk op deze toets (afb. 5-11) om het centrifugeertoerental van het programma voor de onderste trommel te wijzigen of deselecteren. Als er geen lampje brandt en  wordt weergegeven, zal het apparaat niet centrifugeren. De maximaal selecteerbare rotatiesnelheid varieert per programma en deze functie is bij sommige programma's niet beschikbaar. De centrifugeersnelheden van de linker- en rechtertrommel zijn standaard ingesteld in het programma en kunnen niet worden aangepast.

5-12



5.5.6 Functietoets

- Druk op deze toets (afb. 5-12) om de wasduur van het huidige programma voor de linkertrommel aan te passen. Verschillende programma's hebben verschillende instelbereiken en bij sommige programma's is deze functie niet beschikbaar.

5-13



5.5.7 Functietoets

- Druk op deze toets (afb. 5-13) om de wastijd te verkorten en druk er vervolgens weer op om deze functie te annuleren. Deze functie is bij sommige programma's niet beschikbaar.

5-14



5.5.8 Functietoets

- Druk op deze toets (afb. 5-14) om verschillende vlekverwijderingsprogramma's te selecteren op basis van het type vlek op de kleding. Deze functie is bij sommige programma's niet beschikbaar. Tot de beschikbare soorten vlekken behoren wijnvlekken, olievetvlekken en moddervlekken.

5-15



5.5.9 Functietoets

- Druk herhaaldelijk op de toets (afb. 5-15), de doseerverhouding wordt weergegeven op het display. Hoe groter de doseerverhouding, hoe groter de doseerhoeveelheid. Standaard is de doseerverhouding 100%. Als het wasmiddel geconcentreerd is of veel schuim geeft, moet een lagere verhouding worden gekozen. Er zijn verschillende soorten wasmiddelen beschikbaar voor verschillende programma's.

De automatische doseerfuncties voor wasmiddel en extra wasmiddel kunnen niet tegelijkertijd worden geselecteerd.

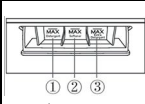
Elke keer dat u de automatische doseerfunctie gebruikt, moet u ervoor zorgen dat het gewenste type wasmiddel is geselecteerd. Het overeenkomstige displaysymbool licht op om de selectie aan te geven. Als er  staat en het pictogram verdwijnt, betekent dit dat het niet geselecteerd is. Als het pictogram knippert, betekent dit dat de resterende hoeveelheid onvoldoende is.

5-16



5.5.10 Functietoets

- Als u lang op de kinderslottoets (afb. 5-16) drukt om de kinderslotmodus te activeren nadat het programma is gestart, dan zijn de functie- of programmatoetsen niet actief, behalve de aan/uit-toets. Door nogmaals lang op de toets voor het kinderslot te drukken, kunt u de functie annuleren.

● = Ja ○ = Optioneel / = Nee		Programma		Max. lading (kg)	STANDAARTTEMP. (°C)	MAX. TEMP. (°C)	VOORAF INGESTELDE CENTRIFUGERSNELHEID	MAX. CENTRIFUGERSNELHEID				Wasmiddelcompartiment voor: ① Wasmiddel ② Wasverzachter ③ Extra wasmiddel			Uitstel	Extra spoelen	Temp.	Hygiëne	i-time	Vlekken	Snelheid	Snel schoon
									1	2	3											
Linker trommel	Smart Wash		1,0	40	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	✓	✓	✓*	X	X				
	Snel		1,0	30	30	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	✓	✓	X	X				
	Handdoeken		1,0	30	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	✓	X	X	X				
	Gekleurd		1,0	--	30	800	800	○	○	○	✓	✓	✓	X	✓	X	X	X				
	Babyverzorging		1,0	40	90	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	✓	✓	✓*	X	X				
	Overhemden		1,0	40	40	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	✓	✓	✓*	X	X				
	Centrifugeren		1,0	/	/	1000	1000	/	/	/	X	X	X	X	X	X	X	X				
	Witte was		1,0	30	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	✓	✓	X	X	X				
	Sokken		1,0	40	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	✓	X	X	X				
	Fijne was		1,0	30	40	800	800	○	○	○	✓	X	✓	X	✓	X	X	X				
	Sportkleding		1,0	20	40	800	800	○	○	○	✓	✓	✓	X	✓	X	X	X				
	Ondergoed		1,0	40	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	✓	X	X	X				
Spoelen		1,0	/	/	1000	1000	/	○	/	X	X	X	X	X	X	X	X					
Trommel reinigen		/	90	90	600	600	/	/	/	X	X	✓	X	X	X	X	X					
Rechter trommel	Smart Wash		1,0	40	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓*	X	✓*				
	Snel		0,30	30	30	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓	X	X				
	Dierenkleding		0,50	40	90	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓*	X	✓*				
	Babyschoenen		0,50	30	60	800	800	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	X	X	✓				
	Gemengd		1,0	30	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓	X	✓				
	Centrifugeren		1,0	/	/	1000	1000	/	/	/	X	X	X	X	X	X	X	X				
	Spoelen		1,0	/	/	1000	1000	/	○	/	X	X	X	X	X	X	X	X				
	Trommel reinigen		/	90	90	600	600	/	/	/	X	X	✓	X	X	X	X	X				
Onderste trommel	Smart Wash		10,0	40	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓*	✓	✓*				
	Snel		3,0	30	30	800	1400	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓	✓	X				
	Gemengd		10,0	30	60	1000	1400	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓	✓	✓				
	Centrifugeren		10,0	/	/	1000	1400	/	/	/	X	X	X	X	X	X	✓	X				
	Eco 40-60		10,0	40	90	1400	1400	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓*	✓	✓				
	Katoen		10,0	40	90	1400	1400	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓	✓	✓				
	Beddengoed		7,0	30	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	X	✓	✓				
	Wol		2,5	30	30	800	800	○	○	○	✓	X	✓	X	X	X	✓	X				
	Spoelen		10,0	/	/	1000	1000	/	○	/	X	X	X	X	X	X	✓	X				
Trommel reinigen		/	90	90	600	600	/	/	/	X	X	✓	X	X	X	X	X					

-- Het water wordt niet opgewarmd.

1) Kies alleen een wastemperatuur van 90°C voor speciale hygiënische vereisten.

2) Verlaag de hoeveelheid wasmiddel, aangezien het programma kort duurt.

Bij het wassen van zware ladingen kan de wasmachine sterk trillen of bewegen als de kleding in elkaar verstrengeld raakt. Het ontwerp en de specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd met het oog op kwaliteitsverbetering.

3) ✓* geeft aan dat selectie beschikbaar is na het aanpassen van de temperatuur.

4) Het laden van de huishoudelijke wasmachine of van de was-droogcombinatie tot de door de fabrikant voor de betreffende programma's aangegeven capaciteit draagt bij aan energie- en waterbesparing.

Beschrijving van programma's

Om verschillende soorten weefsels en verschillende vuilgraadniveaus te reinigen, heeft de wasmachine specifieke programma's die aan elke type wasgoed voldoen (zie programmatabel).



Kies het programma in overeenstemming met de wasinstructies op het etiket, met name de geadviseerde maximumtemperatuur.



WAARSCHUWING!

BELANGRIJK ADVIES VOOR WASPRESTATIES.

- ▶ Nieuw gekleurd wasgoed moet gedurende minstens 5 tot 6 wasbeurten afzonderlijk gewassen worden.
- ▶ Bepaalde donkere stukken zoals jeans en handdoeken moeten altijd afzonderlijk gewassen worden.
- ▶ Meng nooit NIET KLEURVASTE weefsels.
- ▶ Raak het kijkglas niet aan wanneer het programma met hoge temperatuur actief is.

Smart Wash

De nieuwe Power Care-technologie garandeert, via een perfecte mix van water en wasmiddel, de maximale zorg voor uw kleding, op een temperatuur van 40°C met perfecte wasresultaten. Dit innovatieve programma is in staat de reinigungsactie automatisch aan te passen aan de capaciteit en de soort lading voor de beste resultaten zonder zorgen. Dit programma kan licht vervuild gemengd wasgoed van katoen en synthetische stoffen wassen.

Snel

Dit nieuwe programma kan worden gebruikt om goede resultaten te bereiken terwijl u water, energie, wasmiddel en tijd bespaart. Deze optie wast op een gemiddelde temperatuur en is geschikt voor licht vervuild gemengd wasgoed van katoen en synthetische stof. Aanbevolen voor kleine ladingen en licht vuile items.

Handdoeken

Dit programma is geschikt voor machinewasbare handdoeken, badhanddoeken, etc.

Gekleurd

Dit programma is geschikt voor donkergekleurde, machinewasbare kleding.

Babyverzorging

Dit programma is geschikt voor machinewasbare katoenen babykleding.

Overhemden

Dit programma is geschikt voor overhemden of losse shirts van katoen, linnen, synthetische vezels en mengsels daarvan. Het kan effectief vlekken op kragen en boorden reinigen, kreukels in overhemden voorkomen en verminderen en het strijkproces vereenvoudigen.

Centrifuger

Dit programma ontvochtigt en centrifugeert de kleding alleen.

Witte was

Dit programma is geschikt voor het wassen van licht vervuilde was.

Sokken

Dit programma is geschikt voor machinewasbare sokken.

Fijne was

Dit programma is geschikt voor het voorzichtig wassen van machinewasbare zijde, chemische vezels en andere kleding.

Sportkleding

Dit programma is geschikt voor machinewasbare sportkleding.

Ondergoed

Dit programma is geschikt voor machinewasbaar katoenen ondergoed.

Spoelen

Dit programma voert 2 spoelbeurten uit met een tussenliggende centrifugeerbeurt (die kan worden verminderd of met behulp van de juiste toets kan worden geannuleerd). Het wordt gebruikt voor het spoelen van elk type weefsel, bijvoorbeeld na een handwas.

Trommel reinigen

Dit programma kan de zelfreiniging van de wasmachine uitvoeren. We raden aan een zelfreiniging van de trommel uit te voeren nadat de wasmachine 50 keer is gebruikt. Gebruik bij dit programma geen wasmiddel of machinereiniger.

Dierenkleding

Dit programma is geschikt voor machinewasbare huisdierenkleding.

Babyschoenen

Dit programma is geschikt voor machinewasbare babyschoentjes.

Gemengd

Dit programma is geschikt voor licht vervuild gemengd wasgoed van katoen en synthetisch stoffen.

Eco 40-60

Het programma Eco 40-60 kan normaal vuil katoenen wasgoed dat kan worden gewassen op 40°C of 60°C, bij elkaar in dezelfde cyclus reinigen. Dit programma wordt gebruikt om te bepalen of het programma voldoet aan de Europese Ecodesign-verordening (milieuvriendelijke productontwikkeling).

Katoen

Dit programma is geschikt voor het wassen van gekleurde katoenen kleding op 40°C of voor het garanderen van de hoogste mate van reinheid bij katoenbestendig wassen op 90°C. De laatste centrifugeerfase draait op maximale snelheid, wat zorgt voor een uitstekende dehydratatie-effect.

Beddengoed

Dit programma is geschikt voor machinewasbaar beddengoed.

Wol

Dit programma is geschikt voor machinewasbare wollen kleding.



Opmerking: De procedure om het aantal cycli te controleren dat de machine heeft gedraaid.

Procedure: druk onder het programma  van de rechter trommel, tegelijkertijd op de toetsen  en  en druk dan op de toets , het aantal lopende cycli wordt gedurende 2 seconden weergegeven en daarna keert het terug naar het programma . De optellende teller voor uitgevoerde cycli telt op nadat het programma is afgelopen. De lopende cyclus wordt weergegeven in hexadecimale. Het is meer dan 9999.

Scan de QR-code op het energielabel voor informatie over het energieverbruik. Het werkelijke energieverbruik kan afwijken van het opgegeven verbruik, afhankelijk van de plaatselijke omstandigheden.



Opmerking: Automatische gewichtsherkenning

Het apparaat is uitgerust met een laadherkenning. Bij lichte belading worden energie, water en wastijd bij sommige programma's automatisch verminderd. De standaardduur op het display kan variëren afhankelijk van het gewicht van de lading wanneer het gaat om het programma , , , , , .

Indicatieve informatie (overeenkomstig Verordening (EU) 2019/2023 van de Commissie):

Nominaal vermogen	Programma	(kg)	(UU:MM)	ENERGY (kWh/cyclus)	(liter/cyclus)	Max. temperatuur (°C)	Maximum-snelheid (tpm)	Restvochtigheid (%)
10 kg	ECO 40-60	10	3:58	0,570	71,0	26	1330	53,0
	ECO 40-60	5	2:58	0,350	38,0	26	1330	53,0
	ECO 40-60	2,5	2:48	0,220	30,0	25	1330	55,0
	Katoen 20°C	10	0:53	0,300	80,0	20	1000	65,0
	Katoen 60°C	10	1:46	2,000	80,0	57	1330	55,0
	Wol 30°C	1	0:45	0,380	40,0	30	800	37,0
	Snel 30°C	1	0:14	0,380	40,0	30	800	65,0

Meer informatie over energie-etikettering zoals gedefinieerd in Verordening (EU) 2019/2014 is te vinden via <https://eprel.ec.europa.eu/> door te zoeken naar de modelidentificatie die wordt vermeld in het veld 'Model' van het productetiket dat op dat product is aangebracht.

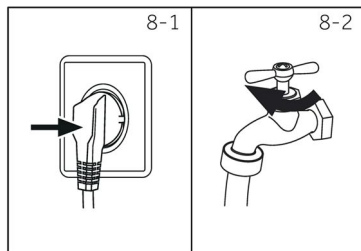
De waarden voor andere programma's dan het programma 'Eco 40-60' zijn slechts indicatief.

8.1 Stroomvoorziening

Sluit de wasmachine aan op een stroomvoorziening (220–240 V~/50 Hz; afb. 8-1). Raadpleeg ook het hoofdstuk INSTALLATIE (zie pag. 10).

8.2 Wateraansluiting

- ▶ Controleer voor het aansluiten of de watertoevoer schoon en vrij is.
- ▶ Draai de kraan open (afb. 8-2).

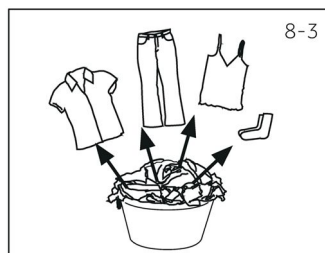


Opmerking: Lekk dichtheid

Controleer vóór gebruik op lekkage bij de aansluitingen tussen de kraan en de toevoerslang door de kraan open te draaien.

8.3 De was voorbereiden

- ▶ Sorteert kleding op stof (katoen, synthetisch, wol of zijde, etc.) en hoe vuil ze zijn (afb. 8-3). Let op de verzorgingsinstructies op waslabels.
- ▶ Scheid witte kleren van gekleurde. Was gekleurde stoffen eerst met de hand om te controleren of ze vervagen of uitlopen.
- ▶ Leeg zakken (sleutels, muntgeld, etc.) en verwijder harder decoratieve voorwerpen (zoals broches).
- ▶ Kleding zonder zomen, fijne was en fijngevoerde stoffen zoals fijne gordijnen moeten in een waszak worden gedaan om dit delicate wasgoed te verzorgen (handwas of stomerij is beter).
- ▶ Sluit ritsen, klittenbandsluitingen en haakjes. Zorg ervoor dat knopen goed vastgenaaid zijn.
- ▶ Doe gevoelige items zoals wasgoed zonder stevige zoom, delicaat ondergoed (lingerie) en kleine items zoals sokken, riemen, beha's, etc. in een waszakje.
- ▶ Vouw grote stukken stof zoals lakens, spreien etc. open.
- ▶ Keer jeans en bedrukte, versierde of kleurintensieve stoffen binnenstebuiten. Zoveel mogelijk apart wassen.



VOORZICHTIG!

Voorwerpen die niet van stof zijn, maar ook kleine, losse of scherpgerande items kunnen storingen en schade aan kleding en apparatuur veroorzaken.

Verzorgingstabel

Wassen

	Wasbaar tot 95°C, normaal proces		Wasbaar tot 60°C, normaal proces		Wasbaar tot 60°C, mild proces
	Wasbaar tot 40°C, normaal proces		Wasbaar tot 40°C, mild proces		Wasbaar tot 40°C, zeer mild proces
	Wasbaar tot 30°C, normaal proces		Wasbaar tot 30°C, mild proces		Wasbaar tot 30°C, zeer mild proces
	Met de hand wassen op max. 40°C		Niet wassen		

Bleken

	Bleken toegestaan		Alleen zuurstof/ geen chloor		Niet bleken
--	-------------------	---	------------------------------	---	-------------

Drogen

	Drogen in de droogtrommel mogelijk bij normale temperatuur		Drogen in de droogtrommel mogelijk bij lagere temperatuur		Niet in de droger drogen
	Drogen aan de lijn		Vlak drogen		

Strijkdroog

	Strijken met een maximumtemperatuur tot 200°C		Strijken met een gemiddelde temperatuur tot 150°C		Strijken met een lage temperatuur tot 110°C; zonder stoom (strijken met stoom kan onherstelbare schade veroorzaken)
	Niet strijken				

Professionele textielverzorging

	Chemisch reinigen in tetrachlooretheen		Chemisch reinigen in koolwaterstoffen		Niet chemisch reinigen
	Professionele natte reiniging		Niet professioneel nat reinigen		

8.4 Het apparaat laden

- Doe het wasgoed er één voor één in.
- Niet te vol laden. Let op de verschillende maximale beladingen per programma! Vuistregel voor maximale belading: Houd 15 cm ruimte tussen de lading en de bovenkant van de trommel.
- Sluit voorzichtig de deur. Zorg ervoor dat er geen stukken wasgoed tussen zitten geklemd.

8.5 Wasmiddel kiezen

- De efficiëntie en prestaties van het wassen hangen af van de kwaliteit van het wasmiddel dat u hebt gebruikt.
- Gebruik alleen goedgekeurde wasmiddelen die geschikt zijn voor de wasmachine.
- Gebruik indien nodig specifieke wasmiddelen, bijvoorbeeld voor synthetische en wollen stoffen.
- Gebruik geen oplosmiddelen voor chemische reiniging zoals trichloorethyleen en soortgelijke producten.

Kies het beste wasmiddel

Programma			Soort wasmiddel				
			Universeel	Bonte was	Fijne was	Speciaal	Wasverzachter
Linker trommel	Smart Wash		✓	✓	-	-	✓
	Snel		✓	✓	-	-	✓
	Handdoeken		-	✓	-	-	✓
	Gekleurd		-	✓	-	-	✓
	Babyverzorging		-	-	✓	✓	✓
	Overhemden		✓	✓	-	-	✓
	Centrifugeren		-	-	-	-	-
	Witte was		✓	✓	-	-	✓
	Sokken		✓	-	-	✓	✓
	Fijne was		-	-	✓	✓	✓
	Sportkleding		-	-	✓	✓	-
	Ondergoed		-	-	✓	✓	✓
	Spoelen		-	-	-	-	✓
Rechter trommel	Trommel reinigen		-	-	-	✓	-
	Smart Wash		✓	✓	-	-	✓
	Snel		✓	✓	-	-	✓
	Dierenkleding		-	-	-	✓	-
	Babyschoenen		-	-	✓	✓	✓
	Gemengd		✓	✓	-	-	✓
	Centrifugeren		-	-	-	-	-
	Spoelen		-	-	-	-	✓
Onderste trommel	Trommel reinigen		-	-	-	✓	-
	Smart Wash		✓	✓	-	-	✓
	Snel		✓	✓	-	-	✓
	Gemengd		✓	✓	-	-	✓
	Centrifugeren		-	-	-	-	-
	Eco 40-60		✓	✓	-	-	✓
	Katoen		✓	✓	-	-	✓
	Beddengoed		✓	✓	-	-	✓
	Wol		-	-	✓	✓	✓
	Spoelen		-	-	-	-	✓
	Trommel reinigen		-	-	-	✓	-

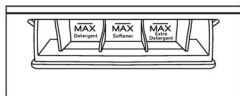
✓ = Aanbevolen - = Niet aanbevolen

Als u vloeibaar wasmiddel gebruikt, wordt niet aangeraden de tijdsuitstel te activeren.

We adviseren het gebruik van:

- Kleurwasmiddel: 20°C tot 60°C (beste gebruik: 30–60°C)
- Wasmiddel voor wol/fijne was: 20°C tot 30°C (beste gebruik: 20–30°C)
- * Waspoeder **mag niet** in het compartiment voor automatische dosering worden gebruikt. Breng het product voor gebruik rechtstreeks in de trommel aan.
- Wasmiddel voor wol/fijne was: 20°C tot 30°C (beste gebruik: 20–30°C)
- * Kies alleen een wastemperatuur van 90°C voor speciale hygiënische vereisten.
- * Als u kiest voor een watertemperatuur van 60°C of hoger, adviseren we u om minder wasmiddel te gebruiken.
- * Het is beter om waspoeder met minder of geen schuimvorming te gebruiken.
- * Gebruik voor sterk vervuilde kledingstukken de onderste trommel.

8-4



8.6 Wasmiddel toevoegen

1. Druk op beide zijden van de hendel om de dispenserlade te openen.
2. Doe het benodigde wasproduct in de bijbehorende compartimenten (afb. 8-4). Druk aan met de aan/uit-toets voordat u het wasproduct toevoegt. Stop onmiddellijk met het toevoegen van vloeistof wanneer u de pieptoon hoort en overschrijd de MAX-lijn niet. U kunt maximaal 1,5 liter wasmiddel toevoegen, maximaal 1 liter wasverzachter en maximaal 0,5 liter extra wasmiddel.
3. Duw de lade voorzichtig terug.



Opmerking:

- ▶ Volg de instructies op de verpakking van het wasmiddel.
- ▶ Gebruik niet te veel wasmiddel of wasverzachter. Gebruik bij donskleding en outdoorkleding geen wasverzachter.
- ▶ Het is aan te raden om niet of weinig schuimend wasmiddel en extra wasmiddel te gebruiken. Gebruik voor het wassen van wollen stoffen, donsassen en andere kledingstukken een daarvoor bestemd wasmiddel.
- ▶ Het wordt aanbevolen om een dünnere wasverzachter te gebruiken. Verdun dikke wasverzachters eerst in een verhouding van 1:1 voordat u ze in de wasverzachterlade giet.
- ▶ Het is ten strengste verboden om waspoeder, wasgels of wastabletten in de wasmiddelinvoer te doen, om beschadiging van de wasmachine te voorkomen.

8-5



8.7 Een programma selecteren

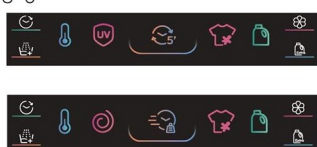
Voor de beste wasresultaten kiest u een programma dat past bij de mate van vervuiling en het soort wasgoed. Druk op de programmatoetsen om het juiste programma te selecteren (afb. 8-5). De standaardinstellingen worden weergegeven.



Opmerking: Geur verwijderen

Voor het eerste gebruik raden we aan het programma  uit te voeren om mogelijk aantastende resten te verwijderen. Doe geen wasmiddel of speciale machinereiniger in het wasmiddelcompartiment (2).

8-6

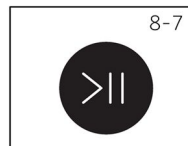


8.8 Individuele selecties toevoegen

Selecteer de gewenste opties en instellingen (afb. 8-6); raadpleeg Bedieningspaneel.

8.9 Een wasprogramma starten

Druk op de Start/Pauze-toets (afb. 8-7) om te starten.
Het apparaat werkt volgens de huidige instellingen.
Wijzigingen zijn alleen mogelijk door het programma te annuleren.



8.10 Het wasprogramma onderbreken/annuleren

Druk op de Start/Pauze-toets om een lopend programma te onderbreken. Het ledlampje boven de toets knippert. Druk er nogmaals op om de bediening te hervatten.

Een lopend programma en alle individuele instellingen annuleren:

1. Druk op de Start/Pauze-toets om het lopende programma te onderbreken.
2. Selecteer het programma „Centrifugeren” om het water af te voeren.
3. Nadat u het programma hebt afgesloten om het apparaat opnieuw te starten, selecteert u een nieuw programma en start dit.

8.11 Kledingstuk toevoegen

Nadat het wasprogramma is gestart, kunt u op de Start/Pauze-toets drukken om naar behoefte wasgoed toe te voegen of te verwijderen. Om veiligheidsredenen blijft de deur vergrendeld en kunt u geen was toevoegen of uitnemen wanneer het waterpeil of de temperatuur hoog is, of wanneer de trommel nog draait.

8.12 Na het wassen



Opmerking: Deurvergrendeling

- Om veiligheidsredenen is de deur gedeeltelijk vergrendeld tijdens het wasprogramma. Het is alleen mogelijk om de deur te openen aan het einde van het programma of nadat het programma correct werd geannuleerd (zie bovenstaande beschrijving).
 - Bij een hoog waterpeil, een hoge watertemperatuur en tijdens het centrifugeren is het niet mogelijk om de deur te openen. Het slot wordt weergegeven.
1. Aan het einde van de programmacycclus wordt **End** weergegeven.
 2. Het apparaat schakelt automatisch uit.
 3. Haal het er voorzichtig uit om meer kreukels te voorkomen.
 4. Draai de watertoevoer dicht.
 5. Haal de stekker uit het stopcontact.
 6. Open de deur om dampvorming en geurtjes te voorkomen. Laat hem open wanneer het apparaat niet wordt gebruikt.
 7. Kleine kledingstukken blijven gemakkelijk aan de wand plakken na drogen op hoge snel. Vergeet dus niet om alle kleding op te pakken als de deur wordt geopend.



Opmerking: Stand-bymodus/energiebesparingsmodus

Het ingeschakelde apparaat gaat in stand-by als het niet binnen 2 minuten voor aanvang van het programma of aan het einde van het programma wordt geactiveerd. Het display wordt uitgeschakeld. Dit bespaart energie.

8.13 De zoemer in- of uitschakelen

Indien nodig kan het geluidssignaal gedeselecteerd worden:

1. Druk in stand-bymodus, onder een willekeurig programma, tegelijkertijd 3 seconden lang op de toetsen + ; de zoemer wordt geactiveerd en op het scherm verschijnt **ON**.
Druk nogmaals tegelijkertijd 3 sec op deze toetsen om de zoemer uit te schakelen. Op het scherm verschijnt **OFF**.

9.1 De machine reinigen

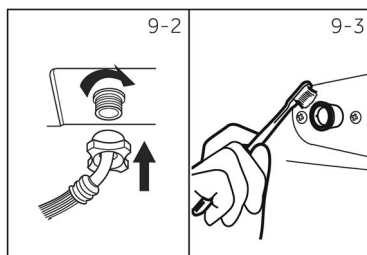
- ▶ Haal de stekker uit het stopcontact tijdens reiniging en onderhoud.
- ▶ Gebruik een zachte doek met vloeibare zeep om de behuizing van de machine (afb. 9-1) en de rubberen onderdelen schoon te maken.
- ▶ Gebruik geen organische chemicaliën of bijtende oplosmiddelen.



9.2 Waterinlaatklep en filter van de inlaatklep

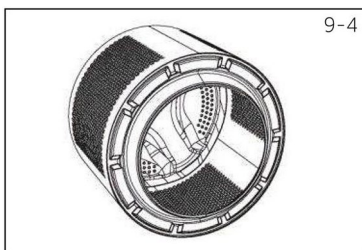
Om verstopping van de watertoevoer door vaste stoffen zoals kalk te voorkomen, moet het filter van de inlaatklep regelmatig worden gereinigd.

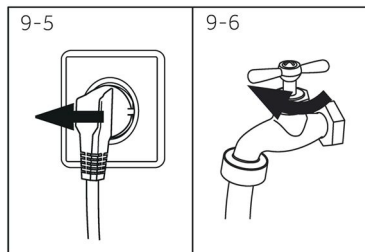
- ▶ Haal de stekker uit het stopcontact en draai de watertoevoer dicht.
- ▶ Schroef de watertoevoerslang aan de achterkant (afb. 9-2) los van het apparaat en van de kraan.
- ▶ Spoel de filters met water en een borstel (afb. 9-3).
- ▶ Plaats het filter terug en installeer de toevoerslang weer.
- ▶ Draai de kraan open om te zien of hij lekt.



9.3 De trommel reinigen

- ▶ Verwijder per ongeluk meegewassen voorwerpen, vooral metalen onderdelen zoals spelden, muntgeld, etc. uit de trommel (afb. 9-4), aangezien deze roestvlekken en schade veroorzaken.
- ▶ Gebruik een reinigingsmiddel zonder chloor om roestvlekken te verwijderen. Neem de waarschuwingen van de fabrikant van het reinigingsmiddel in acht.
- ▶ Gebruik geen harde voorwerpen of staalwol voor het reinigen.



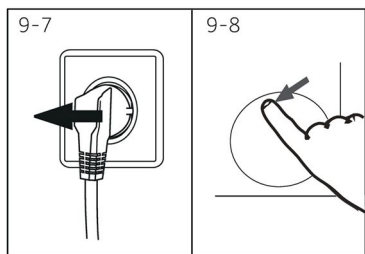


9.4 Lange perioden van niet gebruiken

Als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt:

1. Trek de stekker uit het stopcontact (afb. 9-5).
2. Sluit de watertoevoer af (afb. 9-6).
3. Open de deur om dampvorming en geurtjes te voorkomen. Laat de deur open als u het apparaat niet gebruikt.

Controleer vóór het volgende gebruik zorgvuldig het netsnoer, de watertoevoer en de afvoerslang. Controleer of alles goed geïnstalleerd is en er geen lekkage is.



9.5 Pompfilter

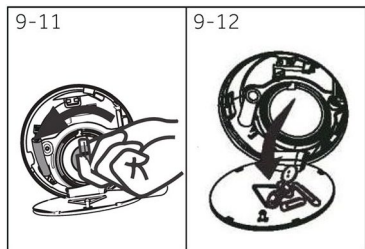
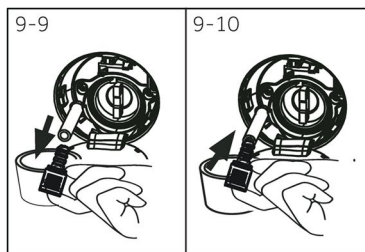
Reinig het filter één keer per maand en controleer bijvoorbeeld het pompfilter als het apparaat:

- ▶ geen water afvoert;
- ▶ niet centrifugeert;
- ▶ een ongewoon geluid maakt tijdens het draaien.



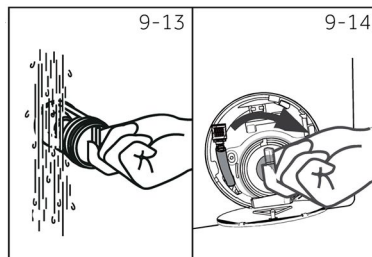
WAARSCHUWING!

Verbrandingsgevaar! Water in het pompfilter kan erg heet zijn! Zorg ervoor dat het water is afgekoeld voordat u actie onderneemt.



1. Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact (afb. 9-7).
2. Druk en open de filterdeur (afb. 9-8).
3. Zorg voor een platte bak om het overlopende water op te vangen (afb. 9-9). Er kunnen grotere hoeveelheden zijn.
4. Trek de afvoerslang naar buiten en houd het uiteinde boven de bak (afb. 9-9).
5. Neem de afsluitstop uit de afvoerslang (afb. 9-9).
6. Sluit na het afpompen de afvoerslang en duw deze terug naar de machine (afb. 9-10).
7. Schroef het pompfilter tegen de klok in los en verwijder het (afb. 9-11).
8. Verwijder verontreinigingen en vuil (afb. 9-12).

9. Reinig het pompfilter zorgvuldig, bijvoorbeeld met stromend water (afb. 9-13).
10. Plaats het goed terug (afb. 9-14).
11. Sluit de filterdeur.



VOORZICHTIG!

- De afdichting van het pompfilter moet schoon en onbeschadigd zijn. Als het deksel niet goed vastzit, kan er water ontsnappen.
- Het filter moet op zijn plaats zitten, anders kan het gaan lekken.

9.6 Reinigingsprogramma voor automatische doseerdispensers

Met dit programma kan elk afzonderlijk compartiment van de wasmiddeldispenser apart worden gereinigd (wasmiddel, wasverzachter en extra wasmiddel).

Om de zelfreinigingsfunctie van het wasmiddelcompartiment te activeren:

Gebruiksaanwijzing: Als alle drie de trommels in de stand-by staan, selecteert u het bedieningspaneel van de onderste trommel.

1. Houd de toetsen "Snel" en "Wasmiddel" tegelijkertijd 3 seconden ingedrukt. De code "Ado1" verschijnt op het display. Druk op de Start/Pauze-toets om het programma te starten. Detectie van vloeistof in het compartiment:
2. Als er vloeistof wordt gedetecteerd, reinigt het apparaat het compartiment en schakelt het automatisch over naar de standbymodus.
3. Als er geen vloeistof wordt gedetecteerd, blijft het apparaat in de wachtstand staan totdat er vloeistof wordt toegevoegd of het programma wordt gestopt.
4. Als er geen vloeistof nodig is en er ook geen wordt gedetecteerd, schakel dan de stroomtoevoer naar het apparaat uit om het programma te beëindigen.

Om de zelfreinigingsfunctie van het wasverzachtercompartiment te activeren:

Gebruiksaanwijzing: Terwijl de trommel in de standby-modus staat en het bedieningspaneel van de onderste trommel wordt weergegeven, houdt u de knoppen "Snel" en "Wasverzachter" tegelijkertijd 3 seconden ingedrukt. De code "Ado2" verschijnt op het display. Dit programma volgt dezelfde procedures als hierboven beschreven (stap 2 tot en met stap 4).

Om de zelfreinigingsfunctie van het compartiment Extra wasmiddel te activeren:

Gebruiksaanwijzing: Terwijl de trommel in de stand-bymode staat en het bedieningspaneel voor de onderste trommel wordt weergegeven, houdt u de knoppen "Snel" en "Extra wasmiddel" tegelijkertijd 3 seconden ingedrukt. De code "Ado3" verschijnt op het display. Dit programma volgt dezelfde procedures als hierboven beschreven (stap 2 tot en met stap 4).

Veel voorkomende problemen kunt u zelf oplossen zonder specifieke expertise. Als er een probleem optreedt, controleer dan alle getoonde mogelijkheden en volg de onderstaande instructies voordat u contact opneemt met een aftersales-service. Zie **KLANTENSERVICE**.



WAARSCHUWING!

- ▶ Voordat u onderhoud uitvoert, moet u het apparaat uitschakelen en de stekker uit het stopcontact halen.
- ▶ Elektrische apparatuur mag alleen worden onderhouden door gekwalificeerde elektrische experts, omdat onjuiste reparaties aanzienlijke gevolgschade kunnen veroorzaken.
- ▶ Een beschadigd netsnoer mag alleen worden vervangen door de fabrikant, diens servicevertegenwoordiger of vergelijkbaar gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.

10.1 Informatiecodes

De volgende codes worden alleen weergegeven voor informatie over de wascyclus. Er hoeven geen maatregelen te worden genomen.

Code	Bericht
1:25	De resterende wascyclustijd is 1 uur en 25 minuten.
6:30	De resterende uitsteltijd is 6 uur en 30 minuten.
CLot	Functie kinderslot is geactiveerd.
End	De wascyclus is voltooid. Het apparaat schakelt automatisch uit.
Lact	De deur is gesloten vanwege hoog waterpeil, hoge watertemperatuur of een centrifugeercyclus.

10.2 Problemen oplossen met de displaycode

Probleem	Oorzaak	Oplossing
CLRFLTR	Afpompfout, water wordt niet volledig afgevoerd binnen 6 minuut.	- Maak het pompfilter schoon. - Controleer de installatie van de afvoerslang.
E2	Vergrendelingsfout.	Sluit de deur goed.
E4	Waterniveau niet bereikt, afvoerslang is zelfzuigend.	- Controleer of de kraan helemaal open staat en de waterdruk normaal is. - Controleer de installatie van de inlaatslang.
E8	Fout waterbeschermingsniveau.	Neem contact op met de aftersales-service.
F3	Fout temperatuursensor.	Neem contact op met de aftersales-service.
F4	Verwarmingsfout.	Neem contact op met de aftersales-service.
F7	Motorfout.	Neem contact op met de aftersales-service.
FA	Fout waterniveausensor.	Neem contact op met de aftersales-service.
FC0, FC1 of FC2	Abnormale communicatiefout.	Neem contact op met de aftersales-service.
E5	Afvoerfout.	Water wordt niet volledig afgevoerd binnen de ingestelde tijd.
Eb	Alarm voor kledingstoring.	Pauzeer de werking, open de deur en plaats kledingstukken opnieuw voordat u opnieuw begint.

10.3 Problemen oplossen zonder displaycode

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Wasmachine werkt niet.	- Het programma is nog niet gestart. - De deur zit niet goed dicht. - De machine is niet ingeschakeld. - Stroomuitval. - Het kinderslot is geactiveerd.	- Controleer het programma en start het. - Sluit de deur goed. - Schakel het apparaat in. - Controleer de stroomvoorziening. - Deactiveer het kinderslot.
De wasmachine wordt niet gevuld met water.	- Geen water. - De inlaatslang is geknikt. - Het filter van de inlaatslang is verstopt. - De waterdruk is minder dan 0,03 MPa. - De deur zit niet goed dicht. - Storing in de watertoevoer.	- Controleer de waterkraan. - Controleer de inlaatslang. - Ontstop het filter van de inlaatslang. - Controleer de waterdruk. - Sluit de deur goed. - Zorg voor watertoevoer.
De machine pompt af tijdens het vullen.	- De hoogte van de afvoerslang is minder dan 80 cm. - Het uiteinde van de afvoerslang kan in het water komen.	- Zorg ervoor dat de afvoerslang goed is geïnstalleerd. - Zorg ervoor dat de afvoerslang niet in het water staat.
Afpompstoring.	- De afvoerslang is verstopt. - Het pompfilter is verstopt. - Het uiteinde van de afvoerslang ligt hoger dan 100 cm boven de vloer.	- Ontstop de afvoerslang. - Maak het pompfilter schoon. - Zorg ervoor dat de afvoerslang goed is geïnstalleerd.
Sterke trilling tijdens het centrifugeren.	- Niet alle transportbouten zijn verwijderd. - Het apparaat heeft geen stevige positie. - De machinebelading is niet correct.	- Verwijder alle transportbouten. - Zorg voor een stevige ondergrond en een vlakke plaatsing. - Controleer het gewicht en de balans van de lading.
De bediening stopt voordat de wascyclus is voltooid.	Water- of elektriciteitsstoring.	Controleer de stroom- en watertoevoer.
De werking stopt gedurende een bepaalde tijd.	- Het apparaat geeft een foutcode weer. - Probleem door de verdeling van de belading. - Het programma voert inweekcyclus uit.	- Denk aan de displaycodes. - Verminder de belading of herschik deze. - Programma annuleren en opnieuw starten.
Overmatig schuim drijft op trommel en/of in de wasmiddellade.	- Het wasmiddel is niet geschikt. - Overmatig gebruik van wasmiddel.	- Controleer de aanbevelingen voor de wasmiddelen. - Verminder de hoeveelheid wasmiddel.
Automatische aanpassing van de wastijd.	De duur van het wasprogramma wordt aangepast.	Dit is normaal en heeft geen invloed op de functionaliteit.
Centrifugeren mislukt.	Onbalans van de was.	Controleer de lading van de machine en het wasgoed en draai opnieuw een centrifugeerprogramma.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Onbevredigend wasresultaat.	- De mate van vervuiling komt niet overeen met het geselecteerde programma. - De hoeveelheid wasmiddel was niet voldoende. - De maximale belading is overschreden. - Het wasgoed was ongelijk verdeeld in de trommel.	- Selecteer een ander programma. - Kies het wasmiddel op basis van de mate van vuilheid en volgens de specificaties van de fabrikant. - Verklein de belading. - Haal het wasgoed uit elkaar.
Er zitten waspoederresten op het wasgoed.	Onoplosbare deeltjes wasmiddel kunnen als witte vlekken achterblijven op het wasgoed.	- Voer een extra spoelen uit. - Probeer de vlekken uit de droge was te borstelen. - Kies een ander wasmiddel.
Het wasgoed heeft grijze vlekken.	Veroorzaakt door vetten zoals oliën, crèmes of zalven.	Behandel de was vooraf met een speciaal reinigingsmiddel.



Opmerking: Schuimvorming

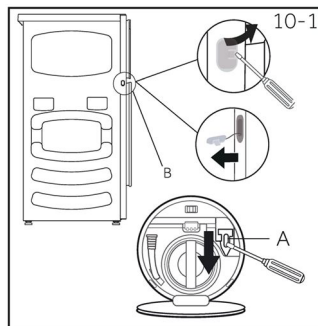
Als er te veel schuim wordt waargenomen tijdens het centrifugeren, stopt de motor en wordt de afvoerpomp gedurende 90 seconden geactiveerd. Als het verwijderen van schuim 3 keer mislukt, eindigt het programma zonder te centrifugeren.

Mochten de foutmeldingen ook na de genomen maatregelen opnieuw verschijnen, schakel het apparaat dan uit, haal de stekker uit het stopcontact en neem contact op met de klantenservice.

10.4 Bij stroomuitval

Het huidige programma en de instelling ervan worden opgeslagen. Wanneer de stroomtoevoer is hersteld, wordt de werking hervat.

Als een stroomstoring een werkend wasprogramma onderbreekt, wordt de deuropening mechanisch geblokkeerd. Het waterniveau van de was mag niet zichtbaar zijn door het deurglas als u was wilt verwijderen. Gevaar voor brandwonden! Het waterniveau moet worden verlaagd zoals beschreven in 'Pompfilter'. Trek pas dan aan hendel (A) onder de serviceklep totdat de onderste deur wordt ontgrendeld met een zachte klik. Gebruik een stuk gereedschap om de afdekkingen (B) van de gaten aan de linker- en rechterkant van de behuizing van de machine te openen. Trek het betreffende trekkoord van de machinedeur omlaag tot u een zacht geluid hoort. Vervolgens kan de deur van de linker bovenste trommel of de rechter bovenste trommel worden geopend (afb. 10-1).

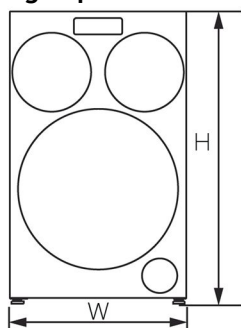


Wanneer de wasmachine zich in een veilige toestand bevindt (waterniveau op een bepaalde afstand onder het deurglas, temperatuur van de trommel lager dan 55°C, trommel draait niet), kunnen de deuren van de machine geopend worden.

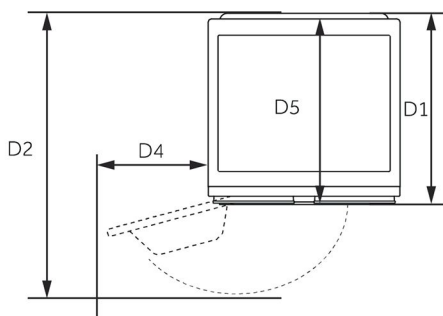
11.1 Aanvullende technische gegevens

	MQD 410CBL9-S
Spanning in V	(220–240) V/50 HZ
Stroom in A	10
Max. vermogen in W	2050
Waterdruk in MPa	$0,03 \leq P < 1$
Nettogewicht in kg	112

11.2 Afmetingen product



VOORAANZICHT



MUUR

BOVENAANZICHT

PRODUCTAFMETINGEN	MQD 410CBL9-S
H Totale hoogte van het product in mm	1070
W Totale breedte van het product in mm	600
D5 Totale diepte van product (tot hoofdbedieningspaneel) in mm	574
D1 Totale diepte van het product in mm	595
D2 Diepte met geopende deur in mm	1087
D4 Minimale afstand deur tot aangrenzende muur in mm	81



Opmerking:

De exacte hoogte van uw wasmachine hangt af van hoe ver de voeten aan de onderkant van de machine zijn uitgedraaid. De ruimte waarin u de wasmachine installeert moet minstens 40 mm breder en 20 mm dieper zijn dan de afmetingen van het apparaat.

11.3 Normen en richtlijnen

Dit product voldoet aan de eisen van de toepasselijke EG-richtlijnen met de bijbehorende geharmoniseerde normen, die de CE-markering opleveren.

We raden onze Candy-klantenservice en het gebruik van originele reserveonderdelen aan. Als u een probleem hebt met uw apparaat, raadpleeg dan eerst het hoofdstuk 10 - PROBLEMEN OPLOSSEN.

Als u daar geen oplossing kunt vinden, neem dan contact op:

- ▶ Met uw lokale dealer.
- ▶ Via de Assistance Area op de website van Candy, waar u informatie over garanties, accessoires en reserveonderdelen, net als contactgegevens.

Als u contact wilt opnemen met onze serviceafdeling, moet u ervoor zorgen dat u de hiernavolgende gegevens bij de hand hebt.

Elk product wordt geïdentificeerd aan de hand van een unieke code, ook wel het 'serienummer' genoemd, afgedrukt op een sticker. Deze bevindt zich aan de binnenkant van de deuropening.

Model _____ Serienummer _____

Raadpleeg ook de garantiekaart die bij het product wordt geleverd in geval van garantie.

Het wordt altijd aanbevolen om originele reserveonderdelen te gebruiken, die verkrijgbaar zijn bij onze geautoriseerde klantenservicecentra.

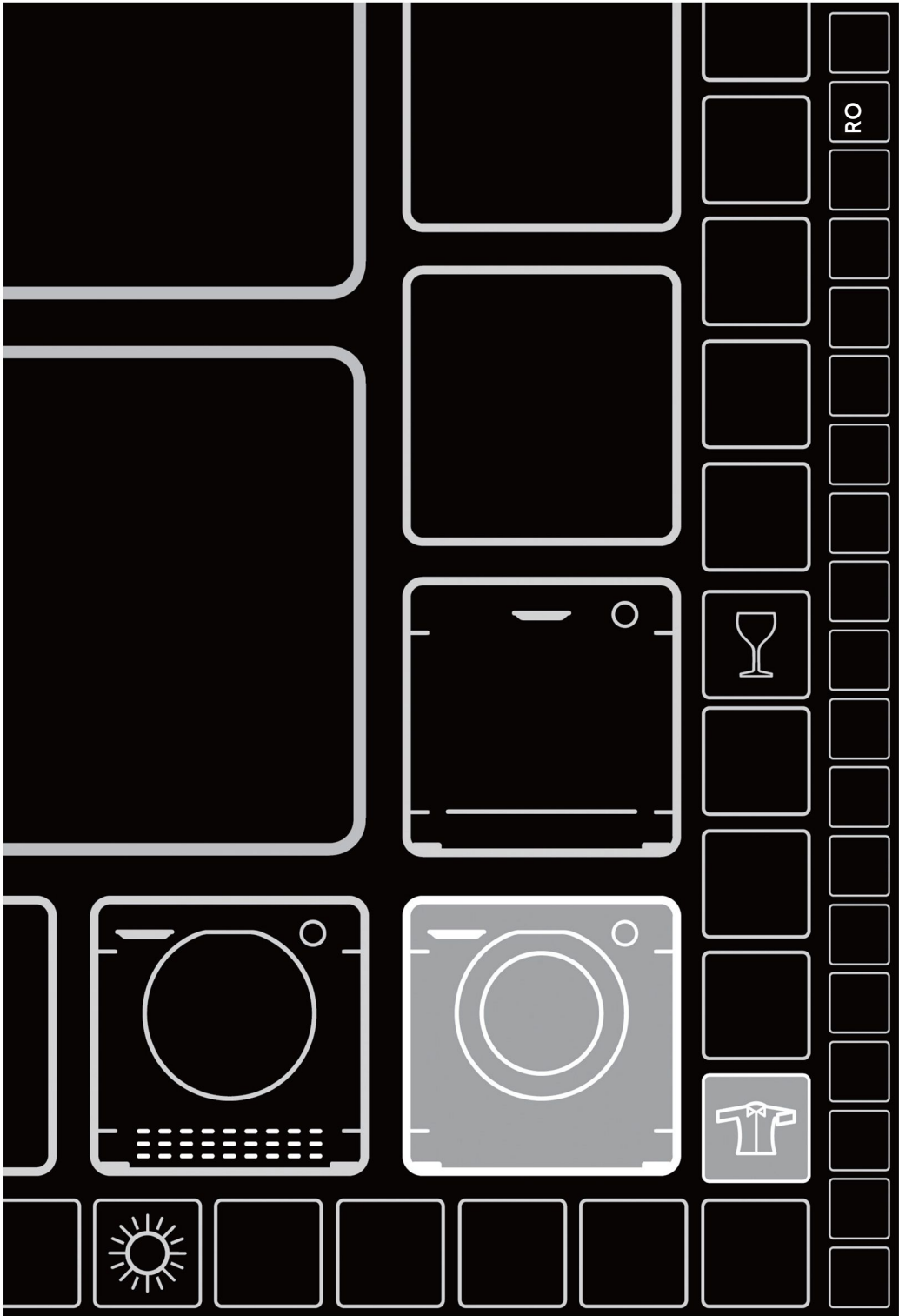
Garantie

Het product is bij wet gegarandeerd onder de voorwaarden en bepalingen die vermeld staan op het garantiecertificaat dat bij dit product is meegeleverd. Het certificaat moet worden bewaard zodat het kan worden getoond aan het geautoriseerde klantenservicecentrum als dat nodig is. U kunt de garantievoorwaarden ook op onze website controleren. Vul het online formulier in of neemt contact met ons op via het nummer aangegeven op de ondersteuningspagina van onze website als u hulp nodig hebt.

De standaard fabrieksgarantie dekt storingen die worden veroorzaakt door elektrische of mechanische fouten in het product als gevolg van een handeling of nalatigheid van de fabrikant. Als blijkt dat een defect wordt veroorzaakt door factoren buiten het geleverde product, door verkeerd gebruik of doordat de gebruiksinstructies niet zijn opgevolgd, kunnen kosten in rekening worden gebracht.

De fabrikant wijst alle verantwoordelijkheid af voor eventuele drukfouten in het boekje dat bij dit product wordt geleverd. Bovendien behoudt de fabrikant zich het recht voor om wijzigingen aan zijn producten door te voeren die hij nuttig acht, zonder de fundamentele kenmerken ervan te wijzigen.





Vă mulțumim că ați cumpărat un produs Candy.

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul. Instrucțiunile conțin informații importante care vă vor ajuta să obțineți o performanță optimă a aparatului și să asigurați instalarea, utilizarea și întreținerea sigure și corecte.

Păstrați acest manual la îndemână, astfel încât să-l puteți consulta întotdeauna pentru utilizarea sigură și corectă a aparatului.

Dacă vindeți aparatul, îl oferiți cadou sau îl lăsați în urmă când vă mutați, asigurați-vă că dați mai departe și acest manual, astfel încât noul proprietar să se poată familiariza cu aparatul și cu avertismentele de siguranță.



Legenda

Avertisment - Informații importante privind siguranța



Informații generale și sfaturi



Informații de mediu



OBSERVAȚIE: NUMAI PENTRU REGATUL UNIT

La primirea aparatului, vă rugăm să îl verificați cu atenție pentru a vedea dacă este deteriorat. Orice deteriorare constatată trebuie raportată imediat șoferului de livrare. În caz contrar, daunele constatate trebuie raportate comerciantului cu amănuntul în termen de 2 zile de la primire.



Condiții ambientale

Acest aparat este marcat în conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).

DEEE conțin atât substanțe poluante (care pot avea consecințe negative asupra mediului), cât și componente de bază (care pot fi reutilizate). Este important ca DEEE să fie supuse unor tratamente specifice, pentru a elimina și elimina în mod corespunzător toți poluanții, precum și pentru a recupera și recicla toate materialele. Persoanele fizice pot juca un rol important pentru a se asigura că DEEE nu devin o problemă de mediu; este esențial să respecte câteva reguli de bază:

- DEEE nu trebuie tratate ca deșeuri menajere;
- DEEE trebuie predate la punctele de colectare relevante gestionate de municipalitate sau de societăți înregistrate. În multe țări, pentru DEEE de mari dimensiuni, ar putea fi prezentă colectarea la domiciliu.

În multe țări, atunci când cumpărați un aparat nou, cel vechi poate fi returnat la comerciantul care trebuie să îl ridice gratuit, pe baza unui contract individual, atâta timp cât echipamentul este de tip echivalent și are aceleași funcții ca și cel furnizat.



AVERTISMENT!

Risc de rănire sau sufocare!

Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare. Deconectați cablul de alimentare și eliminați-l. Îndepărtați dispozitivul de închidere a ușii pentru a împiedica animalele de companie și copii să se închidă în aparat.

1- Informații de siguranță	4
2- Instalare	7
3- Sfaturi practice	11
4- Descrierea produsului	13
5- Panou de control.....	14
6- Programe	17
7- Consum	20
8- Utilizarea zilnică	21
9- Îngrijire și curățare	26
10- Depanare	29
11- Date tehnice	32
12- Asistență pentru clienți	33

Înainte de a porni aparatul pentru prima dată, citiți următoarele indicații de siguranță!



AVERTISMENT!

Utilizarea zilnică

► Acest aparat este destinat utilizării în gospodării și în aplicații similare, precum:

- Zonele de bucătărie pentru personal din magazine, birouri și alte medii de lucru;
- Case de fermă;
- De către clienții din hoteluri, moteluri și alte tipuri de medii rezidențiale;
- Medii din pensiuni.

Chiar și în cazul aplicațiilor de mai sus, este exclusă o utilizare diferită a acestui aparat de cea din mediul casnic sau de cea din funcțiile de menaj, precum și utilizarea comercială de către utilizatori experți sau instruiți. În cazul în care aparatul este utilizat într-un mod neconform cu acestea, se poate reduce durata de viață a aparatului și poate anula garanția producătorului. Orice deteriorări aduse aparatului sau alte deteriorări sau pierderi rezultate în urma utilizării care nu corespunde utilizării domestice sau casnice (chiar dacă aparatul este amplasat într-un mediu domestic sau casnic) nu vor fi acceptate de către producător în cea mai completă măsură permisă prin lege.

► Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârste de minim 8 ani și de către persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe cu condiția să fie supravegheate sau instruite corespunzător privind modul de utilizare a acestui aparat în mod sigur și să înțeleagă pericolele implicate.

Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu vor fi efectuate de copii fără supraveghere.

- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Copiii cu vârsta mai mică de 3 ani trebuie ținuti la distanță, cu excepția cazului în care sunt supravegheați în permanență.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un cablu sau un ansamblu special disponibil de la producător sau de la agentul său de service.

- ▶ Utilizați numai seturile de furtunuri furnizate cu aparatul pentru racordul de alimentare cu apă (nu refolosiți seturile de furtunuri vechi).
- ▶ Presiunea apei trebuie să fie între 0,03 MPa și 1 MPa.
- ▶ Asigurați-vă că covoarele sau carpetele nu obstrucționează baza sau orice parte a fantelor de aerisire.
- ▶ După instalare, aparatul trebuie poziționat, astfel încât ștecărul să fie accesibil.
- ▶ Capacitatea maximă de încărcare a hainelor uscate depinde de modelul utilizat (consultați panoul de comandă).
- ▶ Pentru a consulta specificațiile tehnice ale produsului, vă rugăm să consultați site-ul web al producătorului.

Conexiuni electrice și instrucțiuni de siguranță

- ▶ Detaliile tehnice (tensiunea de alimentare și curentul de intrare) sunt indicate pe placa de cote nominale a produsului.
- ▶ Asigurați-vă că sistemul electric este legat la pământ, că respectă toate legile în vigoare și că priza (electrică) este compatibilă cu fișa aparatului. În caz contrar, solicitați asistență profesională calificată.
- ▶ Se recomandă cu insistență să nu folosiți convertoare, prize multiple sau prelungitoare.
- ▶ Înainte de curățarea sau întreținerea mașinii de spălat, scoateți aparatul din priză și închideți robinetul de apă.
- ▶ Nu trageți de cablul de alimentare sau de aparat pentru a deconecta mașina.
- ▶ Asigurați-vă că nu există apă în tambur înainte de a deschide ușa.



AVERTISMENT!

Apa poate atinge temperaturi foarte ridicate în timpul ciclului de spălare.

- ▶ Nu expuneți mașina de spălat la ploaie, la lumina directă a soarelui sau la alte intemperii. Protejați de un eventual îngheț.
- ▶ În timpul deplasării, nu ridicați mașina de spălat de butoane sau de sertarul pentru detergent; în timpul transportului, nu sprijiniți niciodată ușa pe cărucior.
Recomandăm ca două persoane să ridice mașina de spălat.
- ▶ În caz de defecțiune și/sau funcționare defectuoasă, opriți mașina de spălat, închideți robinetul de apă și nu interveniți asupra aparatului. Contactați imediat centrul de asistență pentru clienți și utilizați numai piese de schimb originale. Nereușita de a respecta aceste instrucțiuni pot pune în pericol siguranța aparatului.

Utilizarea preconizată

Acest aparat este destinat exclusiv spălării rufelor care pot fi spălate la mașină. Urmați întotdeauna instrucțiunile de pe eticheta fiecărui articol de îmbrăcăminte. Aparatul este conceput exclusiv pentru uz casnic în interiorul locuinței. Acesta nu este destinat utilizării comerciale sau industriale.

Nu sunt permise schimbări sau modificări ale dispozitivului. Utilizarea nepreconizată poate cauza pericole și pierderea tuturor pretențiilor de garanție și de răspundere.

2.1 Pregătire

- Asigurați-vă că nu există daune de transport.
- Asigurați-vă că toate șuruburile de transport sunt îndepărtate.
- Aparatul este greu, manipulați-l între cel puțin două persoane.
- Scoateți aparatul din ambalaj.
- Îndepărtați toate materialele de ambalare, inclusiv folia de protecție de pe corpul mașinii, baza de polistiren, și nu le lăsați la îndemâna copiilor. La deschiderea ambalajului, este posibil să observați picături de apă pe punga de plastic și pe hubloul. Acest fenomen este normal, rezultat al testelor de apă efectuate în fabrică.

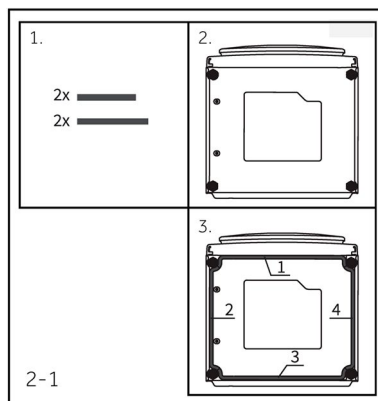


Observație: Eliminarea ambalajelor

Nu lăsați materialele de ambalare la îndemâna copiilor și eliminați-le într-un mod ecologic.

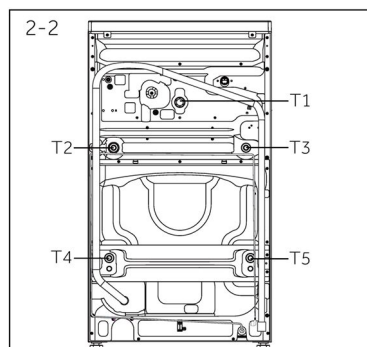
2.2 OPȚIONAL: Instalarea suporturilor pentru reducerea zgomotului

1. La deschiderea ambalajului, veți găsi patru tamponare pentru reducerea zgomotului. Acestea sunt utilizate pentru reducerea zgomotului (Fig. 2-1).
2. Așezați mașina de spălat pe o parte, cu hubloul îndreptat în sus, cu partea inferioară spre operator.
3. Scoateți tamponarele pentru reducerea zgomotului și îndepărtați folia protectoare adezivă cu două fețe; lipiți de jur împrejurul părții inferioare; tamponarele pentru reducerea zgomotului se află sub corpul mașinii de spălat, așa cum se arată în figura 3 (două tamponare mai lungi în pozițiile 1 și 3, două tamponare mai scurte în pozițiile 2 și 4). La final, așezați din nou mașina în poziție verticală.

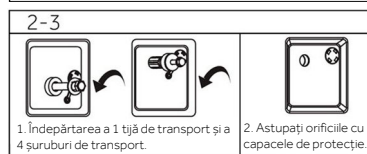


2.3 Demontarea șuruburilor de transport

Protecția de transport de pe partea din spate este concepută pentru fixarea componentelor antivibrații în interiorul aparatului în timpul transportului, pentru a preveni deteriorarea interioară. Toate elementele (T1, T2, T3, T4 și T5, Fig. 2-2) trebuie îndepărtate înainte de utilizare.



1. Scoateți 1 tijă pentru transport (T1) și 4 șuruburi pentru transport (T2-T5) (Fig. 2-3).
2. Astupați orificiile cu capacele de protecție.



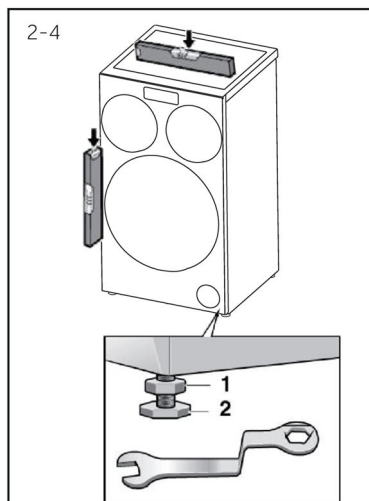


Observație: Păstrați într-un loc sigur

Păstrați toate piesele de protecție pentru transport într-un loc sigur, pentru a le putea utiliza pe viitor. Când trebuie să mutați aparatul, montați mai întâi piesele de protecție.

2.4 Deplasarea aparatului

Dacă mașina trebuie mutată într-un loc aflat la distanță, montați din nou șuruburile de transport îndepărtate înainte de instalare pentru a preveni deteriorarea. Asamblarea are loc în ordine inversă.



2.5 Alinierea aparatului

Reglați toate picioarele (Fig. 2-4) pentru a obține o poziție complet nivelată. Acest lucru va reduce la minimum vibrațiile și, prin urmare, zgomotul în timpul utilizării. De asemenea, va reduce uzura. Vă recomandăm să folosiți o nivelă cu bulă de aer pentru reglare. Podeaua trebuie să fie cât mai stabilă și mai plană posibil.

1. Slăbiți piulița de blocare (1) cu ajutorul unei chei.
2. Reglați înălțimea rotind picioarelor (2).
3. Strângeți contrapiulița (1) pe carcasă.

2.6 Racordarea furtunului de evacuare a apei

Fixați furtunul de scurgere a apei în mod corespunzător la conducte. Furtunul trebuie să ajungă la un moment dat la o înălțime cuprinsă între 80 și 100 cm deasupra liniei de fund a aparatului! Dacă este posibil, păstrați întotdeauna furtunul de scurgere fixat de clema din spatele aparatului.



AVERTISMENT!

- Utilizați numai setul de furtunuri furnizat pentru racordare.
- Nu refolosiți niciodată seturile de furtunuri vechi!
- Racordați furtunul numai la alimentarea cu apă rece.
- Înainte de racordare, verificați dacă apa este curată și limpede.

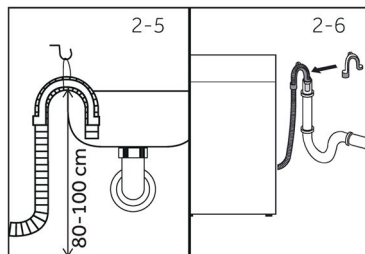
Sunt posibile următoarele racorduri:

2.6.1 Furtun de evacuare conectat la chiuvetă

- ▶ Agățați furtunul de scurgere cu suportul în U deasupra marginii unei chiuvete de dimensiuni adecvate (Fig. 2-5).
- ▶ Asigurați suportul în U împotriva alunecării.

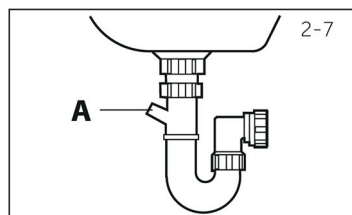
2.6.2 Furtun de evacuare conectat la sursa de evacuare

- ▶ Diametrul interior al conductei verticale cu orificiu de aerisire trebuie să fie de minimum 40 mm.
- ▶ Introduceți furtunul de evacuare 80-100 mm în conducta de apă uzată.
- ▶ Atașați suportul în U și fixați-l suficient de bine (Fig. 2-6).



2.6.3 Furtun de scurgere la racordul chiuvetei

- ▶ Racordul trebuie să fie situat deasupra sifonului.
- ▶ Racordul pentru furtun este de obicei închis cu un dop (A). Acesta trebuie îndepărtat pentru a preveni orice eroare de funcționare (Fig. 2-7).
- ▶ Fixați furtunul de scurgere cu o clemă.



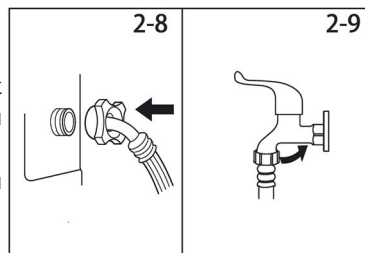
ATENȚIE!

- ▶ Furtunul de scurgere nu trebuie să fie scufundat în apă, trebuie să fie bine fixat și să nu prezinte scurgeri. Dacă furtunul este poziționat la nivelul podelei sau dacă racordul se află sub 80 cm înălțime, mașina va evacua constant apa în timpul umplerii (efect de sifon inversat).
- ▶ Furtunul de evacuare nu trebuie să fie prelungit. Dacă este necesar, contactați serviciul post-vânzare.
- ▶ Nu îndepărtați clema conductei de scurgere.

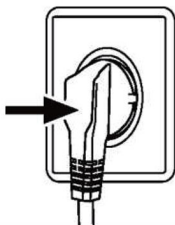
2.7 Racordul la apă

Asigurați-vă că garniturile sunt introduse.

1. Conectați furtunul de admisie a apei cu capătul înclinat la aparat (Fig. 2-8). Strângeți manual îmbinarea cu șuruburi.
2. Celălalt capăt se conectează la un robinet de apă cu filet de 3/4" (Fig. 2-9).



2-10



2.8 Racordarea la rețeaua electrică

Înainte de fiecare racord, verificați dacă:

- ▶ sursa de alimentare, priza și siguranța sunt corespunzătoare datelor de pe plăcuță de identificare;
- ▶ priza de alimentare este legată la pământ și să nu trebuie să se utilizeze prize multiple sau prelungitoare;
- ▶ ștecărul și priza de alimentare sunt strict conforme.
- ▶ **Numai în Marea Britanie:** Ștecărul britanic respectă standardul BS1363A.

Introduceți ștecărul în priză (Fig. 2-10).



AVERTISMENT!

- ▶ Asigurați-vă întotdeauna că toate racordurile (alimentarea cu energie electrică, scurgerea și furtunul de apă) sunt bine fixate, uscate și nu prezintă scurgeri!
- ▶ Aveți grijă ca aceste piese să nu fie niciodată strivite, îndoite sau răsucite.
- ▶ În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către agentul de service (a se vedea cardul de garanție) pentru a evita pericolele.

3.1 Sfaturi de încărcare

Atunci când sortați rufele, asigurați-vă că:

- ați eliminat din rufe obiectele metalice, cum ar fi agrafele de păr, ace, monede;
- ați încheiat nasturii la fețele de pernă, ați închis fermoarele, ați legat curelele desfăcute și cordoanele lungi pentru halat;
- ați îndepărtat rolele, cârligele sau agrafele de la perdele;
- ați citit cu atenție etichetele de spălare a hainelor;
- ați îndepărtat orice pete persistente folosind detergenți specifici.

- Atunci când spălați covoare, pături sau alte haine grele, vă recomandăm să evitați ciclul de centrifugare.
- Pentru a spăla lâna, asigurați-vă că articolul poate fi spălat la mașină. Verificați eticheta țesăturii.
- Lăsați ușa aparatului ușor deschisă între spălări, pentru a preveni posibilele mirosuri grele care se dezvoltă în interiorul mașinii.

3.2 Recomandări utile pentru economisire

Sfaturi privind modul de a economisi bani și a nu dăuna mediului când vă folosiți mașina.

- Încărcați mașina la cea mai mare capacitate, indicată în tabelul de programe, pentru fiecare program. Astfel, veți putea face economii la apă și energie.
- Zgomotul și umezeala reziduală a rufelor sunt afectate de viteza de centrifugare: o stoarcere mai rapidă este asociată cu un zgomot mai mare și umezeală reziduală mai redusă a rufelor.
- Cele mai eficiente programe în ceea ce privește utilizarea combinată a apei și energiei sunt, de regulă, cele mai lungi cu temperatură redusă.
- Scanați codul QR de pe eticheta energetică pentru informații despre consumul de energie. Consumul efectiv de energie poate fi diferit de cel declarat, în funcție de condițiile locale.

Maximizați dimensiunea încărcăturii

- Obțineți cea mai bună utilizare a energiei, a apei, a detergentului și a timpului prin utilizarea încărcăturii maxime recomandate.
Economisiți până la 50% energie prin spălarea unei încărcături complete în loc de 2 jumătăți de încărcătură.

Trebuie să o pre-spălați?

- Numai pentru rufe foarte murdare!
Economisiți detergent, timp, apă și consum de energie dacă NU selectați Prespălare pentru rufele cu un grad de murdărie ușoară sau normală.

Este necesară o spălare la cald?

- Pretratați petele cu un agent de îndepărtare a petelor sau înmuiați petele uscate în apă înainte de spălare pentru a reduce necesitatea unui program de spălare la cald.
Economisiți energie utilizând un program de spălare la temperatură scăzută.

3.3 Dozarea detergentului

Mai jos se regăsește un scurt ghid cu recomandări și sfaturi privind utilizarea de detergent.

- Utilizați numai detergenți adecvați pentru mașina de spălat.
- Selectați-vă detergentul în funcție de tipul de material (bumbac, delicate, sintetice, lâna, mătase etc.), culoare, tip și nivel de murdărie și temperatură de spălare programată.

- Pentru a utiliza cantitatea corectă de detergent, balsam sau orice alt aditiv, urmați de fiecare dată cu atenție instrucțiunile producătorului: utilizarea corectă a aparatului cu doza corectă vă permite să evitați risipa și să reduceți impactul ecologic.



Când spălați rufe albe foarte murdare, vă recomandăm să folosiți programe pentru bumbac la 60°C sau mai mult și un detergent de rufe normal (de uz intens) care conține agenți de înălbire care, la temperaturi medii /înalte, oferă rezultate excelente. Pentru spălări între 40°C și 60°C, tipul de detergent utilizat trebuie să fie adecvat tipului de țesătură și nivelului de murdărie. Pulberile normale sunt potrivite pentru țesăturile "albe" sau cu culori rezistente, cu grad ridicat de murdărie, în timp ce detergentii lichizi sau pulberile "de protecție a culorilor" sunt potrivite pentru țesăturile colorate cu un nivel redus de murdărie.

Pentru spălarea la temperaturi mai mici de 40°C, vă recomandăm să utilizați detergenți lichizi sau detergenți etichetați în mod special ca fiind adecvați pentru spălarea la temperaturi scăzute.

Pentru spălarea lăinii sau a mătăsii, utilizați numai detergenți special concepuți pentru aceste țesături.

- Prea mult detergent duce la spumare excesivă, care previne rularea corectă a ciclului. De asemenea, poate afecta calitatea spălării și a clătirii.

Utilizarea detergenților ecologici fără fosfați poate provoca următoarele efecte:

- **apă de scurgere a clătirii mai tulbure:** Acest efect este legat de zeoliții în suspensie, care nu au efecte negative asupra eficienței clătirii.
- **pulbere albă (zeoliți) pe rufe la sfârșitul spălării:** este normal, pulberea nu este absorbită de țesătură și nu îi schimbă culoarea.

Pentru a îndepărta zeoliții, selectați un program de clătire. Pe viitor, luați în considerare utilizarea unei cantități ceva mai mici de detergent.

- **spumă în apă la ultima clătire:** acest lucru nu indică neapărat o clătire slabă. Luați în considerare posibilitatea de a folosi mai puțin detergent la următoarele spălări.
- **spumă abundentă:** Acest lucru se datorează adesea surfactanților anionici din detergenți, care sunt greu de eliminat din rufe.

În acest caz, nu clătiți din nou pentru a elimina aceste efecte. Nu este valabilă.

Vă sugerăm să efectuați o spălare de întreținere folosind un produs de curățare brevetat.

Dacă problema persistă sau dacă suspectați o funcționare defectuoasă, contactați imediat un centru autorizat de asistență tehnică pentru clienți.



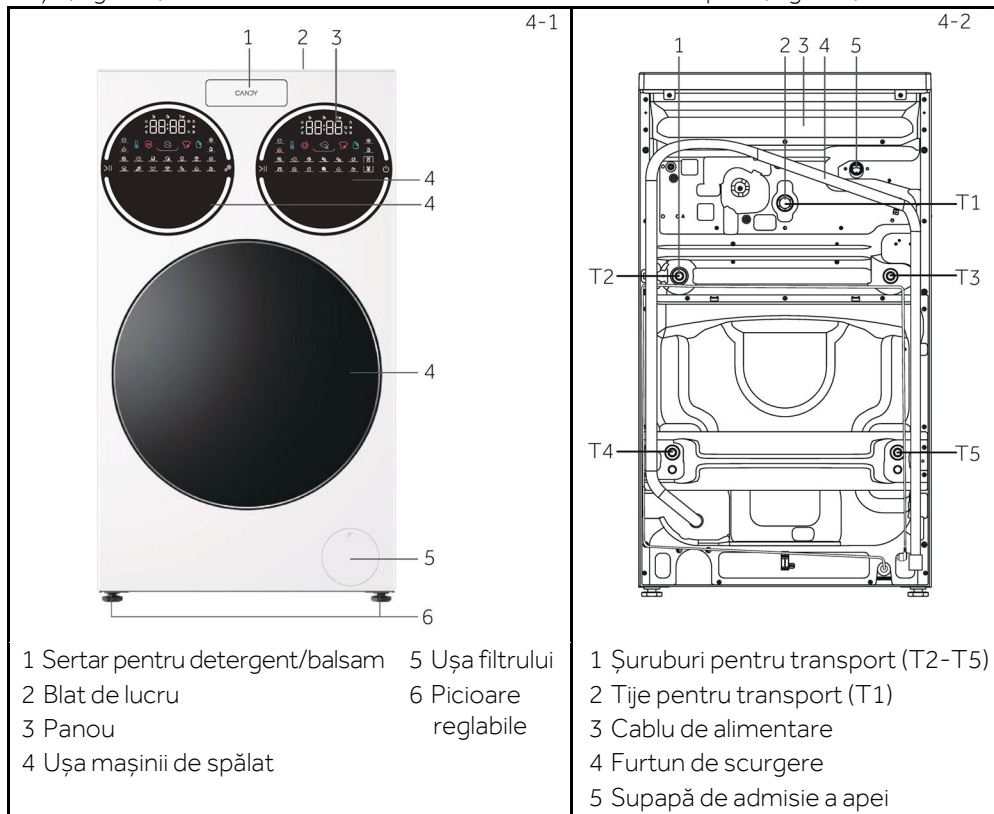
Observație:

Ca urmare a modificărilor tehnice și a modelelor diferite, ilustrațiile din capitolele următoare pot fi diferite de modelul dumneavoastră.

4.1 Imaginea aparatului

Față (Fig. 4-1):

Partea din spate (Fig. 4-2):

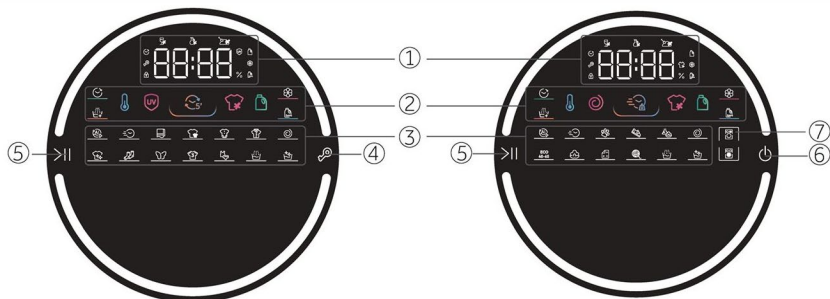


4.2 Accesorii

Verificați accesoriile și documentația în conformitate cu această listă (Fig. 4-3):



5-1



- ① Afișaj ③ Butoane de program ⑤ Butonul „Start/Pauză” ⑦ Butonul „Tambur superior și inferior”
 ② Butoane de funcție ④ Butonul de blocare comenzi ⑥ Butonul „Pornire”



Observație: Semnal acustic

Semnalul acustic poate fi selectat sau anulat dacă este necesar; a se vedea UTILIZAREA ZILNICĂ (a se vedea P25 8.12).

5-2



5.1 Butonul de pornire

Porniți/opriți aparatul prin intermediul acestui buton de pornire (Fig. 5-2).

5-3



5.2 Program

Selectați programul prin apăsare; se vor afișa setările implicite ale acestuia (Fig. 5-3).

5-4



5.3 Afișaj

Pe afișaj (Fig. 5-4) apar următoarele informații:

- Timp de spălare
- Coduri de eroare și informații de service
- Avertisment de deschidere a ușii
- Amânarea orei de finalizare
- Blocare comenzi
- Blocarea ușii

5.4 Sertar pentru detergent/balsam

Deschideți sertarul dozatorului, unde puteți observa următoarele componente (Fig. 5-5):

- 1: Compartiment pentru detergent lichid.
- 2: Compartiment pentru balsam.
- 3: Compartiment pentru detergent suplimentar. **Adăugați detergentul de specialitate preferat, după cum este necesar.**

Recomandarea privind tipul de detergenți este adecvată pentru diferitele temperaturi de spălare, consultați instrucțiunile detergentului (consultați P17).

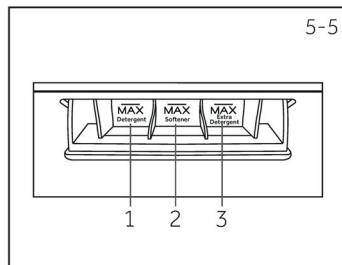
5.5 Butoane de funcție

Butoanele funcționale (Fig. 5-6) permit opțiuni suplimentare în programul selectat înainte de începerea programului. Se afișează indicatorii corespunzători.

Prin oprirea aparatului sau prin setarea unui nou program, sunt afișate toate opțiunile.

Dacă un buton are mai multe opțiuni, opțiunea dorită poate fi selectată prin apăsarea succesivă a butonului.

Dacă atingeți butoanele, atunci când lumina este slabă, funcția nu este selectată: când lumina este puternică, funcția este selectată.



Observație: Setări din fabrică

Pentru a obține cele mai bune rezultate în fiecare program, Candy a definit setările implicite specifice. Dacă nu există cerințe speciale, se recomandă setarea implicită.

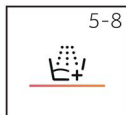
5.5.1 Butonul de funcție „”

- Atingeți acest buton (Fig. 5-7) pentru a porni programul cu o anumită întârziere. Amânarea sfârșitului programului poate fi mărită în trepte de 30 de minute, de la 0 la 24 de ore (timpul de finalizare va fi mai mare decât timpul programului inițial). De exemplu, afișajul 6:30 înseamnă că sfârșitul ciclului programului va fi peste 6 ore și 30 de minute. Apăsați butonul „Start/Pauză” pentru a activa durata întârzierii. Această funcție nu este disponibilă în unele programe.



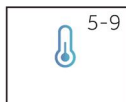
5.5.2 Butonul de funcție „”

- Atingeți acest buton (Fig. 5-8) pentru a clăti rufe mai intens cu apă curată. Acest program este recomandat pentru persoanele cu pielea sensibilă. Prin atingerea butonului de mai multe ori se pot selecta între zero și trei cicluri suplimentare. Acestea apar pe afișaj ca P--0/P--1/P--2/P--3. Numărul de clătiri selectabile variază pentru fiecare program, iar această funcție nu este disponibilă în unele programe.



5.5.3 Butonul de funcție „”

- Atingeți acest buton (Fig. 5-9) pentru a afișa temperatura corespunzătoare. Dacă se selectează „-- °C”, apa nu va fi încălzită.



5-10



5.5.4 Butonul de funcție „UV”

- Atingeți acest buton (Fig.5-11) pentru a activa funcția Igienă. În timpul ciclului de spălare, razele ultraviolete emise de modulul de sterilizare UV vor iradia hainele pentru dezinfectare.

5-11



5.5.5 Butonul de funcție „@”

- Atingeți acest buton (Fig.5-11) pentru a modifica sau deselecta viteza de centrifugare a programului pentru tamburul inferior. Dacă nu se aprinde nicio lumină și se afișează „E”, aparatul nu centrifughează. Viteza maximă de rotație selectabilă variază în funcție de program, iar această funcție nu este disponibilă în unele programe. Vitezele de rotire a tamburului stânga și dreapta sunt implicate în program și nu pot fi reglate.

5-12



5.5.6 Butonul de funcție „S”

- Atingeți acest buton (Fig.5-12) pentru a regla durata de spălare a programului curent pentru tamburul din stânga. Diferitele programe au diferite intervale reglabile, iar această funcție nu este disponibilă în unele programe.

5-13



5.5.7 Butonul de funcție „=”

- Atingeți acest buton (Fig.5-13) pentru a scurta timpul de spălare, apoi apăsați-l din nou pentru a anula această funcție. Această funcție nu este disponibilă în unele programe.

5-14



5.5.8 Butonul de funcție „F”

- Atingeți acest buton (Fig.5-14) pentru a selecta diferite programe de îndepărtare a petelor în funcție de tipul de pete de pe haine. Această funcție nu este disponibilă în unele programe. Printre tipurile de pete incluse se numără petele de vin, petele de ulei și petele de pământ.

5-15



5.5.9 Butonul de funcție „D”

- Atingeți continuu butonul (Fig.5-15), iar raportul de dozare va fi afișat pe ecran. Cu cât raportul de dozare este mai mare, cu atât cantitatea de dozare este mai mare. În mod implicit, raportul de dozare este de 100%. Atunci când detergentul este concentrat sau cu spumă mare, trebuie ales un raport mai mic. Tipurile de detergenți disponibile variază în funcție de program.

Funcția de dozare automată pentru detergent și detergent suplimentar nu poate fi selectată simultan.

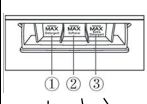
De fiecare dată când utilizați funcția de dozare automată, asigurați-vă că a fost selectat tipul de detergent necesar. Pictograma corespunzătoare de pe afișaj se aprinde pentru a indica selecția. Atunci când se afișează „OFF” și pictograma dispare, înseamnă că nu este selectată; atunci când pictograma luminează intermitent înseamnă că a rămas o cantitate insuficientă.

5-16



5.5.10 Butonul de funcție „B”

- La atingerea prelungită a butonului „Blocare comenzi” (Fig.5-16) pentru a activa modul de blocare a comenzilor după începerea programului, butonul de funcții sau programe este dezactivat; doar butonul de pornire este activ. Apăsarea prelungită a butonului de blocare comenzi poate anula funcția.

● Da ○ Opțional / Nu		Program	Încărcătură maximă (kg)	TEMP. STD (°C)	TEMP. MAX (°C)	PRESETARE CENTRIFUGARE	CENTRIFUGARE MAXIMĂ	 Compartiment de detergent pentru: ① Detergent ② Balsam ③ Detergent suplimentar			Întârziere	Extra clătire	Temp.	Igienă	i-time	Pete	Viteză	Curățare rapidă
								1	2	3								
Tambur stânga	Smart Wash		1,0	40	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	✓	✓	✓*	X	X
	Rapid		1,0	30	30	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	✓	✓	X	X
	Prosoape		1,0	30	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	✓	X	X	X
	Colorate		1,0	--	30	800	800	○	○	○	✓	✓	✓	X	✓	X	X	X
	Articole bebeluși		1,0	40	90	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	✓	✓	✓*	X	X
	Cămăși		1,0	40	40	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	✓	✓	✓*	X	X
	Centrifugare		1,0	/	/	1000	1000	/	/	/	X	X	X	X	X	X	X	X
	Albe		1,0	30	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	✓	✓	X	X	X
	Șosete		1,0	40	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	✓	X	X	X
	Țesături delicate		1,0	30	40	800	800	○	○	○	✓	X	✓	X	✓	X	X	X
	Îmbrăcăminte sport		1,0	20	40	800	800	○	○	○	✓	✓	✓	X	✓	X	X	X
	Lenjerie intimă		1,0	40	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	✓	X	X	X
Tambur dreapta	Clătire		1,0	/	/	1000	1000	/	○	/	X	X	X	X	X	X	X	X
	Curățare tambur		/	90	90	600	600	/	/	/	X	X	✓	X	X	X	X	X
	Smart Wash		1,0	40	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓*	X	✓*
	Rapid		0,30	30	30	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓	X	X
	Îmbrăcăminte pentru animale de companie		0,50	40	90	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓*	X	✓*
	Încălțăminte pentru bebeluși		0,50	30	60	800	800	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	X	X	✓
	Mixte		1,0	30	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓	X	✓
	Centrifugare		1,0	/	/	1000	1000	/	/	/	X	X	X	X	X	X	X	X
Tambur inferior	Clătire		1,0	/	/	1000	1000	/	○	/	X	X	X	X	X	X	X	X
	Curățare tambur		/	90	90	600	600	/	/	/	X	X	✓	X	X	X	X	X
	Smart Wash		10,0	40	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓*	✓	✓*
	Rapid		3,0	30	30	800	1400	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓	✓	X
	Mixte		10,0	30	60	1000	1400	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓	✓	✓
	Centrifugare		10,0	/	/	1000	1400	/	/	/	X	X	X	X	X	X	✓	X
	Eco 40-60		10,0	40	90	1400	1400	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓*	✓	✓
	Bumbac		10,0	40	90	1400	1400	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	✓	✓	✓
	Lenjerie de pat		7,0	30	60	1000	1000	○	○	○	✓	✓	✓	X	X	X	✓	✓
	Lână		2,5	30	30	800	800	○	○	○	✓	X	✓	X	X	X	✓	X
Tambur inferior	Clătire		10,0	/	/	1000	1000	/	○	/	X	X	X	X	X	X	✓	X
	Curățare tambur		/	90	90	600	600	/	/	/	X	X	✓	X	X	X	X	X

-- Apa nu este încălzită.

1) Alegeți temperatura de spălare de 90°C numai pentru cerințe speciale în ceea ce privește igienizarea.

2) Reduceți cantitatea de detergent deoarece durata programului este scurtă.

Când spălați încărcături grele, este posibil ca mașina de spălat să vibreze foarte mult sau să se miște dacă hainele sunt înfășurate. Cu scopul de a îmbunătăți calitatea, proiectarea și specificațiile aparatului pot fi modificate fără notificare prealabilă.

3) ✓* indică faptul că selecția este disponibilă după reglarea temperaturii.

4) Încărcarea mașinii de spălat rufe sau a mașinii de spălat cu uscător până la capacitatea indicată de producător pentru programele respective va contribui la economisirea energiei și a apei.

Descrierea programelor

Pentru a curăța diverse tipuri de materiale și diverse niveluri de murdărie, mașina de spălat are programe specifice care îndeplinesc fiecare necesitate de spălare (consultați tabelul cu programe).



Alegeți programul în conformitate cu instrucțiunile de spălare care apar pe etichetă, în special temperatura maximă recomandată.



AVERTISMENT!

RECOMANDĂRI IMPORTANTE PENTRU PERFORMANȚA DE SPĂLARE.

- ▶ Hainele colorate noi trebuie spălate separat timp de cel puțin 5 sau 6 spălări.
- ▶ Anumite articole de culoare închisă mari, cum ar fi blugii și prosoapele trebuie mereu spălate separat.
- ▶ Nu amestecați niciodată materialele NON COLOURFAST.
- ▶ Nu atingeți geamul de observare în timpul funcționării programului de temperatură ridicată.

Smart Wash

Noua tehnologie Power Care, printr-un amestec perfect de apă și detergent, garantează o îngrijire maximă a hainelor dumneavoastră, la o temperatură de 40°C, cu o performanță perfectă de spălare. Acest program inovator are capacitatea de a adapta automat acțiunea de curățare la capacitatea și tipologia încărcăturii pentru cele mai bune rezultate fără nicio grijă. Acest program poate spăla rufe amestecate ușor murdare din bumbac și materiale sintetice.

Rapid

Acest program poate fi utilizat pentru a obține rezultate în timp ce economisiți apă, energie, detergent și timp. Această opțiune spală la o temperatură medie, potrivită pentru rufele mixte din bumbac și materiale sintetice, ușor murdare. Recomandat pentru încărcături mici și articole ușor murdare.

Prosoape

Acest program este potrivit pentru prosoape, prosoape de baie etc., care pot fi spălate la mașină.

Colorate

Acest program este potrivit pentru hainele de culoare închisă, care pot fi spălate la mașină.

Articole bebeluși

Acest program este potrivit pentru hainele de bumbac pentru bebeluși, articole ce se spală la mașină.

Cămăși

Acest program este potrivit pentru cămăși sau bluze din bumbac, in, fibre sintetice și amestecurile lor; poate curăța eficient petele de pe gulere și manșete, preveni și reduce șifonarea cămășilor și poate simplifica procesul de călcare.

Centrifugare

Acest program doar deshidratează și centrifughează hainele.

Albe

Acest program este potrivit pentru spălarea rufelor ușor murdare.

Șosete

Acest program este potrivit pentru șosetele lavabile la mașină.

Țesături delicate

Acest program este potrivit pentru spălarea delicată a mătasei lavabile la mașină, a fibrelor chimice și a altor articole de îmbrăcăminte.

Îmbrăcăminte sport

Acest program este potrivit pentru spălarea hainelor sport care pot fi spălate la mașină.

Lenjerie intimă

Acest program este potrivit pentru lenjeria intimă din bumbac lavabilă la mașină.

Clătire

Acest program efectuează 2 clătiri cu o centrifugare intermediară (care poate fi redusă sau exclusă utilizând butonul adecvat). Acesta este utilizat pentru clătirea oricărui tip de material, de exemplu, după o spălare efectuată manual.

Curățare tambur

Acest program poate efectua curățarea automată a mașinii de spălat. Vă recomandăm o curățare automată a tamburului după ce ați folosit mașina de spălat de 50 de ori. Atunci când utilizați acest program, nu utilizați detergent de rufe sau detergent pentru mașină.

Îmbrăcăminte pentru animale de companie

Acest program este potrivit pentru articolele de îmbrăcăminte pentru animale de companie, articole ce pot fi spălate la mașină.

Încălțăminte pentru bebeluși

Acest program este potrivit pentru încălțăminte bebelușilor, articole ce pot fi spălate la mașină.

Mixte

Acest program este potrivit pentru rufe mixte ușor murdare, din bumbac și materiale sintetice.

Eco 40-60

Programul Eco 40-60 poate curăța rufe din bumbac, cu grad normal de murdărie, care se pot spăla la 40°C sau 60°C, împreună în același ciclu. Acest program este utilizat pentru a evalua conformitatea cu legislația UE Ecodesign (design de produse ecologice).

Bumbac

Acest program este potrivit pentru spălarea hainelor colorate din bumbac la 40°C sau pentru a asigura cel mai înalt grad de curățenie pentru spălarea rufelor rezistente, din bumbac, la 90°C. Centrifugarea finală se face la viteză maximă, ceea ce asigură o îndepărtare excelentă a apei.

Lenjerie de pat

Acest program este potrivit pentru lenjeria de pat care se poate spăla la mașina de spălat.

Lână

Acest program este potrivit pentru hainele de lână care pot fi spălate la mașină.



Observație: Procedura de verificare a numărului de cicluri pe care le-a efectuat mașina.

Procedură: în cadrul programului „” al tamburului dreapta, atingeți simultan butoanele „” și „”, apoi atingeți butonul „”; se va afișa numărul ciclului de funcționare timp de 2 secunde și apoi se revine la programul „”. Ciclurile de funcționare cumulate se vor adăuga după încheierea programului. Ciclurile de funcționare vor fi afișate în hexazecimale. dacă sunt mai mari de 9999.

Scanați codul QR de pe eticheta energetică pentru informații despre consumul de energie. Consumul efectiv de energie poate fi diferit de cel declarat, în funcție de condițiile locale.



Observație: Cântărire automată

Aparatul este prevăzut cu o funcție pentru recunoașterea încărcăturii. La o încărcătură redusă, energia, apa și timpul de spălare vor fi reduse automat în unele programe. Timpul implicit de afișare poate varia în funcție de greutatea încărcăturii, implicând „ECO 40-60”, „”, „”, „”, „”, „”.

Informații orientative (în conformitate cu Regulamentul (UE) 2019/2023 al Comisiei):

Capacitate nominală	Program	 (kg)	 (HH:MM)	ENERGY kWh/ciclu	 L/ciclu	Temperatura maximă (°C)	Viteza maximă (RPM)	 Umiditate reziduală (%)
10 kg	ECO 40-60	10	3:58	0,570	71,0	26	1330	53,0
	ECO 40-60	5	2:58	0,350	38,0	26	1330	53,0
	ECO 40-60	2,5	2:48	0,220	30,0	25	1330	55,0
	Bumbac 20°C	10	0:53	0,300	80,0	20	1000	65,0
	Bumbac 60°C	10	1:46	2,000	80,0	57	1330	55,0
	Lână 30°C	1	0:45	0,380	40,0	30	800	37,0
	Rapid 30°C	1	0:14	0,380	40,0	30	800	65,0

Mai multe informații privind etichetarea energetică, astfel cum sunt definite în Regulamentul (UE) 2019/2014, pot fi găsite pe <https://eprel.ec.europa.eu/>, căutând identificatorul modelului raportat în câmpul Model din eticheta produsului aplicată pe produs.

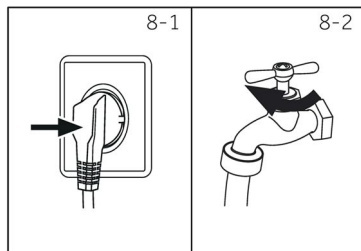
Valorile indicate pentru alte programe decât programul Eco 40-60 sunt doar orientative.

8.1 Alimentarea cu energie electrică

Conectați mașina de spălat la o sursă de alimentare (220 V până la 240 V~/50 Hz; Fig. 8-1). Vă rugăm să consultați și secțiunea INSTALARE (a se vedea P10).

8.2 Racordarea la apă

- ▶ Înainte de racordare, verificați curățenia și limpezimea intrării de apă.
- ▶ Deschideți robinetul (Fig.8-2).

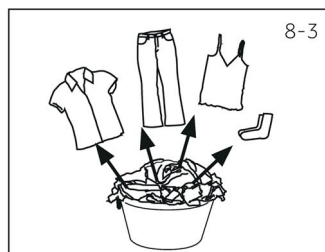


Observație: Strângere

Înainte de utilizare, verificați dacă există scurgeri la îmbinările dintre robinet și furtunul de admisie, deschizând robinetul.

8.3 Pregătirea rufelor

- ▶ Sortați hainele în funcție de țesătură (bumbac, materiale sintetice, lână sau mătase etc.) și de gradul de murdărie (Fig. 8-3). Citiți cu atenție informațiile privind îngrijirea de pe etichetele de spălare.
- ▶ Separați hainele albe de cele colorate. Spălați mai întâi manual textilele colorate pentru a verifica dacă acestea se decolorează sau lasă culoare.
- ▶ Goliți buzunarele (chei, monede etc.) și îndepărtați obiectele decorative mai dure (de exemplu, broșele).
- ▶ Articolele de îmbrăcăminte fără tivuri, articolele delicate și textilele fin țesute, cum ar fi perdelele fine, trebuie puse într-un sac de spălat pentru a proteja aceste rufe delicate (ar fi mai bine să fie spălate manual sau curățate chimic).
- ▶ Închideți fermoarele, sistemele de închidere cu arici și găicile, și asigurați-vă că nasturii sunt bine cusuți.
- ▶ Puneți articolele sensibile, cum ar fi rufele fără tivuri strânse, lenjeria delicată (lenjeria de corp) și articolele mici, cum ar fi șosetele, curelele, sutienele etc. într-un sac de spălat.
- ▶ Depliați țesăturile mari, cum ar fi cearșafuri de pat, cuverturi de pat etc.
- ▶ Întoarceți pe dos blugii și textilele imprimate, decorate sau cu multe culori; spălați-le separat pe cât posibil.



ATENȚIE!

Articolele netextile, precum și obiectele mici, desprinse sau cu muchii ascuțite pot provoca defecțiuni și deteriorarea hainelor și a aparatului.

Grafic de îngrijire

Spălare

	Spălare până la 95°C proces normal		Spălare până la 60°C proces normal		Spălare până la 60°C proces blând
	Spălare până la 40°C proces normal		Spălare până la 40°C proces blând		Spălare până la 40°C proces foarte blând
	Spălare până la 30°C proces normal		Spălare până la 30°C proces blând		Spălare până la 30°C proces foarte blând
	Spălare manuală, la maximum 40°C		A nu se spăla		

Înălbire

	Se permite orice tip de înălbire		Nu mai oxigen/ fără clor		A nu se înălbi
--	-------------------------------------	---	-----------------------------	---	----------------

Uscare

	Este posibilă folosirea uscătorului la temperatură normală		Este posibilă folosirea uscătorului la temperatură scăzută		A nu se usca la uscător
	Uscare pe sârmă		Uscare pe o suprafață orizontală		

Călcare

	Călcare la o temperatură maximă de până la 200°C		Călcare la o temperatură medie de până la 150°C		Călcare la o temperatură scăzută de până la 110°C: fără abur (călcatul cu abur poate provoca daune irreversibile)
	A nu se călca				

Îngrijirea profesională a textilelor

	Curățarea chimică în tetracloretenă		Curățarea chimică în hidrocarburi		A nu se curăța chimic
	Curățare umedă profesională		A nu se folosi curățarea umedă profesională		

8.4 Încărcarea aparatului

- Puneți rufele, una câte una, la spălat.
- Nu supraîncărcați. Aveți în vedere încărcătura maximă diferită în funcție de program!
Regula de bază pentru încărcătura maximă: Lăsați un spațiu de 15 cm între încărcătură și partea superioară a tamburului.
- Închideți ușa cu grijă. Asigurați-vă că nu se prinde nicio rufă în ușă.

8.5 Selectarea detergentului

- Eficiența și performanța spălării depind de calitatea detergentului utilizat.
- Utilizați numai detergenți aprobați pentru spălarea la mașină.
- Dacă este necesar, folosiți detergenți specifici, de exemplu pentru țesături sintetice și de lână.
- Nu utilizați solvenți de curățare chimică, precum tricloretilena și produse similare.

Alegerea celui mai bun detergent

Program			Tipul de detergent				
			Universal	Rufe colorate	Țesături delicate	Special	Balsam
Tambur stânga	Smart Wash		✓	✓	-	-	✓
	Rapid		✓	✓	-	-	✓
	Prosoape		-	✓	-	-	✓
	Colorate		-	✓	-	-	✓
	Articole bebeluși		-	-	✓	✓	✓
	Cămăși		✓	✓	-	-	✓
	Centrifugare		-	-	-	-	-
	Albe		✓	✓	-	-	✓
	Șosete		✓	-	-	✓	✓
	Țesături delicate		-	-	✓	✓	✓
	Îmbrăcăminte sport		-	-	✓	✓	-
	Lenjerie intimă		-	-	✓	✓	✓
	Clătire		-	-	-	-	✓
	Curățare tambur		-	-	-	✓	-
Tambur dreapta	Smart Wash		✓	✓	-	-	✓
	Rapid		✓	✓	-	-	✓
	Îmbrăcăminte pentru animale de companie		-	-	-	✓	-
	Încălțăminte pentru bebeluși		-	-	✓	✓	✓
	Mixte		✓	✓	-	-	✓
	Centrifugare		-	-	-	-	-
	Clătire		-	-	-	-	✓
Tambur inferior	Curățare tambur		-	-	-	✓	-
	Smart Wash		✓	✓	-	-	✓
	Rapid		✓	✓	-	-	✓
	Mixte		✓	✓	-	-	✓
	Centrifugare		-	-	-	-	-
	Eco 40-60		✓	✓	-	-	✓
	Bumbac		✓	✓	-	-	✓
	Lenjerie de pat		✓	✓	-	-	✓
	Lână		-	-	✓	✓	✓
	Clătire		-	-	-	-	✓
	Curățare tambur		-	-	-	✓	-

✓ = Recomandat - = Nerecomandat

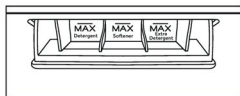
Dacă se utilizează detergent lichid, nu se recomandă activarea întârzierii.

Vă recomandăm să folosiți:

- Detergent pentru rufe colorate: 20°C până la 60°C (cea mai bună utilizare: 30-60°C)
- Detergente pentru articole din lână/ țesături delicate: 20°C până la 30°C (cea mai bună utilizare: 20-30°C)
- * Detergentul de rufe pudră **nu poate** fi utilizat în compartimentul de dozare automată. Pentru utilizare, puneți direct în interiorul tamburului.
- Detergente pentru articole din lână/ țesături delicate: 20°C până la 30°C (cea mai bună utilizare: 20-30°C)

- * Alegeți temperatura de spălare de 90°C numai pentru cerințe speciale în ceea ce privește igienizarea.
- * Dacă alegeți o temperatură a apei de 60°C sau mai mare, vă sfătuim să folosiți mai puțin detergent.
- * Este mai bine să folosiți mai puțin detergent pudră sau fără detergent.
- * Pentru hainele foarte murdare, vă rugăm să folosiți tamburul inferior.

8-4



8.6 Adăugarea detergentului

1. Apăsăți ambele părți ale mânerului pentru a deschide sertarul dozatorului.
2. Introduceți produsul de spălare necesar în compartimentele corespunzătoare (Fig.8-4). Vă rugăm să porniți butonul de pornire înainte de a adăuga produsul de spălare. Vă rugăm să opriți imediat adăugarea lichidului atunci când auziți semnalul sonor și să nu depășiți linia MAX. Detergentul poate fi adăugat până la 1,5 l, balsamul până la 1 l, iar detergentul suplimentar până la 0,5 l.
3. Împingeți ușor sertarul înapoi.



Observație:

- ▶ Urmați instrucțiunile de pe ambalajul detergentului.
- ▶ Nu folosiți detergent sau balsam în exces; pentru hainele de puf și hainele de exterior nu trebuie să folosească balsam.
- ▶ Se recomandă utilizarea detergentului fără bule sau cu spumă redusă și a detergentului suplimentar. Atunci când spălați țesături din lână, jachete din puf și alte articole de îmbrăcăminte, folosiți un detergent special pentru rufe.
- ▶ Se recomandă utilizarea unui balsam mai subțire. Pentru balsamurile de rufe groase, diluați-le mai întâi la un raport de 1:1 înainte de a le turna în sertarul pentru balsam.
- ▶ Este strict interzis să introduceți detergent pulbere sau tablete de rufe în orificiul de admisie a detergentului pentru a evita deteriorarea mașinii de spălat.

8-5



8.7 Selectarea unui program

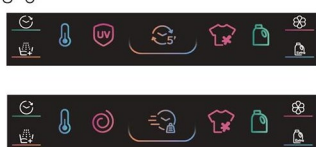
Pentru a obține cele mai bune rezultate de spălare, selectați un program care se potrivește gradului de murdărie și tipului de rufe. Atingeți butoanele de program pentru a selecta programul potrivit (Fig.8-5). Sunt afișate setările implicite.



Observație: Eliminarea mirosurilor

Înainte de prima utilizare, vă recomandăm să rulați programul „ ” pentru a elimina eventualele reziduuri. Nu puneți detergent sau detergent special pentru mașini în compartimentul pentru detergent (2).

8-6

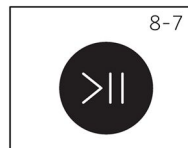


8.8 Adăugarea selecțiilor individuale

Selectați opțiunile și setările necesare (Fig. 8-6); consultați panoul de control.

8.9 Pornirea programului de spălare

Apăsați butonul „Start/Pauză” (Fig. 8-7) pentru a porni programul. Aparatul funcționează în conformitate cu setările actuale. Modificările sunt posibile numai prin anularea programului.



8.10 Întreruperea/anularea programului de spălare

Pentru a întrerupe un program în desfășurare, apăsați „Start/Pauză”; LED-ul de deasupra butonului luminează intermitent. Apăsați-l din nou pentru a relua funcționarea.

Pentru a anula un program în desfășurare și toate setările individuale ale acestuia:

1. Atingeți butonul „Start/Pauză” pentru a întrerupe programul în desfășurare.
2. Selectați programul „Centrifugare” pentru a evacua apa.
3. După închiderea programului pentru a reporni aparatul, selectați un nou program și porniți-l.

8.11 Adăugare articol de îmbrăcăminte

După ce programul de spălare a început, puteți apăsa butonul Start/Pauză pentru a adăuga sau a scoate rufe, după cum este necesar. Din motive de siguranță, ușa va rămâne blocată și rufele nu pot fi adăugate sau scoase atunci când nivelul apei sau temperatura este ridicată sau când tamburul se rotește încă.

8.12 După spălare



Observație: Blocare ușă

- Din motive de siguranță, ușa este blocată parțial în timpul ciclului de spălare. Deschiderea ușii este posibilă numai la sfârșitul programului sau după ce programul a fost anulat corect (a se vedea descrierea de mai sus).
- În cazul unui nivel ridicat al apei, al unei temperaturi ridicate și în timpul centrifugării nu este posibilă deschiderea ușii; ecranul afișează Lock (Blocare).

1. La sfârșitul ciclului unui program se afișează „End”.
2. Aparatul se oprește automat.
3. Scoateți grijă pentru a preveni șifonarea.
4. Închideți alimentarea cu apă.
5. Deconectați cablul de alimentare.
6. Deschideți ușa pentru a preveni formarea umidității și mirosurilor. Lăsați ușa deschisă atunci când nu utilizați aparatul.
7. Hainele mici se pot prinde ușor de perete după uscarea prin centrifugarea la mare viteză. Nu uitați de ele atunci când deschideți ușa pentru a scoate hainele.



Observație: Modul de așteptare/modul de economisire a energiei

Aparatul pornit va intra în modul de așteptare dacă nu va fi activat în termen de 2 minute înainte de începerea programului sau la sfârșitul programului. Afișajul se stinge. Acest lucru economisește energie.

8.13 Activarea sau dezactivarea soneriei

Semnalul acustic poate fi deselected dacă este necesar:

1. În modul standby, în orice program, apăsați simultan butoanele „🕒 + 🔊” timp de 3 secunde; soneria va fi activată, iar ecranul afișează „ON”.
- Atingeți aceste două butoane simultan, din nou, timp de 3 secunde pentru a opri soneria, ecranul afișează „OFF”.

9.1 Curățarea mașinii

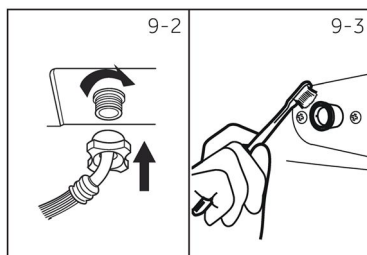
- ▶ Scoateți aparatul din priză în timpul curățării și întreținerii.
- ▶ Folosiți o cârpă moale cu săpun lichid pentru a curăța carcasa mașinii (Fig. 9-1) și componentele din cauciuc.
- ▶ Nu utilizați substanțe chimice organice sau solvenți corozivi.



9.2 Supapa de admisie a apei și filtrul supapei de admisie

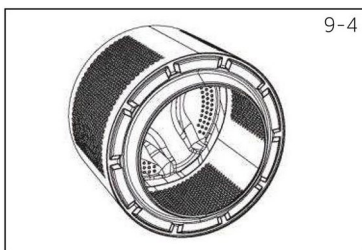
Pentru a preveni blocarea alimentării cu apă din cauza substanțelor solide, cum ar fi calcarul, curățați periodic filtrul supapei de admisie.

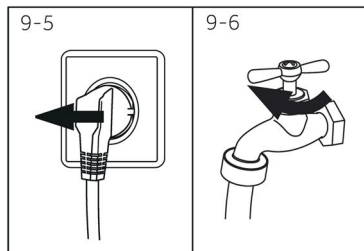
- ▶ Scoateți cablul de alimentare și opriți alimentarea cu apă.
- ▶ Deșurubați furtunul de admisie a apei din partea din spate (Fig. 9-2) a aparatului, precum și de la robinet.
- ▶ Spălați filtrele cu apă și o perie (Fig. 9-3).
- ▶ Introduceți filtrul și montați furtunul de admisie.
- ▶ Deschideți robinetul pentru a vedea dacă prezintă scurgeri.



9.3 Curățarea tamburului

- ▶ Îndepărtați din tambur obiectele spălate accidental, în special piesele metalice, cum ar fi ace, monede etc. (Fig. 9-4), deoarece acestea provoacă pete de rugină și deteriorări.
- ▶ Pentru îndepărtarea petelor de rugină, folosiți un detergent fără clor. Respectați indicațiile de avertizare ale producătorului agentului de curățare.
- ▶ Nu folosiți obiecte dure sau bureți din sârmă pentru curățare.



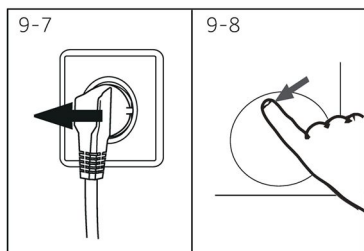


9.4 Perioade lungi de neutilizare

Dacă aparatul nu este utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp:

1. Scoateți ștecărul electric (Fig. 9-5).
2. Închideți alimentarea cu apă (Fig. 9-6).
3. Deschideți ușa pentru a preveni formarea umidității și mirosurilor. Lăsați ușa deschisă atunci când mașina nu este folosită.

Înainte de următoarea utilizare, verificați cu atenție cablul de alimentare, intrarea de apă și furtunul de scurgere. Asigurați-vă că totul este instalat corect și că nu există scurgeri.



9.5 Filtrul pompei

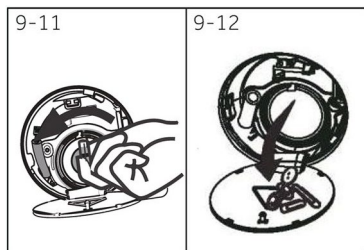
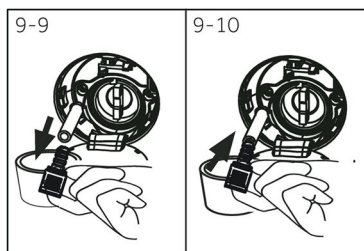
Curățați filtrul o dată pe lună și verificați filtrul pompei, de exemplu, dacă aparatul:

- Nu scurge apa.
- Nu centrifughează.
- Produce un zgomot neobișnuit în timpul funcționării.



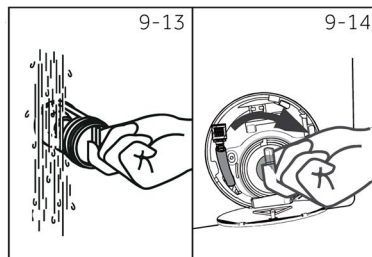
AVERTISMENT!

Risc de opărire! Apa din filtrul pompei poate fi foarte fierbinte! Înainte de orice operațiune, asigurați-vă că apa s-a răcit.



1. Opriti și scoateți aparatul din priză (Fig. 9-7).
2. Împingeți și deschideți ușa filtrului (Fig. 9-8).
3. Așezați un recipient plat pentru a colecta apa care se revarsă (Fig. 9-9). Ar putea fi cantități mari.
4. Trageți furtunul de scurgere în afară și țineți capătul acestuia deasupra recipientului (Fig. 9-9).
5. Scoateți dopul de etanșare din furtunul de scurgere (Fig. 9-9).
6. După ce ați finalizat drenajul, închideți furtunul de scurgere și împingeți-l înapoi la mașină (Fig. 9-10).
7. Deșurubați și scoateți filtrul pompei, în sens invers acelor de ceasornic (Fig. 9-11).
8. Îndepărtați contaminanții și murdăria (Fig. 9-12).

9. Curățați cu grijă filtrul pompei, de exemplu, folosind apă de la robinet (Fig. 9-13).
10. Puneți-l la loc și fixați-l bine (Fig. 9-14).
11. Închideți ușa filtrului.



ATENȚIE!

- ▶ Etanșarea filtrului pompei trebuie să fie curată și să nu prezinte deteriorări. În cazul în care capacul nu este strâns complet, se poate scurge apa.
- ▶ Filtrul trebuie să fie fixat; în caz contrar, se pot produce scurgeri.

9.6 Program de curățare a dozatorului cu dozare automată

Acest program permite curățarea separată a fiecărui compartiment al dozatorului de detergent (detergent, balsam de rufe și detergent suplimentar).

Pentru a activa funcția de autocurățare a compartimentului de detergent:

Metoda de operare: Când toate cele trei tambure sunt în modul standby, selectați interfața tamburului inferior.

1. Apăsăți și mențineți apăsată simultan butoanele „Rapid” + „Detergent” timp de 3 secunde. Pe afișaj va fi afișat codul „Ado1”. Apăsăți butonul Start/Pauză pentru a începe programul. Detectarea lichidului în interiorul compartimentului:
2. Dacă se detectează lichid, aparatul va curăța compartimentul și va reveni automat în modul standby.
3. Dacă nu se detectează lichid, unitatea va rămâne în starea de așteptare până când se adaugă lichid sau programul este oprit.
4. Dacă nu este necesar niciun lichid și nu se detectează prezența acestuia, opriți alimentarea cu energie electrică a aparatului pentru a ieși din program.

Pentru a activa funcția de autocurățare a compartimentului de dedurizare:

Metoda de operare: Cu tamburul în modul standby și interfața tamburului inferior afișată, apăsați și mențineți apăsată simultan butoanele „Rapid” + „Balsam” timp de 3 secunde. Codul „Ado2” va fi afișat pe ecran. Acest program va urma aceleași proceduri de mai sus (de la pasul 2 la pasul 4).

Pentru a activa funcția de autocurățare a compartimentului pentru detergent suplimentar:

Metoda de operare: Cu tamburul în modul standby și interfața tamburului inferior afișată, apăsați și mențineți apăsată simultan butoanele „Rapid” + „Detergent suplimentar” timp de 3 secunde. Pe afișaj va fi afișat codul „Ado3”. Acest program va urma aceleași proceduri de mai sus (de la pasul 2 la pasul 4).

Multe dintre problemele care apar pot fi rezolvate de către dumneavoastră, fără a fi necesară o expertiză specifică. În cazul unei probleme, verificați toate posibilitățile prezentate și urmați instrucțiunile de mai jos înainte de a contacta un serviciu post-vânzare. Consultați ASISTENȚĂ PENTRU CLIEȚI.



AVERTISMENT!

- ▶ Înainte de întreținere, dezactivați aparatul și deconectați ștecărul de la priza de rețea.
- ▶ Echipamentele electrice trebuie să fie întreținute numai de către experți calificați în domeniul electric, deoarece reparațiile necorespunzătoare pot provoca daune considerabile.
- ▶ În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, pentru a evita pericolele, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau persoane cu calificări similare.

10.1 Coduri de informare

Următoarele coduri sunt afișate numai pentru informații referitoare la ciclul de spălare. Nu trebuie să se efectueze nicio măsură.

Cod	Mesaj
1:25	Durata rămasă a ciclului de spălare va fi de 1 oră și 25 de minute.
6:30	Timpul de întârziere rămas va fi de 6 ore și 30 de minute.
CLot	Funcția de blocare comenzi este activată.
End	Ciclul de spălare s-a încheiat. Aparatul se oprește automat.
Loct	Ușa este închisă din cauza nivelului ridicat al apei, a temperaturii ridicate a apei sau a ciclului de centrifugare.

10.2 Depanarea cu codul de afișare

Problemă	Cauză	Soluție
CLRFLTR	Eroare la scurgere, apa nu este evacuată complet în 6 minute.	- Curățați filtrul pompei. - Verificați montajul furtunului de scurgere.
E2	Eroare de blocare.	Închideți ușa în mod corespunzător.
E4	Nivelul apei nu a fost atins, furtunul de scurgere este autosifonant.	- Asigurați-vă că robinetul este deschis complet și că presiunea apei este normală. - Verificați instalarea furtunului de admisie.
E8	Eroare de nivel al protecției apei.	Contactați serviciul post-vânzare.
F3	Eroare a senzorului de temperatură.	Contactați serviciul post-vânzare.
F4	Eroare de încălzire.	Contactați serviciul post-vânzare.
F7	Eroare a motorului.	Contactați serviciul post-vânzare.
FA	Eroare a senzorului de nivel al apei.	Contactați serviciul post-vânzare.
FC0, FC1 sau FC2	Eroare de comunicare anormală.	Contactați serviciul post-vânzare.
E5	Eroare de scurgere.	Apa nu este evacuată complet în timpul stabil.
Eb	Alarmă de blocare a hainelor.	Întrerupeți funcționarea, deschideți ușa și așezați din nou hainele înainte de a reporni.

10.3 Depanare fără cod de afișare

Problemă	Cauză	Soluție
Mașina de spălat nu funcționează.	- Programul nu a fost încă pornit. - Ușa nu este închisă corespunzător. - Aparatul nu a fost pornit. - Pană de curent. - Blocarea comenzilor este activată.	- Verificați programul și porniți-l. - Închideți ușa în mod corespunzător. - Porniți aparatul. - Verificați alimentarea cu energie electrică. - Dezactivați blocarea comenzilor.
Mașina de spălat nu va fi umplută cu apă.	- Fără apă. - Furtunul de admisie este îndoit. - Filtrul furtunului de admisie este blocat. - Presiunea apei este mai mică de 0,03 MPa. - Ușa nu este închisă corespunzător. - Înteruperea alimentării cu apă.	- Verificați robinetul de apă. - Verificați furtunul de admisie. - Deblocați filtrul furtunului de admisie. - Verificați presiunea apei. - Închideți ușa în mod corespunzător. - Asigurați alimentarea cu apă.
Mașina se golește în timpul umplerii.	- Înălțimea furtunului de scurgere este sub 80 cm. - Capătul furtunului de scurgere poate ajunge în apă.	- Asigurați-vă că furtunul de scurgere este instalat corect. - Asigurați-vă că furtunul de scurgere nu se află în apă.
Eroare la scurgere.	- Furtunul de scurgere este blocat. - Filtrul pompei este blocat. - Capătul furtunului de scurgere este la o înălțime mai mare de 100 cm deasupra nivelului podelei.	- Deblocați furtunul de scurgere. - Curățați filtrul pompei. - Asigurați-vă că furtunul de scurgere este instalat corect.
Vibrații puternice în timpul centrifugării.	- Nu toate șuruburile de transport au fost îndepărtate. - Aparatul nu are o poziție stabilă. - Încărcătura mașinii nu este corectă.	- Îndepărtați toate șuruburile de transport. - Asigurați-vă că terenul este solid și că poziția este nivelată. - Verificați greutatea încărcăturii și echilibrul.
Funcționarea se oprește înainte de finalizarea ciclului de spălare.	O defecțiune la apă sau la electricitate.	Verificați alimentarea cu energie electrică și apă.
Funcționarea se oprește pentru o perioadă de timp.	- Aparatul afișează codul de eroare. - Problemă din cauza modelului de încărcare. - Programul efectuează ciclul de înmuiere.	- Luați în considerare codurile de afișare. - Reduceți sau ajustați încărcătura. - Anulați programul și reporniți.
Spumă excesivă în tambur și/sau în sertarul cu detergent.	- Detergentul nu este adecvat. - Utilizarea în exces a detergentului.	- Verificați recomandările privind detergentul. - Reduceți cantitatea de detergent.
Reglarea automată a timpului de spălare.	Durata programului de spălare va fi ajustată.	Acest lucru este normal și nu afectează funcționalitatea.

Problemă	Cauză	Soluție
Centrifugarea nu funcționează.	Dezechilibrul rufelor.	Verificați încărcătura mașinii și rufele și rulați din nou un program de centrifugare.
Rezultat nesatisfăcător al spălării.	- Gradul de murdărie nu este în concordanță cu programul selectat. - Cantitatea de detergent nu a fost suficientă. - Încărcătura maximă a fost depășită. - Rufele erau distribuite neuniform în tambur.	- Selectați un alt program. - Alegeți detergentul în funcție de gradul de murdărie și în conformitate cu specificațiile producătorului. - Reduceți încărcătura. - Descălciți rufele.
Pe rufe se observă reziduuri de pudră de spălare.	Particulele nedizolvate de detergent pot rămâne sub formă de pete albe pe rufe.	- Efectuați o clătire suplimentară. - Încercați să periați punctele de pe rufe uscate. - Alegeți un alt detergent.
Rufele au pete gri.	Provocate de grăsimi, cum ar fi uleiurile, cremele sau unguentele.	Aplicați înainte pe rufe un detergent special.

Observație: Formarea spumei

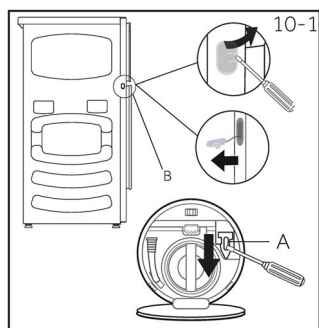
Dacă se detectează prea multă spumă în timpul ciclului de centrifugare, motorul se oprește și pompa de scurgere va fi activată timp de 90 de secunde. Dacă această eliminare a spumei eșuează de până la 3 ori, programul se încheie fără centrifugare.

În cazul în care mesajele de eroare reapar chiar și după măsurile luate, opriți aparatul, deconectați alimentarea cu energie electrică și contactați serviciul de asistență pentru clienți.

10.4 În caz de pană de curent

Programul curent și setările acestuia vor fi salvate. Când se restabilește alimentarea cu energie electrică, funcționarea va fi reluată.

În cazul în care o pană de curent întrerupe un program de spălare în curs de desfășurare, deschiderea ușii este blocată mecanic. Pentru a putea scoate rufele, nivelul apei nu trebuie să se poată vede prin hubloul din sticlă al ușii. Pericol de arsuri! Nivelul apei trebuie să coborât conform descrierii din „Filtrul pompei”. Trageți maneta (A) de sub clapeta de service până când ușa inferioară se deblochează printr-un clic ușor. Folosiți o unealtă pentru a deschide capacele orificiilor laterale stânga și dreapta (B) ale corpului mașinii. Trageți în jos cordoanel corespunzător al ușii mașinii până când se aude un sunet ușor. Apoi, ușa tamburului superior stâng sau a tamburului superior drept poate fi deschisă (Fig. 10-1).

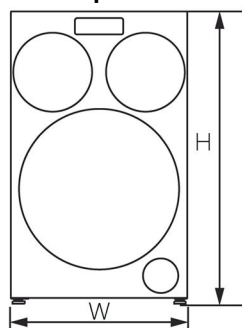


Atunci când mașina de spălat se află într-o stare sigură (nivelul apei vizibil prin hublou situat la o anumită distanță, temperatura cilindrului sub 55°C, cilindrul interior nu se rotește), se pot debloca ușile mașinii.

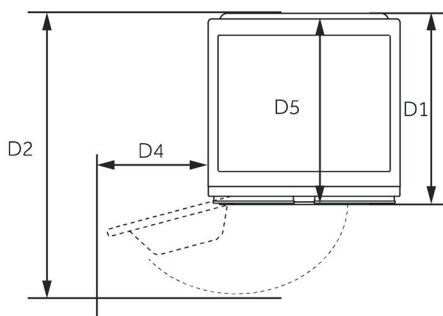
11.1 Date tehnice suplimentare

	MQD 410CBL9-S
Tensiune în V	220-240 V-/ 50HZ
Curent în A	10
Putere maximă în W	2050
Presiunea apei în MPa	$0,03 \leq P < 1$
Greutate netă în kg	112

11.2 Dimensiunile produsului



VEDERE DIN FAȚĂ



PERETE

VEDERE DE SUS

DIMENSIUNILE PRODUSULUI	MQD 410CBL9-S
H Înălțimea totală a produsului mm	1070
W Lățimea totală a produsului mm	600
D5 adâncimea totală a produsului (până la panoul de control principal) mm	574
D1 Adâncimea totală a produsului mm	595
D2 Adâncimea ușii deschise, mm	1087
D4 Distanța minimă a ușii față de peretele adiacent mm	81



Observație:

Înălțimea exactă a mașinii de spălat depinde de cât de mult sunt extinse picioarele de la baza mașinii. Spațiul în care vă instalați mașina de spălat trebuie să fie cu cel puțin 40 mm mai lat și 20 mm mai adânc decât dimensiunile acesteia.

11.3 Standarde și directive

Acest produs îndeplinește cerințele directivelor CE aplicabile cu standardele armonizate corespunzătoare, care prevăd marcatul CE.

Vă recomandăm să apelați la serviciul de asistență pentru clienți Candy și să utilizați piese de schimb originale.

Dacă aveți o problemă cu aparatul dumneavoastră, consultați mai întâi secțiunea 10 - Depanare.

Dacă nu găsiți o soluție acolo, contactați:

- distribuitorul local.
- În zona de asistență de pe site-ul web Candy puteți găsi informații privind garanțiile, accesoriile și piesele de schimb și numerele de telefon de contact.

Pentru a contacta serviciul nostru de asistență, asigurați-vă că aveți la dispoziție următoarele date.

Fiecare produs este identificat printr-un cod unic, numit și "număr de serie", imprimat pe un autocolant. Acesta se găsește în interiorul deschiderii ușii.

Model _____ Număr de serie. _____

De asemenea, verificați cardul de garanție furnizat împreună cu produsul, în caz de garanție.

Se recomandă întotdeauna utilizarea de piese de schimb originale, disponibile la Centrele noastre autorizate de asistență pentru clienți.

Garanție

Produsul este garantat în conformitate cu termenii și condițiile menționate pe certificatul inclus în produs. Certificatul trebuie păstrat pentru a putea fi prezentat Centrului de servicii pentru clienți autorizat în caz de nevoie. De asemenea, puteți verifica condițiile de garanție pe site-ul nostru web. Pentru a obține asistență, completați formularul online sau contactați-ne la numărul de telefon indicat pe pagina de asistență a site-ului nostru web.

Garanția standard a producătorului acoperă defectiunile cauzate de defectiuni electrice sau mecanice ale produsului, datorate unei acțiuni sau omisiuni a producătorului. În cazul în care se constată că o defectiune este cauzată de factori care nu au legătură cu produsul furnizat, de o utilizare greșită sau ca urmare a nerespectării instrucțiunilor de utilizare, se poate aplica o taxă.

Producătorul își declină orice responsabilitate pentru orice erori de imprimare din broșura inclusă în acest produs. De asemenea, își rezervă dreptul de a aduce orice modificare considerată utilă produselor sale, fără a schimba caracteristicile esențiale ale acestora.

Pentru mai multe informații, consultați www.haier-europe.com

